ИЗУДДИН ЗАНДЖАНИ

МОРФОЛОГИЯ арабского языка

УДК 81
ББК 60
Э 53

Эльмурзаев Э. М.
Э 53 ТАСРИФ: Морфология Арабского Языка: Перевод Эльмурзаева Э. М.: Для преподавателей и студентов; Махачкала 2017г. - 122 стр.

Да будет доволен Всевышний Аллах автором оригинала книги, переводчиком, а также теми, кто приложил усилия для её донесения до всех ищущих знания.

Пример спряжения глаголов прошедшего времени

№ п/п	Перевод	Пример хамзованного глагола	Пример правильного глагола	Скрытое местоимение	Общая форма	Число	Род	Лицо
1	Он читал	قَرَأَ	نَصَرَ	هُوَ	فَعَلَ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	3 الغائب
2	Они двое читали	قَرَآ	نَصَرَا	هُمَا	فَعَلَا	مُثَنًّى		
3	Они (мужчины) читали	قَرَؤُوا	نَصَرُوا	هُمْ	فَعَلُوا	جَمْعٌ		
4	Она читала	قَرَأَتْ	نَصَرَتْ	هِيَ	فَعَلَتْ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
5	Они обе читали	قَرَأَتَا	نَصَرَتَا	هُمَا	فَعَلَتَا	مُثَنًّى		
6	Они (женщины) читали	قَرَأْنَ	نَصَرْنَ	هُنَّ	فَعَلْنَ	جَمْعٌ		
7	Ты читал	قَرَأْتَ	نَصَرْتَ	أَنْتَ	فَعَلْتَ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	2 المخاطب
8	Вы двое читали	قَرَأْتُمَا	نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا	فَعَلْتُمَا	مُثَنًّى		
9	Вы (мужчины) читали	قَرَأْتُمْ	نَصَرْتُمْ	أَنْتُمْ	فَعَلْتُمْ	جَمْعٌ		
10	Ты читала	قَرَأْتِ	نَصَرْتِ	أَنْتِ	فَعَلْتِ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
11	Вы обе читали	قَرَأْتُمَا	نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا	فَعَلْتُمَا	مُثَنًّى		
12	Вы (женщины) читали	قَرَأْتُنَّ	نَصَرْتُنَّ	أَنْتُنَّ	فَعَلْتُنَّ	جَمْعٌ		
13	Я читал, я читала	قَرَأْتُ	نَصَرْتُ	أَنَا	فَعَلْتُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	1 المتكلم
14	Мы читали	قَرَأْنَا	نَصَرْنَا	نَحْنُ	فَعَلْنَا	جَمْعٌ	مُؤَنَّثٌ	

Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА ПЕРЕВОДА

Настоящая книга является доработанной и улучшенной версией ранее изданного мной перевода морфологии арабского языка известного под названием Тасриф. В книге использованы результаты обзора ряда учебников по грамматике арабского языка изданных в России.

В настоящем переводе правила арабской морфологии впервые объединены в нумерованный перечень, с целью применения его как инструмента, упрощающего понимание морфологии на начальном этапе обучения.

Ключевой задачей для обучаемого является усвоение того, как путём преобразований из одних глагольных форм получают производные формы.

В указанных целях использована система пошагового описания фонетических, графических, и иных преобразований, имеющих место в процессе словообразования.

Особое внимание уделено неправильным глаголам арабского языка, поскольку их изучение вызывает определенную трудность у начинающих. Представленная в конце учебника отдельная таблица изменений и превращений слабых و и ي, также способствует облегчению понимания замен, преобразований и превращений слабых букв, входящих в корневые основы неправильных глаголов арабского языка.

В отличие от предыдущего издания оригинал текста Тасрифа напечатан не в таблице, а приведен крупным, выделенным и подчеркнутым шрифтом, за которым следуют перевод и пояснения.

В целом работа представляет собой завершенный курс по рассматриваемой тематике, который в полной мере может быть применен как в целях изучения, так и в целях преподавания морфологии арабского языка.

Критические замечания и предложения отправлять на
ILMNN@MAIL.RU или по телефону+7 963 409 53 24

ГЛАВА I. МОРФОЛОГИЯ

1.1 Основные цели и задачи изучения морфологии арабского языка

Основная мотивация изучения любого иностранного языка – это развитие коммуникативных навыков, иными словами совершенствование навыков живого общения на изучаемом языке что невозможно без знания морфологии. Субъекты общения в грамматике выражены как известно лицами, которые условно дифференцируются, как первое, второе и третье лицо. Несмотря на то, что понятие «лицо, «род» и «число» в грамматике любого языка аксиоматично и несет общеизвестную смысловую нагрузку, всё же еще раз вспомним, что первое лицо - это субъект общения, говорящий от своего имени, выраженный местоимением «я», «мы». Второе лицо это тот, к кому обращена речь говорящего, и к данному субъекту общения привязано местоимение «ты» или «вы». Третье лицо условно определим, как косвенного, пассивного участника общения, описанного местоимением «он», «она» или «они».

На следующей ступени субъекты общения различаются по роду – мужскому и женскому. Наконец на третьем этапе имеет место различение по числу. В арабском языке три числа единственное, двойственное и множественное число.

Исходя из вышеизложенного одной из основных задач морфологии является умение спрягать глагол, то есть видоизменять в соответствии со временем (прошедшим, настоящим и будущим), лицом (1, 2, 3,) родом (мужским и женским) и числом (единственным, двойственным и множественным).

Вышеизложенные рассуждения обобщены в следующей таблице №1, в которой мы получили в целом 18 форм спряжений глагола прошедшего времени, из которых с учётом повторов остаётся всего 14 спряжений.

Таблица №1

№ п/п	Местоимения без повторов	Местоимения с повтором	перевод	пример правильного глагола	общая форма	повторы	№п/п с учётом повторов	число	род	лицо	время
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1	أَنَا	أَنَا	Я пошел, пошла	ذَهَبْتُ	فَعَلْتُ	+	1	مُفْرَدٌ	مُذَكَّر	1 المُتَكَلِّم	الفِعْلُ المَاضِي
2	نَحْنُ	نَحْنُ	Мы пошли	ذَهَبْنَا	فَعَلْنَا	-	2	مُثَنَّى			
		نَحْنُ	Мы пошли	ذَهَبْنَا	فَعَلْنَا	-	3	جَمْعٌ			
		أَنَا	Я пошел, пошла	ذَهَبْتُ	فَعَلْتُ	+	4	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّث		
		نَحْنُ	Мы пошли	ذَهَبْنَا	فَعَلْنَا	-	5	مُثَنَّى			
		نَحْنُ	Мы пошли	ذَهَبْنَا	فَعَلْنَا	-	6	جَمْعٌ			
3	أَنْتَ	أَنْتَ	Ты пошел	ذَهَبْتَ	فَعَلْتَ		7	مُفْرَدٌ	مُذَكَّر	2 المُخَاطَب	
4	أَنْتُمَا	أَنْتُمَا	Вы двое пошли	ذَهَبْتُمَا	فَعَلْتُمَا	X	8	مُثَنَّى			
5	أَنْتُمْ	أَنْتُمْ	Вы (мужчины) пошли	ذَهَبْتُمْ	فَعَلْتُمْ		9	جَمْعٌ			
6	أَنْتِ	أَنْتِ	Ты пошла	ذَهَبْتِ	فَعَلْتِ		10	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّث		
7	أَنْتُمَا	أَنْتُمَا	Вы обе пошли	ذَهَبْتُمَا	فَعَلْتُمَا	X	11	مُثَنَّى			
8	أَنْتُنَّ	أَنْتُنَّ	Вы (женщины) пошли	ذَهَبْتُنَّ	فَعَلْتُنَّ		12	جَمْعٌ			
9	هُوَ	هُوَ	Он пошел	ذَهَبَ	فَعَلَ		13	مُفْرَدٌ	مُذَكَّر	3 الغَائِب	
10	هُمَا	هُمَا	Они двое пошли	ذَهَبَا	فَعَلَا		14	مُثَنَّى			
11	هُمْ	هُمْ	Они (мужчины) пошли	ذَهَبُوا	فَعَلُوا		15	جَمْعٌ			
12	هِيَ	هِيَ	Она пошла	ذَهَبَتْ	فَعَلَتْ		16	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّث		
13	هُمَا	هُمَا	Они обе пошли	ذَهَبَتَا	فَعَلَتَا		17	مُثَنَّى			
14	هُنَّ	هُنَّ	Они (женщины) пошли	ذَهَبْنَ	فَعَلْنَ		18	جَمْعٌ			

Обратите внимание, что в таблице, знаками «+», «-», «X» отмечены повторы т.е. полностью совпадающие формы.

Анализ приведенной таблицы показывает, совпадение отдельных форм глаголов в столбцах 7-10. В столбце 5 мы видим

совпадения в ячейках с номерами строк 1 и 4; также совпали формы в строках 2, 3 и 5, 6. Следующие совпадения мы видим в строках 8 и 11. Совпадающие формы для наглядности помечены знаками «+», «-», «х». Повторы, помеченные знаками «+», «-» удалены поскольку в первом лице отсутствует грамматическое различение по родам, что не имеет места во втором и третьем лице. По указанной причине мы сохраним повторы, помеченные знаком «х».

Данные рассуждения наглядно объясняют, каким образом из 18 спряжений осталось в итоге 14 стандартных форм спряжений. Умение получать данные 14 форм спряжений из конкретной **словарной формы глагола**[1] и является целью спряжения глагола[2].

Анализ вышеприведенных таблиц наглядно демонстрирует, строгие закономерности, которым подчинены формы спряжений глаголов, образованных от трехбуквенных основ.

1.3 Понятие морфология.

إِعْلَمْ أَنَّ تَصْرِيفَ فِي ٱللُّغَةِ ٱلتَّغْيِيرُ وَفِي ٱلصِّنَاعَةِ تَحْوِيلُ ٱلْأَصْلِ ٱلْوَاحِدِ إِلَى أَمْثِلَةٍ مُخْتَلِفَةٍ لِمَعَانٍ مَقْصُودَةٍ لَا تَحْصُلُ إِلَّا بِهَا.

В арабской грамматике значение слова морфология передаётся словом تَصْرِيفٌ или صَرْفٌ под которым понимается изменение или преобразование основы слова по различным шаблонам или формам в целях получения нужного смысла, который возможно получить лишь посредством данного конкретного преобразования.

1.4 Разновидности глагола

ثُمَّ ٱلْفِعْلُ إِمَّا ثُلَاثِيٌّ وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا مُجَرَّدٌ أَوْ مَزِيدٌ فِيهِ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَاإِمَّا سَالِمٌ أَوْ غَيْرُ سَالِمٍ

Глагол бывает или трёхбуквенный, или четырёхбуквенный.

[1] Словарной формой глагола условно называют форму 3 лица ед. числа мужского рода.

[2] Обучаемому крайне желательно в качестве практического задания для данной словарной формы глагола в быстром темпе скороговоркой проговаривать все 14 спряжений в прошедшем и настоящем времени, включая активный и пассивный залоги, страдательное и действительное причастие вместе с формами повелительного наклонения.

Каждый из этих видов подразделяется на недобавленные[3] или добавленные, правильные[4] или неправильные глаголы.

ГЛАВА II. ПРАВИЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ

2.1 Смысл понятия «правильный» глагол

وَنَعْنِي بِٱلسَّالِمِ مَا سَلِمَتْ حُرُوفُهُ ٱلْأَصْلِيَّةُ ٱلَّتِي تَقَابَلُ بِالْفَاء وَٱلْعَيْنِ وَٱللَّامِ مِنْ حُرُوفِ ٱلْعِلَّةِ وَٱلْهَمْزَةِ وَٱلتَّضْعِيفِ

Под термином «правильный» понимают такой глагол, корневые буквы[5] которого, сопоставляемые с буквами ف, ع, ل, не представлены слабыми буквами (و, ي), хамзой и удвоенными второй и третьей корневыми буквами.

2.2 Правильный трехбуквенный недобавленный глагол

أَمَّا ٱلثُّلَاثِيُّ ٱلْمُجَرَّدُ فَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ عَلَى وَزْنِ فَعَلَ مَفْتُوحَ ٱلْعَينِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعُلُ أَوْ يَفْعِلُ بِضَمِّ ٱلْعَيْنِ أَوْ كَسْرِهَا نَحْوُ

Что касается трёхбуквенного недобавленного глагола, общей формой прошедшего времени которого является فَعَلَ, то форма его настоящего времени يَفْعُلُ или يَفْعِلُ с даммой или кесрой над второй корневой буквой, пример:

نَصَرَ	يَنْصُرُ	**Помогать**	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	**Бить**

2.3 Типовая гласная[6] в форме настоящего времени трехбуквенного глагола вторая или третья корневые буквы которого представлены одной из шести гортанных букв

---

3 Другими словами, к трём или четырём корневым буквам, составляющим основу глагола, не добавлена ни одна иная (не относящаяся к основе слова) буква. Такую форму глагола назовем первообразной или недобавленной формой.

4 В настоящем переводе в основном используются известные понятия «правильный» и «неправильный», вместо дословно переводимых терминов «здоровый» и «больной» глагол.

5 В арабской морфологии первой корневой букве глагола ставят в соответствие букву арабского алфавита ف, второй – ع, третьей – ل. Таким образом, общая форма для трёхбуквенного глагола будет иметь вид فعل, для четырёхбуквенного – فَعْلَلَ, во втором случае различают первый ل и второй ل. Такие модели будем называть общими формами глагола.

6 Под типовой гласной понимают гласный (а, и, у) выражающий огласовку второй корневой буквы в форме настоящего времени глагола первой породы.

وَيَجِيءُ عَلَى وَزْنِ يَفْعَلُ بِفَتْحِ ٱلْعَيْنِ إِذَا كَانَ عَيْنُ فِعْلِهِ أَوْ لَامُهُ حَرْفًا مِنْ حُرُوفِ ٱلْحَلْقِ وَهِيَ ٱلْهَمْزَةُ وَٱلْهَاءُ وَٱلْعَيْنُ وَٱلْحَاءُ وَٱلْغَيْنُ وَٱلْخَاءُ نَحْوُ

Форма يَفْعَلُ с фатхой над ع имеет место если ع или ل **(то есть вторая или третья корневые буквы в форме فَعَلَ)** являются гортанными буквами:

[1][7] خ، غ، ح، ع، هـ، ء например:

سَأَلَ	يَسْأَلُ	**Спрашивать, просить**	مَنَعَ	يَمْنَعُ	**Мешать, препятствовать запрещать**

وَأَبَى يَأْبَى شَاذٌّ

А слово

أَبَى	يَأْبَى	**отвергать, отказываться, возгордиться**

является исключением.[8]

وَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ عَلَى وَزْنِ فَعِلَ مَكْسُورَ ٱلْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بِفَتْحِ ٱلْعَيْنِ نَحْوُ

А если прошедшем времени в форме فَعِلَ вторая корневая буква ع огласована кесрой, то его настоящее время имеет вид يَفْعَلُ с фатхой над ع. Пример:

عَلِمَ	يَعْلَمُ	**знать**

إِلَّا مَا شَاذٌّ مِنْ نَحْوِ

Кроме слов, что являются исключением из правила:

حَسِبَ	يَحْسِبُ	**рассчитывать, думать, полагать, считать**

وَإِنْ كَانَ عَلَى وَزْنِ فَعُلَ مَضْمُومَ ٱلْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعُلُ بِضَمِّ ٱلْعَيْنِ نَحْوُ

А если прошедшее время построено по форме فَعُلَ с даммой над ع, то его

---

[7] Здесь и далее отдельные важные выводы, мы будем формулировать в виде правила. Нумеровать эти правила мы будем цифрой в квадратных скобках [1], означающей порядковый номер рассматриваемого правила в таблице №4 в приложении в конце данной книги.

[8] Глагол «أَبَى» является исключением, потому что в основе имеет форму أَبَيَ, так как его вторая корневая буква «ب» в настоящем времени в слове يَأْبَيُ огласована фатхой, то по правилу [1] вторая или третья корневая буквы должны быть представлены одной из шести гортанных букв. Однако буквы «ب» и «ي» гортанными не являются.

настоящее время имеет форму يَفْعُلُ также с даммой над ع. Пример:

حَسُنَ	يَحْسُنُ	быть хорошим, быть красивым

Обобщим и поясним вышеизложенное следующей таблицей

Примечания в отношении огласовки средней корневой буквы глагола настоящего времени	**Пример**	**Модель спряжения**		**№ п/п**
Для данной модели, нет строгих правил определения типовой гласной, и она в общем случае определяется с помощью словаря.	نَصَرَ يَنْصُرُ	يَفْعُلُ	فَعَلَ	1
	ضَرَبَ يَضْرِبُ	يَفْعِلُ	فَعَلَ	2
Если в настоящем времени, мы найдём, что над второй корневой буквой стоит фатха, то в соответствующем глаголе прошедшего времени вторая или третья корневая буква будет одной из 6-ти гортанных букв: ء، هـ، ح، خ، ع، غ. Вышеуказанное утверждение верно всегда. Однако нужно помнить, что не всегда верно обратное утверждение о том, что если в прошедшем времени вторая и третья корневые являются гортанными буквами, то огласовка средней корневой в настоящем времени – фатха, пример: يَدْخُلُ دَخَلَ. Спряжение данного глагола идёт по модели يَفْعُلُ فَعَلَ, поэтому глагол دَخَلَ в отличие от глагола أَبَى يَأْبَى не отнесён к разряду исключений.	فَتَحَ يَفْتَحُ سَأَلَ يَسْأَلُ مَنَعَ يَمْنَعُ	يَفْعَلُ	فَعَلَ	3
Огласовка средней корневой всегда фатха, за исключением нижеследующих 4 исключений, приведенных в строке №5 настоящей таблицы, средняя корневая глагола فَعِلَ в настоящем времени всегда имеет огласовку фатху.	فَرِحَ يَفْرَحُ	يَفْعَلُ	فَعِلَ	4
В данной модели огласовка средней корневой буквы в настоящем времени всегда – фатха за исключением приведенных четырёх глаголов, у которых над средней корневой – кесра, однако и в них в виде исключения допускается прочтение с фатхой.	حَسِبَ يَحْسِبُ نَعِمَ يَنْعِمُ بَئِسَ يَبْئِسُ يَئِسَ يَيْئِسُ	يَفْعِلُ	فَعِلَ	5
Глагол данной модели характеризует постоянное состояние и всегда непереходный. В данной модели огласовка средней корневой буквы в настоящем времени всегда – дамма.	كَرُمَ يَكْرُمُ	يَفْعُلُ	فَعُلَ	6

ГЛАВА III. ПОРОДЫ ГЛАГОЛА

3.1 Понятие и опредление породы арабского глагола

Из общего количества расширенных глагольных основ некоторые являются более или менее регулярными образованиями, хотя это имеет место не для всех без исключения корней. Указанные устойчивые образования объединяются вместе с простой основой в единую систему глагольных форм и представляют собой как бы

ряд спряжений, параллельных спряжению начальной простой основы.

Эти группы расширенных основ получили название глагольных пород[9] (وَزْنٌ – модель, форма, словообразовательный штамп). Расширенные основы, не образующие регулярных устойчивых основ, связанных с определенной системой значений, в систему пород не включаются, несмотря на прозрачную связь их с первичной основой, и воспринимаются как особые глаголы с четырехбуквенными корнями.

Основатели арабской грамматики системы, для обозначения глагольных пород нерасширенной основы использовали понятие «первообразный» или «увеличенный» глагол. Номера пород мы будем обозначать римскими цифрами от 1 до 15: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, XI, XII, XIII, XIV, XV.

Все глаголы, рассмотренные нами в предыдущих разделах, являются трехбуквенными недобавленными глаголами первой породы и обозначаются римской цифрой **I**.

3.2 Порода I четырёхбуквенных недобавленных глаголов

وَأَمَّا ٱلرُّبَاعِيُّ ٱلْمُجَرَّدُ فَهُوَ

Общая форма четырёхбуквенного недобавленного глагола имеет вид فَعْلَلَ

I первая порода	масдар	масдар	перевод
دَحْرَجَ	دَحْرَجَةٌ	دِحْرَاجٌ	скатывать, спускать, катить

3.3 Породы трёхбуквенных добавленных глаголов

وَأَمَّا ٱلثُّلَاثِيُّ ٱلْمَزِيدُ فِيهِ فَهُوَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْسَامٍ

В целом у трехбуквенных глаголов насчитывается 15 пород, на самом деле их количество больше, однако в современном языке другие породы кроме описанных ниже практически не встречаются. Породы трёхбуквенных добавленных глаголов делятся на **три вида**:

ٱلْأَوَّلُ مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرُفٍ

Первый вид: те глаголы, прошедшее время которых состоит из четырех букв: пример с удвоенной второй корневой буквой:

II	فَعَّلَ	فَرَّحَ	تَفْرِيحٌ	радовать

пример с добавленным алифом после первой корневой:

III	فَاعَلَ	قَاتَلَ	مُقَاتَلَةٌ	قِتَالٌ	**воевать**

[9] **Данное определение породы заимствовано из курса арабской грамматики Б. М. Гранде издательская фирма «Восточная литература» РАН М. – 2001.**

пример с добавленной начальной хамзой:

IV	أَفْعَلَ	أَكْرَمَ	إِكْرَامٌ	оказывать почёт

وَٱلثَّانِي مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرُفٍ

Второй вид: те (глаголы), форма прошедшего времени которых состоит из пяти букв:

إِمَّا أَوَّلُهُ ٱلتَّاءُ مِثْلُ

они начинаются или с буквы ت, как в примерах:

V	تَفَعَّلَ	تَكَسَّرَ	تَكَسُّرٌ	разбивать в дребезги

VI	تَفَاعَلَ	تَبَاعَدَ	تَبَاعُدٌ	постепенно удаляться друг от друга, отходить

وَإِمَّا أَوَّلُهُ ٱلْهَمْزَةُ مِثْلُ

или же начинаются с хамзы, как в примерах:

VII	إِنْفَعَلَ	إِنْقَطَعَ	إِنْقِطَاعٌ	быть отрезанным, быть выключенным

VIII	إِفْتَعَلَ	إِجْتَمَعَ	إِجْتِمَاعٌ	собираться, сходиться, объединяться

IX	إِفْعَلَّ	إِحْمَرَّ	إِحْمِرَارٌ	становиться красным, краснеть

وَٱلثَّالِثُ مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى سِتَّةِ أَحْرُفٍ مِثْلُ

Третий вид: глаголы, прошедшее время которых состоит из шести букв:

X	إِسْتَفْعَلَ	إِسْتَخْرَجَ	إِسْتِخْرَاجٌ	извлекать, вытаскивать; добывать; делать

XI	إِفْعَالَّ	إِحْمَارَّ	إِحْمِرَارٌ	данная порода связана с IX породой, придавая значение усиления. Так например если смысл IXпороды краснеть, то смысл XI породы сильно краснеть.

XII	إِفْعَوْعَلَ	إِعْشَوْشَبَ	быть покрытым густой травой, растительностью

XIII	إِفْعَوَّلَ	إِعْلَوَّدَ	быть тяжеловесным (о человеке)

XIV	إِفْعَنْلَلَ	إِقْعَنْسَسَ	إِقْعِنْسَاسٌ	иметь куриную, выдающуюся вперед грудь

XV	إِفْعَنْلَى	إِسْلَنْقَى	إِسْلِنْقَاءٌ	лежать растянувшись на спине

3.4 Породы четырёхбуквенных добавленных глаголов

وَأَمَّا ٱلرُّبَاعِيُّ ٱلْمَزِيدُ فِيهِ فَأَمْثِلَتُهُ

Четырёхбуквенный добавленный глагол представлен следующими породами:

II	تَفَعْلَلَ	تَدَحْرُجٌ	تَدَحْرَجَ

III	إِفْعَنْلَلَ	إِحْرَنْجَمَ	إِحْرِنْجَامٌ

IV	إِفْعَلَلَّ	إِقْشَعَرَّ	إِقْشِعْرَارٌ

В целом у четырехбуквенных глаголов четыре породы:
I فَعْلَلَ II تَفَعْلَلَ III إِفْعَنْلَلَ IV إِفْعَلَلَّ.

ГЛАВА IV. ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕХОДНОСТИ ГЛАГОЛОВ

4.1 Переходные и непереходные глаголы

ٱلْفِعْلُ إِمَّا مُتَعَدٍّ وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَعَدَّى مِنَ ٱلْفَاعِلِ إِلَى ٱلْمَفْعُولِ بِهِ كَقَوْلِكَ

Глагол бывает:

а) переходным: при этом его действие, переходит на прямое дополнение, пример:

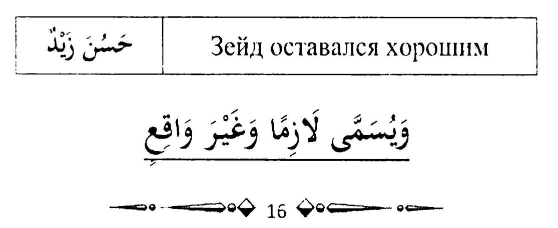
ضَرَبْتُ زَيْدًا	Я ударил Зейда

وَيُسَمَّ أَيْضًا وَاقِعًا وَمُجَاوِزًا

также он называется падающим и переходящим.

وَإِمَّا غَيْرُ مُتَعَدٍّ وَهُوَ ٱلَّذِي لَمْ يَتَجَاوَزِ ٱلْفَاعِلَ كَقَوْلِكَ

б) непереходным: при этом действие не переходит на прямое дополнение, пример:



حَسُنَ زَيْدٌ	Зейд оставался хорошим

وَيُسَمَّى لَازِمًا وَغَيْرَ وَاقِعٍ

И называется такой глагол непереходным, не падающим.

وَتُعَدِّيهِ فِي ٱلثُّلَاثِيِّ ٱلْمُجَرَّدِ بِتَضْعِيفِ ٱلعَيْنِ وَبِٱلْهَمْزَةِ كَقَوْلِكَ

Сообщить переходность трёхбуквенным недобавленным глаголам можно удвоением второй корневой буквы или с помощью хамзы, как в примере:

فَرَّحْتُ زَيْدًا وَأَجْلَسْتُهُ	Я обрадовал Зейда, и усадил его

وَبِحَرْفِ ٱلْجَرِّ فِي ٱلْكُلِّ نَحْوُ

Также переходность может быть сообщена с помощью частиц родительного падежа, пример:

ذَهَبْتُ بِزَيْدٍ وَٱنْطَلَقْتُ بِهِ	Я отправил Зейда, и удалил его

ГЛАВА V. ГЛАГОЛ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ.

5.1 Определение

أَمَّا ٱلْمَاضِي فَهُوَ ٱلْفِعْلُ ٱلَّذِي دَلَّ عَلَى مَعْنًى وُجِدَ فِي ٱلزَّمَانِ ٱلْمَاضِي

Глагол прошедшего времени, это тот глагол, который указывает на смысл действия, имевшего место в прошлом.

5.2 Пример спряжения глаголов прошедшего времени

فَٱلْمَبْنِيُّ لِلْفَاعِلِ مِنْهُ مَا كَانَ أَوَّلُهُ مَفْتُوحًا أَوْ كَانَ أَوَّلُ مُتَحَرِّكٍ مِنْهُ مَفْتُوحًا مِثَالُهُ

Что касается глагола действительного залога, то первая буква его огласована фатхой или же первая из огласованных букв несёт на себе фатху пример (см. таблицу №2.):

Обратите внимание на то, что спряжение глагола قَرَأَ полностью совпадает по форме со спряжением правильных глаголов, за исключением замены сочетаний أا на آ, то есть как видно из строки 10 таблицы в прошедшем времени 3 лица мужского рода двойственного числа мы пишем قَرَآ вместо قَرَأَا, иными словами имеет место лишь

графическое преобразование в соответствии с утверждением [32][10].

Таблица №2

№ п/п	Перевод	Пример хамзованного глагола	Пример правильного глагола	Скрытое местоимение	Общая форма	Число	Род	Лицо
1	Он читал	قَرَأَ	نَصَرَ	هُوَ	فَعَلَ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	3 الْغَائِبُ
2	Они двое читали	قَرَآ	نَصَرَا	هُمَا	فَعَلَا	مُثَنًّى		
3	Они (мужчины) читали	قَرَؤُوا	نَصَرُوا	هُمْ	فَعَلُوا	جَمْعٌ		
4	Она читала	قَرَأَتْ	نَصَرَتْ	هِيَ	فَعَلَتْ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
5	Они обе читали	قَرَأَتَا	نَصَرَتَا	هُمَا	فَعَلَتَا	مُثَنًّى		
6	Они (женщины) читали	قَرَأْنَ	نَصَرْنَ	هُنَّ	فَعَلْنَ	جَمْعٌ		
7	Ты читал	قَرَأْتَ	نَصَرْتَ	أَنْتَ	فَعَلْتَ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	2 الْمُخَاطَبُ
8	Вы двое читали	قَرَأْتُمَا	نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا	فَعَلْتُمَا	مُثَنًّى		
9	Вы (мужчины) читали	قَرَأْتُمْ	نَصَرْتُمْ	أَنْتُمْ	فَعَلْتُمْ	جَمْعٌ		
10	Ты читала	قَرَأْتِ	نَصَرْتِ	أَنْتِ	فَعَلْتِ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
11	Вы обе читали	قَرَأْتُمَا	نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا	فَعَلْتُمَا	مُثَنًّى		
12	Вы (женщины) читали	قَرَأْتُنَّ	نَصَرْتُنَّ	أَنْتُنَّ	فَعَلْتُنَّ	جَمْعٌ		
13	Я читал, я читала	قَرَأْتُ	نَصَرْتُ	أَنَا	فَعَلْتُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	1 الْمُتَكَلِّمُ
14	Мы читали	قَرَأْنَا	نَصَرْنَا	نَحْنُ	فَعَلْنَا	جَمْعٌ		

وَقِسْ عَلَى هٰذَا

Аналогично спрягаются глаголы формы:

أَفْعَلَ إِفْعَوْعَلَ إِفْعَلَلَّ إِسْتَفْعَلَ إِنْفَعَلَ إِفْتَعَلَ تَفَعْلَلَ فَاعَلَ[11]

وَلَا تُعْتَبَرْ حَرَكَاتُ ٱلْأَلِفَاتِ فِي ٱلْأَوَائِلِ

При этом огласовки начальных алифов не принимаются во внимание, поскольку данные алифы являются добавленными.

---

[10] **Имеется в виду утверждение [32] таблицы №4, о том, что أا эквивалентно записи آ.**

[11] **Приведенные формы проспрягайте (письменно) по образцу 14-ти спряжений, приведенных в таблице 2 доведите навыки образования и чтения до автоматизма.**

فَإِنَّهَا زَائِدَةٌ تَثْبُتُ فِي ٱلْإِبْتِدَاء وَتَسْقُطُ فِي ٱلدَّرْجِ

Огласовки указанных алифов читаются в начале предложений или смысловых групп и выпадают в потоке речи при васлировании.

وَٱلْمَبْنِيُّ لِلْمَفْعُولِ مِنْهُ وَهُوَ ٱلَّذِي لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ مَا كَانَ أَوَّلُهُ مَضْمُومًا

Что касается глагола страдательного залога, то это глагол источник действия, которого не назван. Начальная буква такого глагола огласована даммой, подобно:

فُعِلَ فُعْلِلَ أُفْعِلَ فُوعِلَ فُعِّلَ تُفُعِّلَ تُفُوعِلَ

أَوْ كَانَ أَوَّلُ مُتَحَرِّكٍ مِنْهُ مَضْمُومًا

или же первая из огласованных букв, имеет огласовку – дамму, например,

أُفْتُعِلَ أُسْتُفْعِلَ

وَهَمْزَةُ ٱلْوَصْفِ تَتْبَعُ هَذَا ٱلْمَضْمُومَ فِي ٱلضَّمِّ وَمَا قَبْلَ آخِرِهِ يَكُونُ مَكْسُورًا أَبَدًا تَقُولُ

Огласовка хамзы васлирования **соответствует** дамме над первой огласованной буквой.[12] А над предпоследней буквой всегда кесра[13]. Пример:

نُصِرَ زَيْدٌ	Зейду помогли	أُسْتُخْرِجَ ٱلْمَالُ	Имущество утрачено

ГЛАВА VI. ГЛАГОЛ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ.

6.1 Определение

Глагол настоящего времени, это глагол, который указывает на смысл действия, которое происходит в настоящее время или произойдет в будущем.

6.2 Приставки настоящего времени

وَأَمَّا ٱلْمُضَارِعُ فَهُوَ مَا يَكُونُ فِي أَوَّلِهِ إِحْدَى ٱلزَّوَائِدِ ٱلْأَرْبَعِ وَهِيَ ٱلْهَمْزَةُ وَٱلنُّونُ وَٱلتَّاءُ

وَلْيَاء يَجْمَعُهَا أَنَيْتَ أَوْ أَتَيْنَ أَوْ نَأْتِي

Что касается настоящего времени, оно начинается с одной из четырёх добавочных букв: ء, ن, ت, ي, представленных в словах: أَنَيْتَ أَوْ أَتَيْنَ أَوْ نَأْتِي

Данные четыре буквы будем называть **приставками настоящего времени.** При этом:

---

[12] **Сукун не является огласовкой, лишь обозначает отсутствие всякой огласовки. Первой огласованной буквой в примерах أُفْتُعِلَ أُسْتُفْعِلَ является буква ت, огласованная даммой. По указанной причине хамзе васлирования даём огласовку «дамма», такую же, как и у буквы ت. Этим и выражается соответствие огласовки хамзы и первой огласованной буквы.**

[13] **Способ образования страдательного залога от глагола прошедшего времени сформулирован правилом [3] в таблице №4.**

فَٱلْهَمْزَةُ لِلْمُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ

- ء соответствует первому лицу единственного числа,

وَٱلنُّونُ لَهُ إِذَا كَانَ مَعَهُ غَيْرُهُ

- ن соответствует первому лицу, множественного числа

وَٱلتَّاءُ لِلْمُخَاطَبِ مُفْرَدًا وَمُثَنًّى وَمَجْمُوعًا مُذَكَّرًا كَانَ أَوْ مُؤَنَّثًا وَلِلْغَائِبَةِ ٱلْمُفْرَدَةِ وَلِمُثَنَّاهَا

- ت соответствует второму лицу единственного, двойственного и множественного числа обоих родов, а также третьему лицу женского рода единственного и двойственного числа

وَٱلْيَاءُ لِلْغَائِبِ ٱلْمُذَكَّرِ مُفْرَدًا وَمُثَنًّى وَمَجْمُوعًا وَلِجَمْعِ ٱلْمُؤَنَّثَةِ ٱلْغَائِبَةِ

- ي соответствует третьему лицу, мужского рода единственного и двойственного числа, а также третьему лицу множественного числа женского рода[14].

وَهَذَا يَصْلُحُ لِلْحَالِ وَٱلْإِسْتِقْبَالِ تَقُولُ

Глагол настоящего времени применим для обозначения, как настоящего, так и будущего времени, например,

يَفْعَلُ ٱلْآنَ	делает сейчас

وَيُسَمَّى حَالًا وَحَاضِرًا

также он называется глаголом настояще-будущего времени.

В другом примере глагол по контексту отражает чисто будущее время:

يَفْعَلُ غَدًا	сделает завтра[15]

وَيُسَمَّى مُسْتَقْبَلًا

По этой причине данный глагол называют глаголом будущего времени.

فَإِذَا أَدْخَلْتَ عَلَيْهِ ٱلسِّينَ أَوْ سَوْفَ فَقُلْتَ

Если поставить перед глаголом настоящего времени частицу س или سَوْفَ то мы скажем:

---

[14] **Алгоритм построения формы настоящего времени из соответствующей формы прошедшего времени сформулирован в содержании правила [4] в таблице №4.**

[15] **Исходя из вышеизложенных соображений данный глагол называют глаголом настояще-будущего времени, так как по смыслу он подходит для описания действий, происходящих в момент речи, т. е. в настоящем, а также может быть применен для описания действия которое произойдет в будущем времени.**

سَيَفْعَلُ	«я сделаю»

или

سَوْفَ يَفْعَلُ	«буду делать»

обозначая тем самым исключительно будущее время.

فَٱلْمَبْنِيُّ لِلْفَاعِلِ مِنْهُ مَا كَانَ حَرْفُ ٱلْمُضَارَعَةِ مِنْهُ مَفْتُوحًا إِلَّا مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرُفٍ فَإِنَّ حَرْفَ ٱلْمُضَارَعَةِ مِنْهُ يَكُونُ مَضْمُومًا أَبَدًا نَحْوُ

Что касается глагола настоящего времени в действительном залоге, то его приставка настоящего времени огласована фатхой, кроме глаголов, прошедшее время которых состоит из четырёх[16] букв, в них, приставки настоящего времени всегда огласованы даммой, например,

يُدَحْرِجُ	катить	يُقَاتِلُ	воевать	يُكْرِمُ	быть щедрым	يُفَرِّحُ	радовать

وَعَلَامَةُ بِنَاءِ هَذِهِ ٱلْأَرْبَعَةِ لِلْفَاعِلِ كَوْنُ ٱلْحَرْفِ ٱلَّذِي قَبْلَ ٱلْآخِرِ مَكْسُورًا أَبَدًا

Признаком построения вышеприведенных четырёх глаголов в форме действительного залога является огласовка кесра над предпоследней буквой[17].

وَقِسْ عَلَى هَذَا

Обучаемому следует сопоставить вышеизложенное с нижеследующими глаголами:

يَضْرِبُ يَعْلَمُ يُدَحْرِجُ يُكْرِمُ يُقَاتِلُ يُفَرِّحُ يَتَكَسَّرُ يَتَبَاعَدُ يَنْقَطِعُ يَجْتَمِعُ يَحْمَرُّ يَحْمَارُّ يَسْتَخْرِجُ يَعْشَوْشِبُ يَقْعَنْسِسُ يَسْلَنْقِي يَتَدَحْرَجُ يَحْرَنْجِمُ يَقْشَعِرُّ

فَٱلْمَبْنِيُّ لِلْمَفْعُولِ مِنْهُ مَا كَانَ حَرْفُ ٱلْمُضَارَعَةِ مِنْهُ مَضْمُومًا وَمَا قَبْلَ ٱلْآخِرِ مِنْهُ مَفْتُوحًا نَحْوُ

Что касается глагола в страдательном залоге, то его приставки настоящего времени имеют огласовку – дамму, а над предпоследней корневой буквой стоит фатха[18]. Пример:

---

[16] Здесь важно помнить, что имеется в виду не только чисто четырехбуквенный глагол по форме فَعْلَلَ но и трёхбуквенный глагол с добавленной одной буквой, то есть глаголы II, III и IV породы.

[17] В четырёхбуквенных глаголах кесра над предпоследней корневой буквой выступает признаком, отличающим глагол (يُدَحْرِجُ) в действительном залоге от глагола (يُدَحْرَجُ) в страдательном залоге.

[18] Образование страдательного залога от глагола настоящего времени описано правилом [5] в таблице №4.

يَنْصُرُ يُدَحْرِجُ يُكْرِمُ يُقَاتِلُ يَسْتَخْرِجُ[19]

6.3 Виды глаголов настоящего времени

Рассмотрим таблицу с формами спряжения трехбуквенного глагола прошедшего времени نَصَرَ и قَرَأَ в настоящем времени.

Данную таблицу, как и таблицу №2 необходимо научиться проговаривать в ритме скороговорки и только после этого приступать к заучиванию.

Также обратите внимание, что в графе где указана общая форма глагола настоящего времени не указана огласовка средней коренной, поскольку она зависит от типовой гласной конкретного глагола и для каждого конкретного глагола, как мы помним, имеется своя типовая гласная.

Таблица №3

№ п/п	Перевод	Пример хамзованного глагола	Пример правильного глагола	Скрытое местоимение	Общая форма	Число	Род	Лицо
1	Он читает	يَقْرَأُ	يَنْصُرُ	هُوَ	يَفعلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	3 الْغَائِبُ
2	Они двое читают	تَقْرَآنِ	يَنْصُرَانِ	هُمَا	يَفْعلَانِ	مُثَنًّى		
3	Они (мужчины) читают	يَقْرَؤُونَ	يَنْصُرُونَ	هُمْ	يَفْعلُونَ	جَمْعٌ		
4	Она читает	تَقْرَأُ	تَنْصُرُ	هِيَ	تَفعلُ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
5	Они обе читают	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	هُمَا	تَفْعلَانِ	مُثَنًّى		
6	Они (женщины) читают	يَقْرَأْنَ	يَنْصُرْنَ	هُنَّ	يَفْعلْنَ	جَمْعٌ		
7	Ты читаешь	تَقْرَأُ	تَنْصُرُ	أَنْتَ	تَفعلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	2 الْمُخَاطَبُ
8	Вы двое читаете	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	تَفْعلَانِ	مُثَنًّى		
9	Вы (мужчины) читаете	تَقْرَؤُونَ	تَنْصُرُونَ	أَنْتُمْ	تَفْعلُونَ	جَمْعٌ		
10	Ты (женщина) читаешь	تَقْرَئِينَ	تَنْصُرِينَ	أَنْتِ	تَفْعلِينَ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
11	Вы обе читаете	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	تَفْعلَانِ	مُثَنًّى		
12	Вы (женщины) читаете	تَقْرَأْنَ	تَنْصُرْنَ	أَنْتُنَّ	تَفْعلْنَ	جَمْعٌ		
13	Я читаю	أَقْرَأُ	أَنْصُرُ	أَنَا	أَفعلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	1 الْمُتَكَلِّمُ
14	Мы читаем	نَقْرَأُ	نَنْصُرُ	نَحْنُ	نَفعلُ	جَمْعٌ		

[19] **Все вышеприведенные формы проспрягайте (письменно) по образцу 14-ти спряжений, приведенных в таблице 3. Доведите навыки образования и чтения подобных форм до автоматизма.**

ГЛАВА VII. ЧАСТИЦЫ ПЕРЕД ГЛАГОЛАМИ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

7.1 Частицы отрицания مَا и لَا перед глаголами настоящего времени

وَٱعْلَمْ أَنَّهُ يَدْخُلُ عَلَى ٱلْفِعْلِ ٱلْمُضَارِعِ مَاءٌ وَلَاءٌ ٱلنَّفِيتَانِ فَلَا تُغَيِّرَانِ صِيغَتَهُ تَقُولُ

Перед глаголом настоящего времени могут стоять частицы отрицания مَا и ,لَا и они не изменяют формы глагола. Пример:

لَا يَنْصُرُ لَا يَنْصُرَانِ لَا يَنْصُرُونَ

7.2 Частицы усечённого и сослагательного наклоненияперед глаголом настоящего времени

Усечённым **или** **условным** называется наклонение глагола настоящего времени, ограниченного запретом, отрицанием или условием (جَزْمٌ).

Сослагательным называется наклонение, выражающее возможное, предположительное или желательное действие(نَصْبٌ).

وَيَدْخُلُ ٱلْجَازِمُ فَيَحْذِفُ

Частицы усечённого наклонения, будучи поставлены перед глаголом настоящего времени, удаляют:

حَرَكَةَ ٱلْوَاحِدِ

а) огласовку третьей корневой буквы в единственном числе мужского рода,

وَنُونَ ٱلتَّثْنِيَةِ

б) ن двойственного числа,

وَٱلْجَمْعِ ٱلْمُذَكَّرِ

в) ن множественного числа мужского рода,

وَٱلْوَاحِدَةِ ٱلْمُخَاطَبَةِ

г) ن единственного числа женского рода второго лица.

وَلَا يَحْذِفُ نُونَ جَمَاعَةِ ٱلْمُؤَنَّثِ فَإِنَهُ ضَمِيرٌ كَٱلْوَاوِ فِي جَمْعِ ٱلْمُذَكَّرِ فَتَثْبُتُ عَلَى كُلِّ حَالٍ، تَقُولُ

Не удаляется ن женского рода множественного числа, так как эта буква ن является таким же местоимением, как و во множественном числе мужского рода, и сохраняется нженского рода в любом положении, и мы скажем:

لَمْ يَنْصُرْ	لَمْ يَنْصُرَا	لَمْ يَنْصُرُوا	он никогда не помогал

وَيَدْخُلُ ٱلنَّاصِبُ

Частицы сослагательного наклонения, будучи поставлены перед глаголом настоящего времени:

فَيُبْدِلُ مِنَ ٱلضَّمَّةِ فَتْحَةً

а) заменяют дамму на фатху,

وَيُسْقِطُ ٱلنُّونَاتِ سِوَى نُونِ جَمْعِ ٱلْمُؤَنَّثِ فَتَقُولُ

б) удаляют конечные ن, исключая ن женского рода, множественного числа, и мы скажем:

لَنْ يَنْصُرَ لَنْ ينْصُرَا لَنْ يَنْصُرُوا

وَمِنَ ٱلْجَوَازِمِ لَامُ ٱلْأَمْرِ

К частицам усечённого наклонения относится ل повеления.

فَتَقُولُ فِي أَمْرِ ٱلْغَائِبِ

Повелевая третьему лицу мы скажем:

لِيَنْصُرْ لِيَنْصُرَا لِيَنْصُرُوا لِتَنْصُرْ لِتَنْصُرَا لِتَنْصُرْنَ

وَكَذَلِكَ

Аналогично спрягаются форму усеченного наклонения имеем в глаголах:

لِيَضْرِبْ لِيَعْلَمْ لِيُدَحْرِجْ

и им подобных глаголах.

وَمِنْهَا لَاءُ ٱلنَّاهِيَةِ فَتَقُولُ فِي نَهْيِ ٱلْغَائِبِ

Также к частицам усеченного наклонения относится повелительно-запретительная частица (لَا), в обращении к третьему лицу мы скажем:

لَا يَنْصُرْ لَا يَنْصُرَا لَا يَنْصُرُوا لَا تَنْصُرْ لَا تَنْصُرَا لَا تَنْصُرْنَ

وَفِي نَهْيِ ٱلْحَاضِرِ ٱلْأَمْثِلَةِ

Приведем пример запрета второму лицу:

لَا تَنْصُرْ لَا تَنْصُرَا لَا تَنْصُرُوا لَا تَنْصُرِي لَا تَنْصُرَا لَا تَنْصُرْنَ

وَهَكَذَا قِيَاسُ سَائِرِ أَمْثِلَةِ

По аналогии с вышеприведенными примерами формируются и другие формы запрета.

ГЛАВА VIII. ГЛАГОЛ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ

8.1 Стандартная форма повелительного наклонения

وَأَمَّا ٱلْأَمْرُ بِٱلصِّيغَةِ وَهُوَ أَمْرُ ٱلْحَاضِرِ فَهُوَ جَارٍ عَلَى لَفْظِ ٱلْمُضَارِعِ ٱلْمَجْزُومِ

Стандартной формой повелительного наклонения является повеление второму лицу, строится оно на основе глагола настоящего времени в усеченной форме.

فَإِنْ كَانَ مَا بَعْدَ حَرْفِ ٱلْمُضَارَعَةِ مُتَحَرِّكًا فَتُسْقِطُ مِنْهُ حَرْفَ ٱلْمُضَارَعَةِ وَتَأْتِي بِصُورَةِ ٱلْبَاقِي مَجْزُومًا فَتَقُولُ فِي ٱلْأَمْرِ مِنْ تُدَحْرِجُ

Если после приставки настоящего времени следует огласованная буква, то эта приставка удаляется, полученная форма ставится в усечённом наклонении, и в повелительном наклонении, образованном от глагола تُدَحْرِجُ мы скажем:

دَحْرِجْ دَحْرِجَا دَحْرِجُوا دَحْرِجِي دَحْرِجَا دَحْرِجْنَ

وَهَكَذَا تَقُولُ

По аналогии с вышеизложенным мы скажем:

فَرِّحْ قَاتِلْ تَكَسَّرْ تَبَاعَدْ تَدَحْرَجْ

وَإِنْ كَانَ مَا بَعْدَ حَرْفِ ٱلْمُضَارَعَةِ سَاكِنًا

А если после приставки настоящего времени следует буква с сукуном,

فَتَحْذِفُ مِنْهُ حَرْفَ ٱلْمُضَارَعَةِ وَتَأْتِي بِصُورَةِ ٱلْبَاقِي مَجْزُومًا

то эта приставка удаляется, и полученное слово ставится в форме усечённого наклонения,

مَزِيدًا فِي أَوَّلِهِ هَمْزَةُ وَصْلٍ مَكْسُورَةً

и в начале слова добавляется хамза васлирования с кесрой,

إِلَّا أَنْ يَكُونَ عَيْنُ ٱلْمُضَارِعِ مِنْهُ مَضْمُومًا فَتَضُمُّهَا فَتَقُولُ

кроме случаев, когда средняя корневая буква огласована даммой, в этом случае добавляется хамза, огласованная даммой[20], после чего мы скажем:

أُنْصُرْ أُنْصُرَا أُنْصُرُوا أُنْصُرِي أُنْصُرَا أُنْصُرْنَ

وَكَذَلِكَ

---

[20]Образование повелительного наклонения сформулировано правилом [6] в таблице №4.

также скажем:

إِضْرِبْ إِعْلَمْ إِنْقَطِعْ إِجْتَمِعْ إِسْتَجْرِجْ

8.2 Особенности образования повелительного наклонения от глагола أَكْرَمَ

وَفَتَحُوا هَمْزَةَ أَكْرِمْ بِنَاءً عَلَى أَصْلِ ٱلْمَرْفُوضِ فَإِنَّ أَصْلَ تُكْرِمُ تُؤَكْرِمُ

Для хамза в слове أَكْرِمْ даётся фатха по той причине, что это слово построено из отвергнутой основы تُؤَكْرِمُ. Данная устаревшая форма преобразовалась или говоря иначе трансформировалась в форму تُكْرِمُ.

Если следовать правилу образования повелительного наклонения [6], то огласовкой хамзы в слове أَكْرِمْ, казалось бы, должна быть кесра, а не фатха (т. е. вроде бы должно быть إِكْرِمْ).

Чтобы лучше понять причину постановки фатхи над начальной хамзой, рассмотрим таблицу образования настоящего времени и повелительного наклонения от различных форм четырёхбуквенных глаголов.

Повелительное наклонение	Пример по данной общей модели		Общая модель	
	Наст. время	Прош. время	Наст. время	Прош. время
أَكْرِمْ	يُكْرِمُ	أَكْرَمَ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَ
كَاتِبْ	يُكَاتِبُ	كَاتَبَ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ
كَسِّرْ	يُكَسِّرُ	كَسَّرَ	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ
دَحْرِجْ	يُدَحْرِجُ	دَحْرَجَ	يُفَعْلِلُ	فَعْلَلَ

При образовании настоящего времени от глагола أَكْرَمَ удалена (отвергнута) первая буква أ. То есть вместо يُؤَكْرِمُ, в настоящем времени мы говорим يُكْرِمُ, однако повелительное наклонение формируется лишь после предварительного восстановления утраченного алифа, т. е. повелительное наклонение образуется на самом деле от формы تُؤَكْرِمُ.

ГЛАВА IX. ПРЕОБРАЗОВАНИЯ БУКВЫ ت

9.1 Две буквы ت в начале глагола настоящего времени

وَٱعْلَمْ أَنَّهُ إِذَا ٱجْتَمَعَ تَاءَانِ فِي أَوَّلِ مُضَارِعِ تَفَعَّلَ وَتَفَاعَلَ وَتَفَعْلَلَفَيَجُوزُ إِثْبَاتُهُمَا نَحْوُ

Следует знать: если две буквы ت объединены в начале глаголов настоящего времени, образованных из форм تَفَعَّلَ تَفَاعَلَ تَفَعْلَلَ, допустимо сохранить обе буквы ت, например,

تَتَقَاتَلُ	Сражаться друг с другом; драться; сражаться вместе
تَتَدَحْرَجُ	Скатывать, спускать
تَتَجَنَّبُ	Избегать, сторониться, уклоняться

وَيَجُوزُ حَذْفُ إِحْدَيهِمَا وَفِي ٱلتَّنْزِيلِ

Также можно удалить одну из них, как это приводится в аятах Корана:

﴿فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى﴾ ﴿نَارًا تَلَظَّى﴾ ﴿تَنَزَّلُ ٱلْمَلَآئِكَةُ﴾

9.2 Превращение ت в форме إِفْتَعَلَ (VIII порода) в ط

وَمَتَى كَانَ فَاءُ ٱفْتَعَلَ صَادًا وَطَاءً وَظَاءً قُلِبَتْ تَاؤُهُ طَاءً

Когда первыми корневыми буквами в форме إِفْتَعَلَ являются ظ ط ص,

فَتَقُولُ فِي ٱفْتَعَلَ مِنَ ٱلصُّلْحِ ٱصْطَلَحَ

то ت превращается в ط[21], таким образом в форме إِفْتَعَلَ из ٱلصُّلْحُ получим: إِصْطَلَحَ

I порода	Должно быть	ت превращается в ط	Перевод
صَلَحَ	إِصْتَلَحَ	إِصْطَلَحَ	улучшаться, исправляться

وَمِنَ ٱلضَّرْبِ ٱضْطَرَبَ

из الضَّرْبُ получим إِضْطَرَبَ,

I порода	Должно быть	ت превращается в ط	Перевод
ضَرَبَ	إِضْتَرَبَ	إِضْطَرَبَ	волноваться, быть возбуждённым

وَمِنَ ٱلطَّرْدِ ٱطَّرَدَ

из الطَّرْدُ получим إِطَّرَدَ,

I порода	Должно быть	ت превращается в ط	После слияния двух ط	Перевод
طَرَدَ	إِطْتَرَدَ	إِطْطَرَدَ	إِطَّرَدَ	быть непрерывным, последовательным,

وَمِنَ ٱظُّلْمِ ٱظْطَلَمَ

[21] Указанное преобразование сформулировано правилом [7] в таблице 4.

из الظُّلْمُ получим إِظْطَلَمَ=إِظَّلَمَ

I порода	Должно быть	ت превращается в ط	После слияния ظ и ط	Перевод
ظَلِمَ	إِظْتَلَمَ	إِظْطَلَمَ	إِظَّلَمَ	быть угнетаемым,

وَكَذٰلِكَ مُتَصَرِّفَاتِهِ نَحْوُ

также спрягаются их производные формы, например,

إِصْطَلَحَ	يَصْطَلِحُ	улучшаться, исправляться, мириться, соглашаться (с кем-чем)

فَهُوَ مُصْطَلِحٌ وَذَاكَ مُصْطَلَحٌ عَلَيْهِ وَٱلْأَمْرُ ٱصْطَلِحْ وَٱلنَّهْيُ لَا تَصْتَلِحْ

Действительное причастие: مُصْطَلِحٌ, страдательное مُصْطَلَحٌ, форма повеления إِصْطَلِحْ, повелительно запретительная форма – لَا تَصْتَلِحْ.

9.3 Превращение ت в форме إِفْتَعَلَ (VIII порода) в د

وَمَتَى كَانَ فَاءُ ٱفْتَعَلَ دَالًا أَوْ ذَالًا أَوْ زَاءً قُلِبَتْ تَاؤُهُ دَالًا

Когда первыми корневыми буквами в форме إِفْتَعَلَ являются د ذ ز, то ت заменяется на د.[22]

فَتَقُولُ فِي ٱفْتَعَلَ مِنَ ٱلدَّرْءِ وَٱذِّكْرِ وَٱلزَّجْرِ

после чего в форме إِفْتَعَلَ для ٱلدَّرْءُ, ٱذِّكْرُ, ٱلزَّجْرُ мы скажем:

إِدَّرَءَ	**Отталкивать, устранять**	إِذَّكَرَ	**Вспоминать**
إِزْدَجَرَ	**Удерживаться, сдерживаться**		

9.4 Пошаговые пояснения преобразований, условные обозначения, символика

В дальнейшем мы будем многократно пользоваться так называемыми пошаговыми пояснениями в связи с чем введём отдельные понятия и условные обозначения, которыми будем пользоваться.

Под пошаговыми пояснениями будем понимать последовательные рассуждения, заключенные в квадратные скобки «[]». Рассуждения, приведенные в указанных квадратных скобках, преследуют цель, направленную на объяснение фонетических, графических и иных преобразований, имеющих место при спряжении конкретного глагола. Важно помнить, что записи в квадратных скобках

[22] **Указанное преобразование сформулировано правилом [7] в таблице 4.**

читаются слева направо.

Цифра, которая встречается в пределах квадратных скобок, означает ссылку на порядковый номер правила из таблицы №4.

Каждый раз, встречая по контексту цифру внутри квадратных скобок обучаемому необходимо обращаться к таблице №4 и просматривать правила с указанным номером до полного их запоминания.

В случаях, когда исследуемая форма берётся из другой таблицы, например для пояснения получения формы масдара от глагола I породы мы будем использовать запись вида Т№С№, например, Т6С13, где Т6 означает таблицу с номером 6, а С13 означает строку с номером 13 из таблицы 6. А если мы хотим дать ссылку на масдар глаголов от II по X породу включительно, мы будем использовать запись вида MV, где M означает масдар, а V означает номер породы глагола из таблицы №5, поскольку для глаголов всех пород кроме I породы масдар образуется по стандартным формам.

Знак «=» используется для указания на получение окончательной искомой формы.

Знак «↔» используется для указания на разложение танвина по составляющим или же обратное восстановление танвина: Например, وٌ ↔ وُنْ, или يَنْ ↔ يً, или بٍ ↔ بِنْ.

Непосредственно сразу за открывающейся квадратной скобкой будем приводить словарную форму одной из пород глагола преобразование которого мы хотим пояснить. В подавляющем большинстве случаев эту форму мы будем брать из таблицы №5[23].

Пошаговые пояснения

[إِفْتَعَلَ إِذْتَكَرَ 7 إِذْدَكَرَ 9 = إِذَّكَرَ]; [إِفْتَعَلَ إِصْتَلَحَ 7 = إِصْطَلَحَ];

ГЛАВА X. УСИЛЕНИЕ

10.1 ن – усиления «легкий» и «тяжёлый»

وَيَلْحَقُ ٱلْفِعْلُ غَيْرَ ٱلْمَاضِي وَٱلْحَالِ نُونَانِ لِلتَّأْكِيدِ خَفِيفَةٌ سَاكِنَةٌ وَثَّقِيلَةٌ مَفْتُوحَةٌ

К глаголу за исключением прошедшего и настоящего времени, присоединяет ن – усиления «легкий» – с сукуном, и «тяжёлый» – с фатхой,

إِلَّا فِيمَا تَخْتَصُّ بِهِ وَهُوَ فِعْلُ ٱلْإِثْنَيْنِ وَجَمَاعَةِ ٱلنَّسَاءِ فَهِيَ مَكْسُورَةٌ فِيهِ

кроме глаголов, имеющих особенности, связанные с присоединением ن – усиления, и это глаголы в двойственном и во множественном числе женского рода, в которых тяжелый ن имеет огласовку – «кесра».

[23] Для удобства обучаемого данная таблица №5 напечатана на обратной стороне обложки, поскольку к ней часто приходится обращаться в процессе работы с данной книгой.

فَتَقُولُ ٱذْهَبَانِّ لِلإِثْنَيْنِ وَٱذْهَبْنَانِّ يَا نِسْوَةُ

И мы скажем: إِذْهَبَانِّ для двойственного числа, и для женского рода скажем:

إِذْهَبْنَانِّ يَانِسْوَةُ	вы непременно отправляйтесь, женщины

وَتُدْخِلُ أَلِفًا بَعْدَ نُونِ جَمْعِ ٱلْمُؤَنَّثِ لِتَفْصِلَ بَيْنَ ٱلنُّونَاتِ

В целях разделения двух букв ن после местоимения ن женского рода, множественного числа присоединяется алиф.

وَلَا تَدْخُلُهُمَا ٱلْخَفِيفَةُ لِأَنَّهُ يَلْزَمُ ٱلْتِقَاءُ ٱلسَاكِنَيْنِ عَلَى غَيْرِ حَدِّهِ

К двум этим формам (двойственного и множественного числа женского рода) не присоединяется «легкий» ن, так как это приводит к двум последовательным сукунам. Если допустить это мы получили бы недопустимую форму с двумя последовательными сукунами: يَنصُرَانْ

فَإِنَّ ٱلْتِقَاءَ ٱلسَّاكِنَيْنِ إِنَّمَا يَجُوزُ إِذَا كَانَ ٱلْأَوَّلُ حَرْفَ مَدٍّ وَٱلثَّانِي مُدْغَمًا نَحْوُ دَابَّةٌ

Два последовательных сукуна допустимы лишь, когда первая буква с сукуном выражает долготу сверхдолгого гласного مَدّ, а вторая буква с сукуном является одной из двух, объединенных букв, например,

دَآبَّةٌ	**верховое животное, рабочий скот**

Примечание: в основе было دَاْبْبَةٌ. В подобных примерах буква ب с сукуном объединяется со второй буквой ب, имеющей огласовку, и над объединенной буквой ставится знак удвоения. В иных случаях нормами арабской грамматики не предусмотрено следование двух сукунов один после другого. См. также раздел ٱلْإِدِّغَامُ.

وَيُحْذَفُ مِنَ ٱلْفِعْلِ مَعَهُمَا ٱلنُّونُ ٱلَّتِي فِي ٱلْأَمْثِلَةِ ٱلْخَمْسَةِ وَهِيَ

Рядом с ن **«тяжелым» и «легким»** удаляется ن в следующих пяти глаголах:

يَفْعَلَانِ تَفْعَلَانِ يَفْعَلُونَ تَفْعَلُونَ تَفْعَلِينَ

وَيُحْذَفُ وَاوُ يَفْعَلُونَ وَتَفْعَلُونَ وَيَاءُ تَفْعَلِينَ إِلَّا إِذَا ٱنْفَتَحَ مَا قَبْلَهُمَا

Также удаляется و в форме يَفْعَلُونَ и تَفْعَلُونَ и ي в форме تَفْعَلِينَ, кроме случаев, когда буква, предшествующая этим двум (و и ي), огласована фатхой:

لَا تَخْشَوُنَّ لَا تَخْشَيِنَّ ﴿لَتُبْلَوُنَّ﴾ ﴿فَإِمَّا تَرَيِنَّ﴾

وَيُفْتَحُ آخِرُ ٱلْفِعْلِ إِذَا كَانَ فِعْلَ ٱلْوَاحِدِ وَٱلْوَاحِدَةِ ٱلْغَائِبَةِ

Конечная буква глагола мужского рода единственного числа и третьего лица женского рода единственного числа, (перед присоединением ن усиления) получает фатху.

وَيُضَمُّ إِذَا كَانَ فِعْلَ جَمَاعَةِ ٱلذُّكُورِ

Глагол мужского рода множественного числа получает дамму.

وَيُكْسَرُ إِذَا كَانَ فِعْلَ ٱلْوَاحِدَةِ ٱلْمُخَاطَبَةِ

Глагол второго лица женского рода единственного числа получает кесру.

فَتَقُولُ فِي أَمْرِ ٱلْغَائِبِ مُؤَكِّدًا بِالنُّونِ ٱلثَّقِيلَةِ

В повелении третьему лицу при усилении «тяжелым» ن мы скажем:

لِيَنْصُرَنَّ لِيَنْصُرَانِّ لِيَنْصُرُنَّ لِتَنْصُرَنَّ لِتَنْصُرَانِّ لِيَنْصُرْنَانِّ

وَبِالْخَفِيفَةِ

А при усилении посредством «лёгкого» ن – мы скажем:

لِيَنْصُرَنْ لِيَنْصُرُنْ لِتَنْصُرَنْ

وَتَقُولُ فِي أَمْرِ ٱلْحَاضِرِ مُؤَكِّدًا بِٱلنُّونِ ٱلثَّقِيلَةِ

В 2 второму лицу при усилении посредством «тяжёлого» ن мы скажем:

أُنْصُرَنَّ أُنْصُرَانِّ أُنْصُرُنَّ أُنْصُرِنَّ أُنْصُرَانِّ أُنْصُرْنَانِّ

وَبِٱلْخَفِيفَةِ

С «лёгким» ن – усиления указанные формы будут иметь вид أُنْصُرَنْ أُنْصُرُنْ أُنْصُرِنْ.

وَقِسْ عَلَى هٰذَا نَظَائِرَهُ

подобным образом изменяются и другие аналогичные формы.

В следующей таблице приведены условия и правила присоединения ن – усиления. Таблице встречается так называемое понятие «5 глаголов» речь идёт о следующих глаголах:

يفعلاَنَ تفعلاَنَ يفعلونَ تفعلونَ تفعلِيْنَ

По арабски их называют أَفْعَالُ الْخَمْسَةِ

лицо	род	число	Действие осуществляемое перед принятием ن усиления		Форма с лёгким ن	Форма с тяжёлым ن	Глагол будущего времени	№ п/п
			добавляется	Удаляется (в 5-ти глаголах)				
3	мужской	ед.	Фатха к конечной букве взамен даммы		يَنْصُرَنْ	يَنْصُرَنَّ	يَنْصُرُ	1
		дв.	Кесра к ن	ن	-	يَنْصُرَانِّ	يَنْصُرَانِ	2
		мн.	Дамма к конечной букве	و, ن*[24]	ٱنْصُرُنْ	يَنْصُرُنَّ	يَنْصُرُونَ	3
	женский	ед.	Фатха к конечной букве		تَنْصُرَنْ	تَنْصُرَنَّ	تَنْصُرُ	4
		дв.	Кесра к ن	ن	-	تَنْصُرَانِّ	تَنْصُرَانِ	5
		мн.	Алиф		-	يَنْصُرْنَانِّ	يَنْصُرْنَ	6
2	мужской	ед.	Фатха к конечной букве		ٱنْصُرَنْ	تَنْصُرَنَّ	تَنْصُرُ	7
		дв.	Кесра к ن	ن	-	تَنْصُرَانِّ	تَنْصُرَانِ	8
		мн.	Дамма к конечной букве	و, ن*	تنْصُرُنْ	تَنْصُرُنَّ	تَنْصُرُونَ	9
	женский	ед.	Кесра	ي, ن*	تَنْصُرِنْ	تَنْصُرِنَّ	تَنْصُرِينَ	10
		дв.	Кесра к ن	ن	-	تَنْصُرَانِّ	تَنْصُرَانِ	11
		мн.	Алиф, и кесра к ن		-	تَنْصُرْنَانِّ	تَنْصُرْنَ	12
1	мужской/ женский	ед.	Фатха к конечной букве взамен даммы		أَنْصُرَنْ	أَنْصُرَنَّ	أَنْصُرُ	13
		дв.			نَنْصُرَنْ	نَنْصُرَنَّ	نَنْصُرُ	14

ГЛАВА XI. ПРИЧАСТИЯ

11.1 Действительные и страдательные причастия трёхбуквенных недобавленных глаголов

وَأَمَّا إِسْمُ ٱلْفَاعِلِ وَٱلْمَفْعُولِ مِنَ ٱلثُّلَاثِيِّ ٱلْمُجَرَّدِ فَٱلْأَكْثَرُ أَنْ يَجِيءَ ٱسْمُ ٱلْفَاعِلِ مِنْهُ عَلَى فَاعِلٍ تَقُولُ

Что касается действительных и страдательных причастий из трехбуквенных недобавленных глаголов, то в большинстве случаев, действительное причастие

[24] Буквы و и ي, помеченные знаком «*» удаляются лишь при условии, что им не предшествует фатха.

приходит по форме فَاعِلٌ, и мы скажем:

نَاصِرٌ نَاصِرَانِ نَاصِرُونَ نَصِرَةٌ نَاصِرَتَانِ نَاصِرَاتٌ نَوَاصِرُ

وَٱسْمُ ٱلْمَفْعُولِ مِنْهُ عَلَى مَفْعُولٍ نَحْو

А страдательное причастие из трёхбуквенных недобавленных глаголов имеет форму مَفْعُولٌ, и мы скажем:

مَنْصُورٌ مَنْصُورَانِ مَنْصُورُونَ مَنْصُورَةٌ مَنْصُورَتَانِ مَنْصُورَاتٌ وَمَنَاصِرُ

وَتَقُولُ

Также для глагола مَرَّ «**идти, проходить мимо** скажем»:

مَمْرُورٌ بِهِ مَمْرُورٌ بِهِمَا مَمْرُورٌ بِهِمْ مَمْرُورٌ بِهَا مَمْرُورٌ بِهِمَا مَمْرُورٌ بِهِنَّ

فَتُثَنِّي وَتَجْمَعُ وَتُذَكِّرُ وَتُؤَنِّثُ ٱلضَّمِير

В двойственном, множественном числе в мужском и в женском роде ставится лишь местоимение.

فِيما يَتَعَدَّى بِحَرْفِ ٱلْجَرِّلَا إِسمَ ٱلْمَفْعُولِ

Глагол, которому переходность сообщается частицей родительного падежа, не имеет формы страдательного причастия.

وَفَعِيلٌ قَدْ يَجِيءُ بِمَعْنَى ٱلْفَاعِلِ كَٱلرَّحِيمِ بِمَعْنَى ٱلرَّاحِمِ وَبِمَعْنَى ٱلْمَفْعُولِ كَٱلْقَتِيلِ بِمَعْنَ ٱلْمَقْتُولِ

Форма فَعِيلٌ имеет тот же смысл, что и форма فَاعِلٌ, подобно тому, как форма (милосердный) رَحِيمٌ имеет смысл формы رَاحِمٌ, и используется с тем же смыслом что и форма مَفْعُولٌ, подобно тому как **(убитый)** قَتِيلٌ имеет тот же смысл что и مَقْتُولٌ.

11.2 Действительные и страдательные причастия трёхбуквенных добавленных глаголов

وَأَمَّا مَا زَادَ عَلَى ٱلثَّلَاثَة فَٱلضَّابِطُ فِيهِ أَنْ تَضَعَ فِي مُضَارِعِهِ ٱلْمِيمَ ٱلْمَضْمُومَةَ فِي مَوْضِعِ حَرْفِ ٱلْمُضَارَعَةِ وَتَكْسُرَ مَا قَبْلَ آخِرِهِ فِي ٱلْفَاعِلِ

В действительном причастии вместо приставки настоящего времени к трёхбуквенным добавленным глаголам присоединяется م с даммой, а предпоследняя

буква получает кесру в форме فَاعِلٌ.

وَتَفْتَحهُ فِي ٱلْمَفْعُولِ نَحْوُ

А в страдательном причастии предпоследняя буква получает фатху[25]. Например,

مُكْرِمٌ مُكْرَمٌ مُدَحْرِجٌ مُدَحْرَجٌ مُسْتَخْرِجٌ مُسْتَخْرَجٌ

وَقَدْ يَسْتَوِي لَفْظًا إِسْمِ ٱلْفَاعِلِ وَٱلْمَفْعُولِ فِي بَعْضِ ٱلْمَوَاضِعِ

Произношение действительного и страдательного причастий в некоторых формах совпадает, а именно:

مُحَابٌّ مُتَحَابٌّ وَمُخْتَارٍ وَمُضْطَرٌّ وَمُعْتَدٌّ مُنْصَبٌّ وَمُنْصَبٌّ فِيهِ وَمُنْجَابٌ وَمُنْجَابٌ عَنْهُ

وَيَخْتَلِفُ ٱلتَّقْدِيرُ

Однако их смысл в контексте различается. Рассмотрим глаголы с одинаковыми формами страдательных и действительных причастий.

Пошаговые пояснения

[مُخْتَارٌ = 16 مُخْتَيِرٌ مُفْتَعِلٌ 8_2 إِفْتَعَلَ]; [مُحَابٌّ = 9 مُحَابِبٌ مُفَاعِلٌ 8_2 فَاعَلَ]

[مُضْطَرٌّ = 9 مُضْطَرَرٌ مُفْتَعَلٌ 8_2 إِفْتَعَلَ]; [مُحَابٌّ = 9 مُحَابَبٌ مُفَاعَلٌ 8_2 فَاعَلَ]

[مُضْطَرٌّ = 9 مُضْطَرِرٌ مُفْتَعِلٌ 8_2 إِفْتَعَلَ]; [مُخْتَارٌ = 16 مُخْتَيَرٌ مُفْتَعَلٌ 8_2 إِفْتَعَلَ].

ГЛАВА XII. УДВОЕННЫЕ ГЛАГОЛЫ

12.1 Удвоенные глаголы

الْفِعْلُ الْمُضَاعَفُ وَيُقَالُ لَهُ (ٱلْأَصَمُّ)

Удвоенные глаголы в арабской грамматике, также называют глухими.

وَهُوَ مِنَ ٱلثُّلَاثِيِّ ٱلْمُجَرَّدِ وَٱلْمَزِيدِ فِيهِ مَا كَانَ عَيْنُهُ وَلَامُهُ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ كَرَدَّ وَأَعَدَّ

Удвоенный глагол формируется из трёхбуквенных недобавленных и добавленных глаголов, в которых вторая и третья корневые буквы огласованы и являются одинаковыми буквами или схожими по способу и месту артикуляции, как в словах:

---

[25] **Порядок получения действительного и страдательного причастия от трехбуквенных недобавленных и трехбуквенных добавленных глаголов описан правилом [8] из таблицы №4.**

رَدَّ	**Возвращать, отдавать назад**	أَعَدَّ	**готовить, приготовлять**

В основе эти глаголы имеют вид: أَعْدَدَ رَدَدَ.

وَمِنَ ٱلرُّبَاعِيِّ مَا كَانَ فَاؤُهُ وَلَامُهُ ٱلْأُولَى مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ وَكَذَلِكَ عَيْنُهُ وَلَامُهُ ٱلثَّانِيَةُ أَيْضًا مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ وَيُقَالُ لَهُ ٱلْمُطَابَقُ أَيْضًا نَحْوُ

Также удвоенный глагол формируется из четырёхбуквенных основ, в которых первая и третья корневые буквы совпадают со второй и четвертой. Называют его последовательным, например,

زَلْزَلَ يُزَلْزِلُ زَلْزَلَةً زِلْزَالًا	**Трясти, потрясать, двигать, колебать**

وَإِنَّمَا أُلْحِقَ ٱلْمُضَاعَفُ بِٱلْمُعْتَلَّاتِ لِأَنَّ حَرْفَ ٱلتَّضْعِيفِ يَلْحَقُهُ ٱلْإِبْدَالُ كَقَوْلِهِمْ أَمْلَيْتُ بِمَعْنَى أَمْلَلْتُ

Удвоенные глаголы могут быть представлены слабыми буквами, вследствие чего удвоенные буквы могут быть подвержены изменениям, подобно слову

أَمْلَيْتُ	**надоедать, нагонять скуку**	со смыслом أَمْلَلْتُ

وَٱلْحَذْفُ كَقَوْلِهِمْ بِفَتْحِ ٱلْفَاءِ وَكَسْرِهَا

Соответственно удвоенные буквы могут быть удалены как в словах с фатхой или кесрой над первой буквой, также и в словах:

وَأَحَسْتُ أَيْ مَسِسْتُ وَظَلِلْتُ وَأَحْسَسْتُ

مَسْتُ مِسْتُ	**Трогать, прикасаться**	в основе مَسِسْتُ
ظَلْتُ ظِلْتُ	**Оставаться, пребывать**	в основе ظَلِلْتُ
أَحَسْتُ	**Чувствовать, слышать замечать**	в основе أَحْسَسْتُ

12.2 Слияние одинаковых согласных

وَٱلْمُضَاعَفُ يَلْحَقُهُ ٱلْإِدِّغَامُ وَهُوَ أَنْ تَسْكُنَ ٱلْأَوَّلَ وَتَدْرُجَ فِي ٱلثَّانِي وَيُسَمَّى ٱلْأَوَّلُ مُدْغَمًا وَٱلثَّانِي مُدْغَمًا فِيهِ

Одинаковые буквы подвергаются слиянию. Идея слияния

заключается в постановке сукуна над первой повторяющейся буквой и в её объединении со второй. Первая буква называется объединяемой, а вторая – той, с которой объединяют[26].

وَٱلْإِدْغَامُ وَاجِبٌ فِي نَحْوِ

Подобное слияние обязательно в следующих случаях:

Протягивать простирать	مَدَّ	يَمُدُّ	Сильно чернеть	أَسْوَادَّ	يَسْوَادُّ
Готовить приготовлять	أَعَدَّ	يُعِدُّ	Подготовляться, приготовляться	إِسْتَعَدَّ	يَسْتَعِدُّ
Быть разорванным	إِنْقَدَّ	يَنْقَدُّ	Успокаиваться, удостоверяться	أَطْمَأَنَّ	يَطْمَئِنُّ
Исчисляться, быть считанным	إِعْتَدَّ	يَعْتَدُّ	Вытягиваться	تَمَادَّ	يَتَمَادُّ
Становиться черным	أَسْوَدَّ	يَسْوَدُّ			

وَكَذَا هَذِهِ ٱلْأَفْعَالُ إِذَا بَنَيْتَهَا لِلْمَفْعُولِ نَحْوُ مُدَّ يُمَدُّ

Аналогично видоизменяются удвоенные глаголы в страдательном залоге, например, مُدَّ يُمَدُّ

وَقِسْ عَلَى هَذَا نَظَائِرَهُ وَفِي نَحْوِ مَدٍّ مَصْدَرًا

Тоже имеет место в соответствующих формах масдара, например, مَدٌّ.

وَكَذَلِكَ إِذَا ٱتَّصَلَ بِٱلْفِعْلِ أَلِفُ ٱلضَّمِيرِ أَوْ وَاوُهُ أَوْ يَاءُهُ نَحْوُ

Подобно этому слияние необходимо, если к глаголу присоединено местоимение, выраженное алифом ا или же و, или ي, например, مُدَّا مُدُّوا مُدِّي

وَمُمْتَنِعٌ فِي نَحْوِ

Слияние запрещено в формах начиная от مَدَدْتَ مَدَدْنَا مَدَدْتُ и завершая формами مَدَدْتُنَّ مَدَدْنَ يَمْدُدْنَ تَمْدُدْنَ اُمْدُدْنَ لَا تَمْدُدْنَ لَا يَمْدُدْنَ.

---

[26] **Условия и порядок проведения процедуры слияния подробно описаны правилом [9] в таблице №4 в приложении в конце учебника.**

وَجَائِزٌ إِذَا دَخَلَ ٱلْجَازِمُ عَلَى ٱلْفِعْلِ ٱلْوَاحِدِ فَإِنْ كَانَمَكْسُورَ ٱلْعَيْنِ كَيَفِرُّ وَمَفْتُوحَهُ كَيَعَضُّ فَتَقُولُ

Слияние допустимо, если глаголу единственного числа мужского рода предшествует частица усечённого наклонения, при этом, если вторая корневая имеет кесру, как в слове يَفِرُّ, или фатху, как в слове يَعَضُّ мы скажем:

لَمْ يَفِرَّ لَمْ يَفِرِّ	Никогда не бежал, не убегал
لَمْ يَعَضَّ لَمْ يَعَضِّ	Никогда не кусал, не хватал зубами

بِكَسْرِ ٱللَّامِ وَفَتْحِهَا وَلَمْ يَفْرِرْ وَلَمْ يَعْضَضْ

Над третьей корневой допустима и кесра, и фатха, также допустимы варианты:

لَمْ يَفْرِرْ لَمْ يَعْضَضْ

وَهَكَذَا حُكْمُ

Также подобное правило применимо и в примерах, يَقْشَعِرُّ يَحْمَرُّ يَحْمَارُّ

وَإِنْ كَانَ ٱلْعَيْنُ مَضْمُومًا فَيَجُوزُ ٱلْحَرَكَاتُ ٱلثَّلَاثُ مَعَ ٱلْإِدْغَامِ وَفَكُّهُ فَتَقُولُ بِحَرَكَاتِ ٱلدَّالِ وَلَمْ يَمْدُدْ

Если вторая корневая буква в глаголе настоящего времени огласована даммой, то допустимыми все три огласовки (фатха, дамма и кесра) над буквой د, и мы скажем لَمْ يَمُدُّ لَمْ يَمُدَّ لَم يَمُدِّ с огласовками над буквой د. допускается обратное разделение сдвоенных букв и сказать لَمْ يَمْدُدْ

وَهَكَذَا حُكْمُ ٱلْأَمْرِ فَتَقُولُ بِكَسْرِ ٱللَّامِ وَفَتْحِهَابِحَرَاكَاتِ ٱلدَّالِ وَٱمْدُدْ

Подобное видоизменение происходит и в повелительном наклонении, например, فِرَّ فِرِّ عَضَّ عَضِّ с кесрой и фатхой, также имеют место формы:

مُدُّ مُدَّ مُدِّ إِفْرِرْ إِعْضَضْ

с огласовками над буквой د или можно сказать أُمْدُدْ.

وَتَقُولُ فِي ٱسْمِ ٱلْفَاعِلِ

Для действительного причастия мы скажем:

مَادٌّ مَادَّانِ مَادُّونَ مَادَّةٌ مَادَّتَانِ مَادَّاتٌ مَوَادٌّ

وَفِي ٱسْمِ ٱلْمَفْعُولِ مَمْدُودٌ كَمَنْصُورٌ

В свою очередь страдательное причастие будет иметь вид مَمْدُودٌ как مَنْصُورٌ.

Лицо, род, число			Настоящее время			Прошедшее время			№ п/п
			Слияние обязательно	Слияние запрещено	Общая форма	Слияние обязательно	Слияние запрещено	Общая форма	
3	мужской	е	يَمُدُّ	–	يَفْعُلُ	مَدَّ	–	فَعَلَ	1
3	мужской	д	يَمُدَّانِ	–	يَفْعُلَانِ	مَدَّا	–	فَعَلَا	2
3	мужской	м	يَمُدُّونَ	–	يَفْعُلُونَ	مَدُّوا	–	فَعَلُوا	3
3	женский	е	تَمُدُّ	–	تَفْعُلُ	مَدَّتْ	–	فَعَلَتْ	4
3	женский	д	تَمُدَّانِ	–	تَفْعُلَانِ	مَدَّتَا	–	فَعَلَتَا	5
3	женский	м	–	يَمْدُدْنَ	يَفْعُلْنَ	–	مَدَدْنَ	فَعَلْنَ	6
2	мужской	е	تَمُدُّ	–	تَفْعُلُ	–	مَدَدْتَ	فَعَلْتَ	7
2	мужской	д	تَمُدَّانِ	–	تَفْعُلَانِ	–	مَدَدْتُمَا	فَعَلْتُمَا	8
2	мужской	м	تَمُدُّونَ	–	تَفْعُلُونَ	–	مَدَدْتُمْ	فَعَلْتُمْ	9
2	женский	е	تَمُدِّينَ	–	تَفْعُلِينَ	–	مَدَدْتِ	فَعَلْتِ	10
2	женский	д	تَمُدَّانِ	–	تَفْعُلَانِ	–	مَدَدْتُمَا	فَعَلْتُمَا	11
2	женский	м	–	تَمْدُدْنَ	تَفْعُلْنَ	–	مَدَدْتُنَّ	فَعَلْتُنَّ	12
1	мужской/женский	е	أَمُدُّ	–	أَفْعُلُ	–	مَدَدْتُ	فَعَلْتُ	13
1	мужской/женский	м	نَمُدُّ	–	نَفْعُلُ	–	مَدَدْنَا	فَعَلْنَا	14

ГЛАВА XIII. СЛАБЫЕ ГЛАГОЛЫ

13.1 Определение и виды слабых глаголов

ٱلْمُعْتَلُّ فَهُوَ مَا كَانَ أَحَدُ أُصُولِهِ حَرْفَ عِلَّةٍ وَهِيَ ٱلْوَاوُ وَٱلْأَلِفُ وَٱلْيَاءُ وَتُسَمَّ حُرُوفَ ٱلْمَدِّ

وَٱللِّينِ وَٱلْأَلِفُ حِينَئِذٍ تَكُونُ مُنْقَلِبَةً عَنِ ٱلْوَاوِ وَٱلْيَاءِ

Неправильными глаголами в арабском языке называются такие глаголы, в которых одна из корневых согласных представлена буквами و, ا, ي. При этом важно помнить, что алиф является результатом изменения و или ي.

Отдельно و и ي называют слабыми буквами, а сами глаголы

содержащие данные буквы, называют **слабыми глаголами** они подразделяются на **семь видов**.

13.2 Глаголы подобные правильным

ٱلْأَوَّلُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱلْفَاءِ وَيُقَالُ لَهُ ٱلْمِثَالُ لِمُمَاثَلَتِهِ ٱلصَّحِيحَ فِي ٱحْتِمَالِ ٱلْحَرَكَاتِ

Первый вид слабого глагола представлен слабой первой корневой буквой, и называют его **подобным правильным** из-за схожести с правильными глаголами в ношении огласовок.

أَمَّا ٱلْوَاوُ فَتُحْذَفُ مِنَ ٱلْفِعْلِ ٱلْمُضَارِعِ ٱلَّذِي عَلَى يَفْعِلُ بِكَسْرِ ٱلْعَيْنِ

Что касается буквы و, то она выпадает в глаголах настоящего времени, построенных по форме يَفْعِلُ,[27] с кесрой у второй корневой буквы.

وَمِنْ مَصْدَرِهِ ٱلَّذِي عَلَى فِعْلَةٍ

Также و выпадает и в масдаре, построенном по форме фِعْلَةٌ[28]

وَتُسَلَّمُ فِي سَائِرِ تَصَارِفِهِ فَتَقُولُ

В иных формах و сохраняется, и ты скажешь.

وَعَدَ	يَعِدُ	وَعْدًا	عِدَةٌ	обещать, давать слово, грозить

Поясним вышеизложенные правила следующими двумя пошаговыми пояснениями:[29]

[فَعَلَ وَعَدَ 4 يَوْعِدُ 10 = يَعِدُ]

Как мы видим за открывающей скобкой следует общая форма I породы рассматриваемого глагол فَعَلَ за которой следует конкретный глагол وَعَدَ затем применив правило 4 из таблицы 4 получили форму يَوْعِدُ далее применив правило 10 из той же таблицы получили окончательную форму يَعِدُ. Рассмотрим еще один пример пошагового пояснения:[30]

---

[27] **Содержание данного утверждения сформулировано в виде правила [10] в таблице №4. (желательно перейти к таблице, найти это правило и выучить)**

[28] **Содержание данного утверждения сформулировано правилом [11] в таблице №4.**

[29] **Напоминание: Встречая по контексту подобные записи обучаемому желательно обращаться к таблице 4 и просматривать указанные правила до полного их запоминания.**

[30] **В дальнейшем обучаемый должен уметь правильно читать, а также самостоятельно строить и анализировать записи дающие пошаговое описание тех или иных преобразований.**

[عِدَةٌ = 11 وِعْدَةٌ فِعْلَةٌ T6C13 وَعَدَ فَعَلَ]

Поскольку в первой породе отсутствуют строгие правила образования масдаров из общей формы, для указания на источник получения масдара فِعْلَةٌ из общей формы мы обращаемся к строке 13 таблицы с номером 6 в которой и приводится указанный масдар. Из данной общей формы масдара فِعْلَةٌ мы получаем конкретный глагол وِعْدَةٌ а затем применяя правило 11 из получаем окончательную форму عِدَةٌ.

فَهُوَ

Действительное причастие, образованное от глагола وَعَدَ будет иметь вид: وَاعِدٌ,

وَذَاكَ

Страдательное причастие[31]: مَوْعُودٌ, повелительная форма[32]: عِدْ, форма запрета: لَاتَعِدْ.

كَذَلِكَ

Аналогично спрягается схожий глагол

وَمِقَ	يَمِقُ	مِقَةٌ	**нежно любить**

فَإِذَا أُزِيلَتْ كَسْرَةُ مَا بَعْدَهَا أُعِيدَتِ ٱلْوَاوُ ٱلْمَحْذُوفَةُ نَحْوُ

Если будет устранена кесра принадлежащая букве, которая следует за слабой буквой و, то данная удаленная буква و восстанавливается, например, لَمْ يُوعَدْ.

وَتَثْبُتُ فِي يَفْعَلُ بِٱلْفَتْحِ

Буква و сохраняется в форме يَفْعَلُ, когда вторая корневая буква огласована фатхой, например,

وَجِلَ	يَوْجَلُ	إِيْجَلْ	**Бояться, проявлять робость**

قُلِبَتِ ٱلْوَاوُ يَاءً لِسُكُونِهَا وَٱنْكِسَارُ مَا قَبْلَهَا

Если над و сукун, а перед буквой و расположена буква с кесрой, то و

[31] Порядок и правило образования страдательного причастия см. в T4C8.
[32] Порядок и правило образования повелительного наклонения см. T4C6.

изменяется на **ي**.[33]

<u>**فَإِنِ ٱنْضَمَّ مَا قَبْلَهَا عَادَتِ ٱلْوَاوُ فَتَقُولُ**</u>

А если перед **و** стоит буква огласованная даммой то **و** восстановится[34],

يا زَيْدُ اَيْجَلْ	Бойся, о Зейд

<u>**تُلْفَظُ بِٱلْوَاوِ وَتُكْتَبُ بِالْيَاءِ**</u>

при этом читается восстановленный **و**, а на его месте пишется **ي**.[35]

<u>**وَفِي يَفْعُلُ بِٱلضَّمِّ**</u>

Также буква **و** сохраняется в форме **يَفْعُلُ**, когда вторая корневая огласована даммой, как в словах:

وَجُهَ	يَوْجُهُ	أُوجُهْ	لَا تَوْجُهْ	Быть знатным, именитым

<u>**وَحُذِفَتِ ٱلْوَاوُ مِنْ**</u>

Буква **و** выпадает в следующих глаголах **يَطَأُ يَسَعُ يَضَعُ يَقَعُ يَدَعُ**,

<u>**لِأَنَّهَا فِي ٱلْأَصْلِ يَفْعِلُ بِٱلْكَسْرِ**</u>

Потому что в основе настоящее время этих глаголов строится по форме **يَفْعِلُ** с кесрой над второй корневой буквой.

<u>**فَفُتِحَ ٱلْعَيْنُ لِحَرْفِ ٱلْحَلْقِ**</u>

Фатха над второй корневой буквой поставлена по причине наличия в корне

---

[33] Содержание данного утверждения сформулировано правилом [12_1] в таблице №4.

[34] Содержание данного утверждения сформулировано правилом [12_2] в таблице №4.

[35] Обратите внимание, что перед ي в слове إِيجَلْ, кесра, принадлежащая хамзе не читается по причиневаслирования. Поэтому исходим из того, что перед ي не кесра, а дамма, которая стоит над буквой, د в слове زَيْدُ.

гортанной буквы.

I порода	В основе настоящее время имеет вид	Согласно [11] должно было быть	Итоговая форма	Перевод	Причина постановки фатхи над второй корневой
وَطَأَ	يَوْطِأُ	يَطِأُ	يَطَأُ	топтать, ступать (по чему-л,); наступать (на что-л.)	Так как третья корневая буква в каждом из корней данных глаголов является гортанной буквой, то над второй корневой буквой необходимо поставить фатху. См. правило [1] в таблице 4.
وَسَعَ	يَوْسِعُ	يَسِعُ	يَسَعُ	Быть широким просторным	
وَضَعَ	يَوْضِعُ	يَضِعُ	يَضَعُ	класть, положить, ставить	
وَقَعَ	يَوْقِعُ	يَقِعُ	يَقَعُ	быть бесстыдным, бессовестным, нахальным, наглым	
وَدَعَ	يَوْدِعُ	يَدِعُ	يَدَعُ	быть кротким, мягким, смиренным, скромным	

وَمِنْ يَذَرُ لِكَوْنِهِ بِمَعْنَى يَدَعُ

Также удаляется وَ из глагола يَذَرُ, так как этот глагол имеет тот же смысл, что и глагол يَدَعُ.

وَأَمَاتُوا مَاضِي يَدَعُ وَيَذَرُ وَحَذْفُ ٱلْفَاءِ دَلِيلٌ عَلَى أَنَّهُ وَاوٌ

Форма прошедшего времени от глаголов يَدَعُ يَذَرُ является «мертвой», т. к. глаголы وَذَرَ وَدَعَ не используются. И тот факт, что отброшена именно первая корневая буква, является указанием на то, что этой отброшенной буквой является و.

وَأَمَّا ٱلْيَاءُ فَتَثْبُتُ عَلَى كُلِّ حَالٍ نَحْوُ

А что касается буквы ي, то она сохраняется во всех положениях, например,

يَسَرَ	يَيْسِرُ	играть в азартные игры
يَمَنَ	يَيْمُنُ	быть счастливым, благословенным
يَئِسَ	يَيْئَسُ	отчаиваться, терять надежду на что-либо

وَتَقُولُ فِي أَفْعَلَ مِنَ ٱلْيَائِيِّ أَيْسَرَ يُوسِرُ فَهُوَ مُوسِرٌ قُلِبَتِ ٱلْيَاءُ مِنْهُمَا وَاوًا لِسُكُونِهَا وَٱنْضِمَامِ مَا قَبْلَهَا

В форме أَفْعَلَ, когда первая корневая представлена слабой буквой ي мы скажем:

أَيْسَرَ	يُوسِرُ	обогащать

فَهُوَ مُوسِرٌ

А в форме действительного причастия мы скажем مُوسِرٌ.

قُلِبَتِ ٱلْيَاءُ مِنْهُمَا وَاوًا لِسُكُونِهَا وَٱنْضِمَامِ مَا قَبْلَهَا

Буква ي в формах يُوسِرُ مُوسِرٌ заменена на و, потому что над ي сукун, а перед ней – дамма[36].

[مُوسِرٌ = 13 مُيْسِرٌ 8 أَيْسَرَ أَفْعَلَ]

وَفِي ٱفْتَعَلَ مِنْهُمَا تَقْلِبَانِ تَاءً وَتَدَّغِمَانِ فِي ٱلتَّاءِ نَحْوُ ٱتَّعَدَ يَتَّعِدُ

А в форме إِفْتَعَلَ с начальными первыми корневыми буквами ي و, эти буквы و ي заменяются на ت, после чего их объединяют с добавочной буквой ت формы إِفْتَعَلَ затем обе буквы ت удваивают[37]: пример: يَتَّعِدُ إِتَّعَدَ.

فَهُوَ مُتَّعِدٌ

Форма действительного причастия получена по следующими действиями

[مُتَّعِدٌ = 2_8 إِتَّعَدَ 9 إِتْتَعَدَ 14 إِوْتَعَدَ إِفْتَعَلَ]

وَإِتَّسَرَ يَتَّسِرُ

Также

[يَتَّسِرُ = 9 يَتْتَسِرُ 14 يَيْتَسِرُ يَفْتَعِلُ 4 إِفْتَعَلَ]   [إِتَّسَرَ = 9 إِتْتَسَرَ إِفْتَعَلَ]

فَهُوَ مُتَّسِرٌ

Форма действительного причастия: مُتَّسِرٌ

[مُتَّسِرٌ = 9 مُتْتَسِرٌ 14 مُيْتَسِرٌ مُفْتَعِلٌ 4 إِفْتَعَلَ]

وَيَقَالُ إِيتَعَدَ يَاتَعِدُ

Некоторые арабы говорят, (не заменяя ي و на ت):

إِيتَعَدَ يَاتَعِدُ

---

[36] **Содержание данного утверждения сформулировано в виде правила [13] в таблице №4.**
[37] **Содержание данного утверждения сформулировано правилом [14] в таблице №4.**

Для данного слова إِيتَعَدَ одинаково применимы два правила из таблицы №4 с номерами [12] и [14], рассмотрим применение каждого из двух правил отдельно:

[إِيْتَعَدَ = إِتْتَعَدَ 12 إِوْتَعَدَ إِفْتَعَلَ]   [إِتَّعَدَ = 9 إِتْتَعَدَ 14 إِوْتَعَدَ إِفْتَعَلَ]

В форме настоящего времени должно было быть يَوْتَعِدُ, однако без подчинения какому–либо правилу от арабов пришла форма يَاتَعِدُ. Подобное встречается редко, в общем случае все преобразования подчинены строгим правилам.

فَهُوَ مُوتَعِدٌ

Продолжим рассмотрение примеров (в которых некоторые арабы не заменяют و ي на ت) и это форма действительного причастия مُوتَعِدٌ

Исходя из вышеизложенного, рассмотрим два способа получения формы действительного причастия مُوتَعِدٌ: сначала от формы настоящего времени يَتَّعِدُ, а затем от формы يَاتَعِدُ.

[مُوتَعِدٌ = 15 مُاتَعِدٌ 8 يَاتَعِدُ]   [مُتَّعِدٌ = 8_2 إِتَّعَدَ 9 إِتْتَعَدَ 14 إِوْتَعَدَ إِفْتَعَلَ]

Во втором примере مُاتَعِدٌ мы заменили алиф, несоответствующий предшествующей дамме, на و, и получили مُوتَعِدٌ.[38]

وَإِيتَسَرَ يَاتَسِرُ

Также إِيتَسَرَ يَاتَسِرُ

فَهُوَ مُوتَسِرٌ وَهَذَا مَكَانٌ مُوتَسَرٌ فِيهِ

Форма действительного причастия مُوتَسَرٌ служит для обозначения места, где играют в азартные игры.

وَحُكْمُ وَدَّ يَوَدُّ كَحُكْمِ عَضَّ يَعَضُّ وَتَقُولُ فِي ٱلْأَمْرِ إِيدَدْ كَٱعْضَضْ

Для وَدَّ يَوَدُّ правила такие, как и для عَضَّ يَعَضُّ и в повелительном наклонении мы скажем: إِيدَدْ подобно إِعْضَضْ.

[إِيدَدْ = 12_1 إِوْدَدْ 6 يَوْدَدُ 4 وَدَدَ فَعَلَ]

13.3 Пустые глаголы

---

[38] **Идея данного утверждения сформулирована в виде правила [15] в таблице №4.**

ٱلثَّانِي ٱلْمُعْتَلُّ ٱلْعَيْنُ وَيُقَالُ لَهُ ٱلْأَجْوَفُ وَذُو ٱلثَّلَاثَةِ لِكَوْنِ مَاضِيهِ عَلَي ثَلَاثَةِ ٱحْرُفٍ إِذَا أَخْبَرْتَ عَنْ نَفْسِكَ نَحْوُ

Второй вид слабого глагола представлен слабой второй корневой буквой, называют его **пустым**, а также обладателем «трёх», потому что глагол прошедшего времени состоит из трёх букв, когда ты говоришь от первого лица, например,

قُلْتُ	Я сказал	بِعْتُ	Я продал

,

فَٱلْمُجَرَّدُ تُقْلَبُ عَيْنُهُ فِي ٱلْمَاضِي أَلِفًا سَوَاءٌ كَانَ وَاوًا اَوْ يَاءً

Что касается трёхбуквенного недобавленного глагола, то в прошедшем времени вторая корневая изменяется на алиф, независимо от того, каким слабым согласным была представлен второй корневой звук: буквой و или буквой ي.

لِتَحَرُّكِهِمَا وَٱنْفِتَاحِ مَاقَبْلَهُمَا نَحْوُ

И это превращение و или ي в алиф происходит по той причине, что обе эти буквы و и ي несут над собой огласовки, и им предшествует фатха[39],например,

بَاعَ	Он продал	صَانَ	Он сохранил

[صَانَ = 17 صَانَ 16 صَوَنَ فَعَلَ] [بَاعَ = 17 بَاعَ 16 بَيَعَ فَعَلَ]

فَإِنِ ٱتَّصَلَ بِهِ ضَمِيرُ ٱلْمُتَكَلِّمِ وَٱلْمُخَاطَبِ أَوْ جَمْعِ ٱلْمُؤَنَّثِ ٱلْغَائِبَةِ نُقِلَ فَعَلَ مِنَ ٱلْوَاوِيِّ إِلَي فَعُلَ

Если присоединится местоимение первого или второго лица, или присоединится местоимение третьего лица множественного числа, женского рода, то пустые глаголы формы فَعَلَ со слабой و преобразуются в форму فَعُلَ,

وَمِنَ ٱلْيَائِي إِلَي فَعِلَ دَلَالَةً عَلَيْهِمَا

А пустые глаголы формы فَعَلَ со слабой ي преобразуются в форму فَعِلَ, являясь указанием на удалённый و или ي.

---

[39] Идея данного утверждения сформулирована в виде правила [16] в таблице №4.

وَلَمْ يُغَيَّرْ فَعُلَ وَلَا فَعِلَ إِذَا كَانَا أَصْلِيَّيْنِ

И не преобразуются формы فَعُلَ и فَعِلَ если они изначально в своей основе имели данный вид,

وَنُقِلَتِ ٱلضَّمَّةُ وَٱلْكَسْرَةُ إِلَى ٱلْفَاءِ وَحُذِفَتِ ٱلْعَيْنُ لِإِلْتِقَاءِ ٱلسَّاكِنَيْنِ فَتَقُولُ

При этом дамма и кесра принадлежащие второй корневой букве передаются первой корневой букве[40], и затем удаляется вторая корневая буква, из-за встречи двух последовательных сукунов, следующих друг за другом[41]. Пример:

صَانَ صَانَا صَانُوا صَانَتْ صَانَتَا صُنَّ صُنْتَ صُنْتُمَا صُنْتُمْ صُنْتِ صُنْتُمَا صُنْتُنَّ صُنْتُ صُنَّا

Лицо, род, число			Пошаговые пояснения	Общая форма	Место имени	№ п/п
3	мужской	Ед.	[صَانَ = 17 صَاَنَ 16 صَوَنَ]	فَعَلَ	هُوَ	1
		Дв.	[صَانَا =1 7 صَاَنَا 16 صَوَنَا]	فَعَلَا	هُمَا	2
		Мн.	[صَانُوا = 17 صَاَنُوا 16 صَوَنُوا]	فَعَلُوا	هُمْ	3
	женский	Ед.	[صَانَتْ = 17 صَاَنَتْ 16 صَوَنَتْ]	فَعَلَتْ	هِيَ	4
		Дв.	[صَانَتَا = 17 صَاَنَتَا 16 صَوَنَتَا]	فَعَلَتَا	هُمَا	5
		Мн.	[صُنَّ = 9 صُنْنَ 19 صُوْنَ 18_2 صَوُنَ 18_1 صَوْنَ]	فَعُلْنَ	هُنَ	6
2	мужской	Ед.	[صُنْتَ = 19 صُوْنَتَ 18_2 صَوُنْتَ 18_1 صَوَنْتَ]	فَعُلْتَ	أَنتَ	7
		Дв.	[صُنْتُمَا = 19 صُوْنْتُمَا 18_2 صَوُنْتُمَا 18_1 صَوَنْتُمَا]	فَعُلْتُمَا	أَنْتُمَا	8
		Мн.	[صُنْتُمْ = 19 صُوْنْتُمْ 18_2 صَوُنْتُمْ 18_1 صَوَنْتُمْ]	فَعُلْتُمْ	أَنْتُمْ	9
	женский	Ед.	[صُنْتِ = 19 صُوْنْتِ 18_2 صَوُنْتِ 18_1 صَوَنْتِ]	فَعُلْتِ	أَنْتِ	10
		Дв.	[صُنْتُمَا = 19 صُوْنْتُمَا 18_2صَوُنْتُمَا 18_1 صَوَنْتُمَا]	فَعُلْتُمَا	أَنْتُمَا	11
		Мн.	[صُنْتُنَّ = 19 صُوْنْتُنَّ 18_2صَوُنْتُنَّ 18_1 صَوَنْتُنَّ]	فَعُلْتُنَّ	أَنْتُنَّ	12
1	мужской/ женский	Ед	[صُنْتُ = 19 صُوْنْتُ 18_2 صَوُنْتُ 18_1 صَوَنْتُ]	فَعُلْتُ	أَنَا	13
		Мн.	[صُنَّا = 9 صُنْنَا 19 صُوْنَا 18_2 صَوُنْنَا 18_1 صَوَنْنَا]	فَعُلْنَا	نَحْنُ	14

[40] Данные утверждения сформулированы правилами [18_1 а)], [18_1 б)]и [18_2] в таблице №4.

[41] Данное утверждение сформулировано правилом [19] из таблицы №4.

Преобразование пустых глаголов

Преобразования исходной формы	Пример на среднюю корневую ي	Пример на среднюю корневую و	Модель спряжения		№
Исходная форма فَعَلَ для первого, второго лица и третьего лица множественного числа женского рода заменяется на فَعُلَ	Не существует	ذَوَبَ	يَفْعُلُ	فَعَلَ	1
		يَذْوُبُ	Настоящее время		
		ذَابَ	Словарная форма		
Исходная форма فَعَلَ для первого, второго лица и третьего лица множественного числа женского рода заменяется на فَعِلَ	عَيَشَ	Не существует	يَفْعِلُ	فَعَلَ	2
	يَعْيِشُ		Настоящее время		
	عَاشَ		Словарная форма		
Исходная форма не изменяется	هَيِبَ	خَوِفَ	يَفْعَلُ	فَعِلَ	3
	يَهَابُ	يَخْوَفُ	Настоящее время		
	هَابَ	خَافَ	Словарная форма		
Исходная форма не изменяется	Не существует	طَوُلَ	يَفْعُلُ	فَعُلَ	4
		يَطْوُلُ	Настоящее время		
		طَالَ	Словарная форма		
Пустые глаголы, представленные данными двумя моделями спряжения, или отсутствуют, или их существование является спорным.			يَفْعِلُ	فَعِلَ	5
			يَفْعَلُ	فَعَلَ	6

وَتَقُولُ فِي ٱلْيَائِيِّ

Также в пустых глаголах на ي мы скажем

بَاعَ بَاعَا بَاعُوا بَاعَتْ بَاعَتَا بِعْنَ بِعْتَ بِعْتُمَا بِعْتُمْ بِعْتِ بِعْتُمَا بِعْتُنَّ بِعْتُ بِعْنَا

وَإِذَا بَنَيْتَهُ لِلْمَفْعُولِ كَسَرْتَ ٱلْفَاءَ مِنَ ٱلْجَمِيعِ فَقُلْتَ صِينَ

А если из пустого глагола образуется страдательный залог, то над первой корневой буквой ставится кесра во всех 14-ти формах спряжений, и мы скажем, صِينَ.

وَإِعْلَالُهُ بِٱلنَّقْلِ وَٱلْقَلْبِ

Это преобразование осуществлено посредством переноса огласовки и замены

буквы.

وَبِيعَ وَإِعْلَالُهُ بِٱلنَّقْلِ

А форма страдательного залога بِيعَ получена лишь посредством переноса огласовки.

[بِيعَ = 2 بُيِعَ 3 بَيَعَ فَعَلَ] [صِينَ = 15 صِوْنَ 2 صُوِنَ 3 صَوَنَ فَعَلَ]

وَتَقُولُ فِي ٱلْمُضَارِعِ

В настоящем времени мы скажем: يَبِيعُ يَصُونُ

وَيَخَافُ وَيَهَابُ

А преобразования в глаголах يَخَافُ يَهَابُ представлены переносом огласовки и заменой буквы

[يَبِيعُ = 2 يَبْيِعُ 4 بَيَعَ فَعَلَ] [يَصُونُ = 2 يَصْوُنُ 4 صَوَنَ فَعَلَ]

وَيَدْخُلُ ٱلْجَازِمُ عَلَي ٱلْفِعْلِ ٱلْمُضَارِعِ فَيَسْقُطُ ٱلْعَيْنُ إِذَا سَكَنَ مَابَعْدَهُ وَتَثْبُتُ إِذَا تَحَرَّكَ مَابَعْدَهُ تَقُولُ

Будучи поставленными перед пустыми глаголами настоящего времени, частицы усечённого наклонения удаляют вторую корневую букву, если буква, следующая за ней огласована сукуном. Указанная буква сохранятся, если следующая за ней буква имеет огласовку[42]. И мы скажем,

لَمْ يَصُنْ لَمْ يَصُونَا لَمْ يَصُونُوا لَمْ تَصُنْ لَمْ تَصُونَا لَمْ يَصُنَّ لَمْ تَصُنْ

لَمْ تَصُونَا لَمْ تَصُونُوا لَمْ تَصُونِي لَمْ تَصُونَا لَمْ تَصُنَّ لَمْ أَصُنْ لَمْ نَصُنْ.

وَهَكَذَا قِيَاسُ

По аналогии с этим получим:

لَمْ يَبِعْ لَمْ يَبِيعَا لَمْ يَبِيعُوا لَمْ تَبِعْ لَمْ تَبِيعَا لَمْ يَبِعْنَ إِلَي آخِرِهِ وَلَمْ يَخَفْ لَمْ يَخَافَا لَمْ يَخَافُوا

وَقِسْ عَلَيْهِ ٱلْأَمْرَ نَحْوُ

То же имеет место и в повелительном наклонении, пример:

صُنْ صُونَا صُونُوا صُونِي صُونَا صُنَّ

13.4 ن – усиления с пустыми глаголами

[42] **Содержание данного утверждения выражено правилом [20] из таблицы №4.**

وَبِٱلتَّأْكِيدِ

Присоединяя ن – усиления «тяжёлый» получим:

صُونَنَّ صُونَانِّ صُونُنَّ صُونِنَّ صُونَانِّ صُنْنَانِّ بِعْ بِيعَا بِيعُوا بِيعِي بِيعَا بِعْنَ خَفْ خَافَا خَافُوا خَافِي خَافَا خَفْنَ

وَبِٱلتَّأْكِيدِ

Также при усилении посредством «тяжёлого»-ن получим: بِيعَنَّ خَافَنَّ.

وَكَذَا تَقُولُ فِي الْخَفِيفِ صُونَنْ بِيعَنْ خَافَنْ إِلى الآخِرِ

Подобно этому при усилении посредством «лёгкого» ن скажем: صُونَنْ بِيعَنْ خَافَنْ и так далее.

13.5 Пустые трёхбуквенные добавленные глаголы

وَمَزِيدُ ٱلثُّلَاثِيِّ لَا يُعْتَلُّ مِنْهُ إِلَّا أَرْبَعَةُ أَبْنِيَّةٍ وَهِيَ

Пустые трёхбуквенные добавленные глаголы не подвержены фонетическим, графическим и другим характерным для слабых букв изменениям, кроме как в четырёх формах, представленных в следующих примерах:

أَجَابَ يُجِيبُ إِجَابَةٌإِسْتَقَامَ يَسْتَقِيمُ إِسْتِقَامَةٌإِنْقَادَ يَنْقَادُ إِنْقِيَادُإِخْتَارَ يَخْتَارُ إِخْتِيَارٌ

Подробно поясним отдельные изменения вышеприведенных глаголов для более ясного понимания

أَجَابَ	[أَجَابَ = 15 أَجوبَ 2_18 أَجْوَبَ IV جَوَبَ فَعَلَ];
يُجِيبُ	[يُجِيْبُ = 15 يُجوِبُ 2_18 يُجْوِبُ يُفْعِلُ 3 أَفْعَلَ]
إِجَابَةٌ	[إِجَابَةٌ = ة + إِجَابٌ 19 إِجَاْابٌ 2_18 إِجْوَابٌ أَجْوَبَ إِفْعَالٌ MIV أَفْعَلَ];
إِسْتَقَامَ	[إِسْتَقَامَ = 15 إِسْتَقومَ 2_18 إِسْتَقْوَمَ إِسْتَفْعَلَ];
يَسْتَقِيمُ	[يَسْتَقِيمُ = 15 يَسْتَقِومُ 2_18 يَسْتَقْوِمُ 4 إِسْتَقْوَمَ إِسْتَفْعَلَ];
إِسْتِقَامَةٌ	[إِسْتِقَامَةٌ = ة + إِسْتِقَامٌ 19 إِسْتِقَاْامٌ 15 إِسْتِقَوامٌ 2_18 إِسْتِقْوَامٌ إِسْتِفْعَالٌ];
إِنْقَادَ	[إِنْقَادَ = 16 إِنْقَوَدَ إِنْفَعَلَ];
يَنْقَادُ	[يَنْقَادُ= 16 يَنْقَوِدُ 4 إِنْقَوَدَ إِنْفَعَلَ].

(Поясним причину добавления в конце та – марбуты на примере إِجَابَةٌ). Основа слова إِجْوَابٌ изменена путём переноса огласовки и замены و на алиф получаем слов إِجَاْابٌ, затем встретились два алифа, первый из которых выпадает, и ة на конце

добавляется как замена и указание на удалённый алиф.

Приведем еще некоторые дополнительные комментарии прежде чем перейти к трёхбуквенным добавленным пустым глаголам. Отметим, что они во всех формах (породах) спрягаются по образцу правильных глаголов, кроме 4 форм: أَفْعَلَ إِنْفَعَلَ إِفْتَعَلَ إِسْتَفْعَلَ (другими словами все пустые добавленные глаголы спрягаются по образцу правильных глаголов, без каких-либо особенностей, кроме глаголов, относящихся к **IV, VII, VIII** и **X** породе).

Особенности указанных четырёх добавленных форм, и отсутствие особенностей спряжения в остальных формах пустых глаголов наглядно показаны в нижеприведенной таблице.

В указанной таблице формы, имеющие особенности в нарушение традиционного порядка нумерации пород для наглядности выделены в отдельную группу.

В современном литературном арабском языке в основном встречаются только первые 10 пород, поскольку остальные породы используются крайне редко или можно сказать практически не используются.

Трёхбуквенные четырехбуквенные глаголы первой породы будучи недобавленными, не включены в нижеследующую таблицу, по той причине, что рассматриваемые правила изначально применимы только к пустым добавленным трехбуквенным глаголам[43].

Причастие		**Повелит. накл.**	**Настоящее время**		**Масдар**	**Прошедшее время**		**Общая форма**	**№ породы**
Страд. залог	**Дейст. залог**		**Страд. залог**	**Дейст. залог**		**Страд. залог**	**Действ. залог**		
							قَوَّلَ	فَعَّلَ	**II**
							قَاوَلَ	فَاعَلَ	**III**
							تَقَوَّلَ	تَفَعَّلَ	**V**
							تَقَاوَلَ	تَفَاعَلَ	**VI**
							إِسْوَدَّ	إِفْعَلَّ	**IX**
مُجَابٌ	مُجِيبٌ	أَجِبْ	يُجَابُ	يُجِيبُ	إِجَابَةٌ	أُجِيبَ	أَجَابَ	أَفْعَلَ	**IV**
مُنْقَادٌ	مُنْقَادٌ	إِنْقَدْ	يُنْقَادُ	يَنْقَادُ	إِنْقِيَادٌ	أُنْقِيدَ	إِنْقَادَ	إِنْفَعَلَ	**VII**
مُخْتَارٌ	مُخْتَارٌ	إِخْتَرْ	يُخْتَارُ	يَخْتَارُ	إِخْتِيَارٌ	أُخْتِيرَ	إِخْتَارَ	إِفْتَعَلَ	**VIII**
مُسْتَقَامٌ	مُسْتَقِيمٌ	إِسْتَقِمْ	يُسْتَقَامُ	يَسْتَقِيمُ	إِسْتِقَامَةٌ	أُسْتُقِيمَ	إِسْتَقَامَ	إِسْتَفْعَلَ	**X**

[43] **Обучаемому в качестве задания самостоятельно заполнить часть незаполненной таблицы соответствующими формами правильных пустых глаголов, пользуясь таблицей 5 «формы пород правильных глаголов».**

وَإِذَا بَنَيْتَهَا لِلْمَفْعُولِ قُلْتَ

При построении для пустых трехбуквенных добавленных глаголов формы страдательного залога, получим:

أُجِيبَ	[أُجِيبَ = 15 أُجْوِبَ 2_18 أُجْوِبَ 3 أُجْوَبَ أَفْعَلَ];
يُجَابُ	[يُجَابُ = 2_18 يُجْوَبُ يُفْعَلُ 5 أَفْعَلَ];
أُسْتُقِيمَ	[أُسْتُقِيمَ = 15 أُسْتُقْوِمَ 2_18 أُسْتُقْوِمَ 3 إِسْتَقْوَمَ إِسْتَفْعَلَ];
يُسْتَقَامُ	[يُسْتَقَامُ = 15 يُسْتَقْوَمُ 2_18 يُسْتَقْوَمُ 5 إِسْتَقْوَمَ إِسْتَفْعَلَ];
أُنْقِيدَ	[أُنْقِيدَ= 2 أُنْقُوِدَ 3 إِنْقَوَدَ إِنْفَعَلَ];
يُنْقَادُ	[يُنْقَادُ = 16 يُنْقَوَدُ 4 إِنْقَوَدَ إِنْفَعَلَ];
أُخْتِيرَ	[أُخْتِيرَ= 2 أُخْتُيِرَ 3 إِخْتَيَرَ إِفْتَعَلَ];
يُخْتَارُ.	[يُخْتَارُ = 16 يُخْتَيَرُ 5 إِخْتَيَرَ إِفْتَعَلَ].

وَٱلْأَمْرُ مِنْهَا

Повелительное наклонение пустых глаголов имеет вид:

أَجِبْ أَجِيبَا أَجِيبُوا أَجِيبِي أَجِيبَا أَجِبْنَ إِسْتَقِمْ إِسْتَقِيمَا إِسْتَقِيمُوا إِسْتَقِيمِي إِسْتَقِيمَا إِسْتَقِمْنَ إِخْتَرْ إِخْتَارَا

إِخْتَارُوا إِخْتَارِي إِخْتَارَا إِخْتَرْنَ إِنْقَدْ إِنْقَادَا إِنْقَادُوا إِنْقَادِي إِنْقَادَا إِنْقَدْنَ

Поясним некоторые из приведенных примеров:

[إِخْتَرْ = 19 إِخْتَارْ 16 إِخْتَيِرْ إِفْتَعِلْ 6 إِفْتَعَلَ] [أَجِبْ = 19 أَجْوِبْ 2_18 أَجْوِبْ أَفْعِلْ 6 أَفْعَلَ]

[إِنْقَدْ = 19 إِنْقَادْ 16 إِنْقَوِدْ إِنْفَعِلْ 6 إِنْفَعَلَ] [إِسْتَقِمْ = 19 إِسْتَقِيمْ 2_18 إِسْتَقْوِمْ إِسْتَفْعِلْ 6 إِسْتَفْعَلَ]

وَيَصِحُّ نَحْوُ

Остальные породы пустого глагола, как было сказано выше (за исключением четырёх вышеупомянутых форм) спрягаются по образцу правильных глаголов, например,

قَوَّلَ	Говорить много	سَايَرَ	Идти вместе
قَاوَلَ	Спорить, торговаться	تَسَايَرَ	Идти
تَقَوَّلَ	Болтать вздор, распускать слухи	إِسْوَدَّ	Становиться черным

تَقَاوَلَ	Спорить	إِسْوَادَّ	Сильно чернеть
زَيَّنَ	Украшать	إِبْيَضَّ	Побелеть
تَزَيَّنَ	Украшаться, бриться	إِبْيَاضَّ	Сильно побелеть

وَكَذَا سَائِرُ تصَارِيفِهَا

Подобным образом спрягаются производные формы, вышеприведенных примеров.

13.6 Действительные и страдательные причастия пустых глаголов

وإِسْمُ ٱلْفَاعِلِ مِنَ ٱلْمُجَرَّدِ يُعْتَلُّ عَيْنُهُ بِٱلْهَمْزَةِ

Изменения в действительных причастиях, образованных от недобавленных глаголов, связаны с заменой второй корневой буквы و или ي на хамзу[44] подобно

بَائِعٌ صَائِنٌ.

وَمِنَ ٱلْمَزِيدِ فِيهِ يُعْتَلُّ بِمَا ٱعْتَلَّ بِهِ ٱلْمُضَارِعِ

А в добавленных глаголах изменения происходят в соответствии с изменениями пустого глагола настоящего времени, например,

مُجِيبٌ مُسْتَقِيمٌ مُنْقَادٌ مُخْتَارٌ

[مُنْقَادٌ = 16 مُنْقَوِدٌ مُنْفَعِلٌ 8 إِنْفَعَلَ] **[مُجِيبٌ = 2_18 مُجْوِبٌ مُفْعِلٌ 8 أَفْعَلَ]**

[مُخْتَارٌ = 16 مُخْتَيِرٌ مُفْتَعِلٌ 8 إِفْتَعَلَ] **[مُسْتَقِيمٌ = 2_18 مُسْتَقْوِمٌ مُسْتَفْعِلٌ 8 إِسْتَفْعَلَ]**

وَإِسْمُ ٱلْمَفْعُولِ مِنَ ٱلْمُجَرَّدِ يُعْتَلُّ بِٱلْحَذْفِ وَٱلنَّقْلِ

Страдательные причастия от недобавленных пустых глаголов изменяются удалением буквы и переносом огласовки مَصُونٌ مَبِيعٌ.

وَٱلْمَحْذُوفُ وَاوُ مَفْعُولٍ عِنْدَ سِيبَوَيْهِ وَعَيْنُ ٱلْفِعْلِ عِنْدَ أَبِي ٱلْحَسَنِ ٱلْأَخْفَشِ وَبَنُو تَمِيمٍ يُثْبِتُونَ ٱلْيَاءَ فَيَقُولُونَ مَبْيُوعٌ

По мнению Сибавайхи, удалению должна быть подвержена добавленная буква و из формы مَفْعُولٌ, а по мнению учёного Абу аль-Хасана аль-Ахфаши, удалению подвержена вторая корневая буква. В племени Бану Тамим сохраняли ي и говорили

---

[44] **Содержание данного утверждения выражено правилом [21] из таблицы №4.**

مَبْيُوعٌ.

<u>Дополнительные комментарии и пояснения по вышеизложенному материалу.</u>

Разъясним подробно эти разногласия ученых. Страдательное причастие образуется по схеме:

[مَبْيُوْعٌ = 2_18 مَبْيُوعٌ مَفْعُولٌ 8 فَعَلَ]

и мы видим два сукуна подряд над слабыми буквами, разногласие в том, какую из этих букв удалять. По мнению Сибавайхи, удаляется و тогда мы получим مَبُيْعٌ, далее Сибавайхи меняет дамму над ب на кесру, поскольку кесра соответствует букве ي и получается окончательно مَبِيعٌ.

Вернёмся вновь к точке разногласий в слове مَبْيُوْعٌ и продолжим наши рассуждения, но уже следуя мнению ученого Абу аль-Хасана аль-Ахфаши. По его мнению, удаляется ي, и мы получим مَبُوعٌ, далее ученый заменил و на ي, который был в основе рассматриваемого глагола (بَيَعَ), и мы вновь получаем مَبِيعٌ. И так, разошедшиеся в начале мнения двух ученых вновь сошлись в окончательном варианте مَبِيعٌ.

Разберем еще пример:

[مَصُوْوْنٌ = 2_18 مَصْوُونٌ 8 صَوَنَ فَعَلَ]

в данном случае нет необходимости вдаваться в суть противоречий, поскольку, удаление добавленной буквы و или же буквы و, являющейся второй корневой буквой, приведёт к одному и тому же результату مَصُونٌ.

<u>وَإِسْمُ مَفْعُول مِنَ ٱلْمَزِيدِ فِيهِ يُعْتَلُّ بِٱلْقَلْبِ إِنِ ٱعْتَلَّ فِعْلُهُ</u>

В страдательном причастии, образованном от добавленных основ, изменения происходят посредством замены буквы при условии, что изначально изменению подвержен глагол, от которого образовано это страдательное причастие:

مُجَابٌ مُسْتَقَامٌ مُنْقَادٌ مُخْتَارٌ

13.7 Недостаточные глаголы

<u>اَلثَّالِثُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱللَّامُ وَيُقَالُ لَهُ ٱلنَّاقِصُ وَذُو ٱلْأَرْبَعَةِ لِكَوْنِ مَاضِيهِ عَلَي أَرْبَعَةِ أَحْرُفٍ إِذَا ٱخْبَرْتَ عَنْ نَفْسِكَ</u>

<u>Третий вид</u> слабого глагола представлен слабой третьей корневой буквой, и называют его **недостаточным**, или обладателем «четырёх», так как в прошедшем времени он состоит из четырёх букв. Например, глагол в первого лица,

غَزَوْتُ	**Я нападал**	رَمَيْتُ	**Я бросал, метал**

Возможно, этим подчеркивается отличие недостаточного глагола от пустого, у которого аналогичная форма прошедшего времени, как мы знаем, состоит из трёх букв قَالَ (он сказал) **قُلْتُ.**

فَٱلْمُجَرَّدُ تُقْلَبُ ٱلْوَاوُ وَٱلْيَاءُ مِنْهُ أَلِفًا إِذَا تَحَرَّكَتَا وَانْفَتَحَ مَاقَبْلَهُمَا

В недобавленных глаголах слабые و или ي заменяются на алиф, при условии, если و или ي до этого имели огласовки, и им предшествовала фатха[45], подобно:

رَحًا	**ручная мельница**	عَصًا	**палка трость**
غَزَا	**Совершать поход, нападение**	رَمَى	**Бросать метать**

[عَصًا = ↔ عَصَنْ 91 عَصَانْ 16 عَصَوُنْ ↔ عَصَوٌ فَعَلٌ] [غَزَا = 216_ غَزَوَ فَعَلَ]

[رَحًى = ↔ رَحَنْ 91 رَحَيْنْ 2 رَحَيُنْ ↔ رَحَيٌ فَعَلٌ] [رَمَى = 216_ رَمَيَ فَعَلَ]

وَكَذَا ٱلْفِعْلُ ٱلَّذِي زَادَ عَلَي ٱلثَّلَاثَةِ وَاسْمُ ٱلْمَفْعُولِ

То же происходит и в трёхбуквенных добавленных глаголах и страдательных причастиях:

أَعْطَى	مُعْطَى	**давать**	إِشْتَرَى	مُشْتَرَى	**покупать**	إِسْتَقْصَى	مُسْتَقْصَى	**исследовать**

[أَعْطَى = 16_2 أَعْطَيَ 22 أَعْطَوَ أَفْعَلَ]

[أَعْطَى = 16_2 إِشْتَرَيَ إِفْتَعَلَ]

[إِسْتَقْصَى = 16_2 إِسْتَقْصَيَ 22 إِسْتَقْصَوَ إِسْتَفْعَلَ]

وَكَذَا إِذَا لَمْ يُسَمَّ ٱلْفَاعِلُ مِنَ ٱلْمُضَارِعِ كَقَوْلِكَ

То же происходит если не названо подлежащее глагола настоящего времени, как в словах:

يُعْطَى وَيُغْزَى وَيُرْمَى

---

[45] **С данным утверждением мы сталкивались в разделе 13.3 и оно оформлено в виде правила [16] из таблицы №4.**

وَأَمَّا ٱلْمَاضِي فَتُحْذَفُ ٱللَّامُ مِنْهُ فِي مِثَالِ فَعَلُوا مُطْلَقًا

В глаголах прошедшего времени выпадает слабая третья корневая буква в форме فَعَلُوا во всех случаях и без условия[46].

وَفِي مِثَالِ فَعَلَتْ وَفَعَلَتَا إِذَا ٱنْفَتَحَ مَا قَبْلَهَا وَتَثْبُتُ فِي غَيْرِهَا فَتَقُولُ

А в формах فَعَلَتْ и فَعَلَتَا слабая третья корневая выпадает, если перед ней фатха, и сохраняется в остальных случаях[47], например,

غَزَا غَزَوَا غَزَوْا غَزَتْ غَزَتَا غَزَوْنَ غَزَوْتَ غَزَوْتُمَا غَزَوْتُمْ غَزَوْتِ غَزَوْتُمَا غَزَوْتُنَّ غَزَوْتُ غَزَوْنَا

رَمَى رَمَيَا رَمَوْا رَمَتْ رَمَتَا رَمَيْنَ رَمَيْتَ رَمَيْتُمَا رَمَيْتُمْ رَمَيْتِ رَمَيْتُمَا رَمَيْتُنَّ رَمَيْتُ رَمَيْنَا

رَضِيَا رَضُوا رَضِيَتْ رَضِيَتَا رَضِينَ رَضِيتَ رَضِيتُمَا رَضِيتُمْ رَضِيتِ رَضِيتُمَا رَضِيتُنَّ رَضِيتُ رَضِينَ

رَضِيَ	**быть довольным**

[رَمَتْ = 24 رَمَيَتْ فَعَلَتْ]   [غَزَوْا = 23 غَزَوُوْا فَعَلُوا]

[رَضُوْا = 23 رَضِيُوْا فَعِلُوا]   [رَمَوْا = 23 رَمَيُوْا فَعَلُوا]

[سَرُوْا = 23 سَرُوُوْا فَعُلُوا]   [غَزَتْ = 24 غَزَوَتْ فَعَلَتْ]

Также:

سَرُوَ سَرُوَا سَرُوا سَرُوَتْ سَرُوَتَا سَرُوْنَ سَرُوتَ سَرُوتُمَا سَرُوتُمْ سَرُوتِ سَرُوتُمَا سَرُوتُنَّ سَرُوتُ سَرُونَا

(быть знатным)

وَإِنَّمَا فَتَحْتَ مَا قَبْلَ وَاوِ ٱلضَّمِيرِ فِي غَزَوْا وَرَمَوْا وَضَمَمْتَ مَا قَبْلَهَا فِي رَضُوا وَسَرُوا لِأَنَّ وَاوَ ٱلضَّمِيرِ إِذَا ٱتَّصَلَ بِٱلْفِعْلِ ٱلنَّاقِصِ بَعْدَ حَذْفِ ٱللَّامِ فَإِنِ ٱنْفَتَحَ مَا قَبْلَهَا أُبْقِيَ عَلَى ٱلْفَتْحِ وَإِنِ ٱنْضَمَّ وَٱنْكَسَرَ ضُمَّ

Таким образом, фатху ставим перед местоимением و (فَعَلُوا) в словах غَزَوْا и رَمَوْا, а дамма ставится в словах رَضُوا и سَرُوْا, так как местоимение множественного числа و, присоединяясь к недостаточному глаголу, после удаления слабой третьей корневой буквы, перед которой была фатха, сохраняет эту фатху, а если перед удаляемой

[46] Содержание данного утверждения выражено правилом [23] из таблицы №4.
[47] Содержание данного утверждения выражено правилом [24] из таблицы №4.

буквой была дамма или кесра, то ставится дамма[48].

<u>وَأَصْلُ رَضُوا رَضِيُوا فَنُقِلَتْ ضَمَّتُ ٱلْيَاءِ إِلَي ٱلضَّادِ وَحُذِفَتِ ٱلْيَاءُ لِإلْتِقَاءِ ٱلسَّاكِنَيْنِ</u>

В основе глагол رَضُوْا имел форму رَضِيُوا, в этом случае дамма над буквой ي переносится в позицию над буквой ض, а затем буква ي выпадает по причине встречи двух сукунов, следующих один после другого.

Дополнительные комментарии и пояснения по вышеизложенному материалу приведены в следующей таблице.

Лицо	род	Число	местоимение	Пример на слабую третью корневую				Общая форма	местоимение	№ п/п	
				سَرُوَ	رَضِيَ	رَمَيَ	غَزَوَ				
3	муж.	е	Он	سَرُوَ	رَضِيَ	رَمَى	غزَا	فَعلَ	هُوَ	1	Слабая третья корневая буква сохраняется
		д	Они оба	سَرُوَا	رَضِيَا	رَمَيَا	غزَوَا	فَعلَا	هُمَا	2	
		м	Они	سَرُوا	رَضُوا	رَمَوْا	غزَوْا	فَعلُوا	هُمْ	3	Слабая третья корневая буква удаляется без всяких условий
	жен.	е	Она	سَرُوَتْ	رَضِيَتْ	رَمَتْ	غزَتْ	فَعلَتْ	هِيَ	4	Слабая третья корневая буква удаляется при условии, что вторая корневая огласована фатхой
		д	Они обе	سَرُوَتَا	رَضِيَتَا	رَمَتَا	غزَتَا	فَعلَتَا	هُمَا	5	
		м	Они	سَرُونَ	رَضِيْنَ	رَمَيْنَ	غزَوْنَ	فَعلْنَ	هُنَ	6	Слабая третья корневая буква сохраняется
2	муж.	е	Ты	سَرُوتَ	رَضِيْتَ	رَمَيْتَ	غزَوْتَ	فَعلْتَ	أَنتَ	7	
		д	Вы оба	سَرُوتُمَا	رَضِيْتُمَا	رَمَيْتُمَا	غزَوْتُمَا	فَعلْتُمَا	أَنْتُمَا	8	
		м	Вы	سَرُوتُمْ	رَضِيْتُمْ	رَمَيْتُمْ	غزَوْتُمْ	فَعلْتُمْ	أَنْتُمْ	9	
	жен.	е	Ты	سَرُوتِ	رَضِيْتِ	رَمَيْتِ	غزَوْتِ	فَعلْتِ	أنْتِ	10	
		д	Вы обе	سَرُوتُمَا	رَضِيْتُمَا	رَمَيْتُمَا	غزَوْتُمَا	فَعلْتُمَا	أَنْتُمَا	11	
		м	Вы	سَرُوتُنَّ	رَضِيْتُنَّ	رَمَيْتُنَّ	غزَوْتُنَّ	فَعلْتُنَّ	أَنْتُنَّ	12	
1	муж./жен.	е	Я	سَرُوتُ	رَضِيْتُ	رَمَيْتُ	غزَوْتُ	فَعلْتُ	أَنَا	13	
		м	Мы	سَرُونَا	رَضِيْنَا	رَمَيْنَا	غزَوْنَا	فَعلْنَا	نَحْنُ	14	

[48] **Содержание данного утверждения выражено правилом [25] из таблицы №4.**

13.8 Недостаточный глагол настоящего времени

وَأَمَّا ٱلْمُضَارِعُ فَتُسَكَّنُ ٱللَّامُ مِنْهُ فِي ٱلرَّفْعِ وَتُحْذَفُ فِي ٱلْجَزْمِ وَتُفْتَحُ ٱلْوَاوُ وَٱلْيَاءُ فِي ٱلنَّصْبِ وَتَثْبُتُ ٱلْأَلِفُ

В недостаточных глаголах настоящего времени третья корневая буква в положении раф **(аналог именительного падежа)** получает сукун, удаляется в положении джазм **(в условном наклонении)**, а в положении насб (в **сослагательном наклонении**) над و и ي выставляется фатха и сохраняется алиф.

وَيُسْقِطُ ٱلْجَازِمُ وَٱلنَّاصِبُ ٱلنُّونَاتِ سِوَى نُونِ جَمْعِ ٱلْمُؤَنَّثِ فَتَقُولُ

В положении джазм и насб удаляются конечные ن, исключая ن женского рода, множественного числа[49], например,

لَمْ يَغْزُ لَمْيَغْزُوَا لَمْ يَغْزُوا لَمْ تَغْزُ لَمْ تَغْزُوَا لَمْ يَغْزُونَ لَمْ تَغْزُ لَمْ تَغْزُوَا لَمْ تَغْزُوا لَمْ تَغْزِي لَمْ تَغْزُوَا لَمْ تَغْزُونَ

لَمْ أَغْزُ لَمْ نَغْزُ

لَمْ يَرْمِ لَمْ يَرْمِيَالَمْ يَرْضَ لَمْ يَرْضَيَا لَنْ يَغْزُوَ لَنْ يَرْمِيَ لَنْ يَرْضَيَ

[لَمْ يَرْمِ = 2_26 لَمْ يَرْمِيْ لَمْ يَفْعِلْ]

وَتَثْبُتُ لَامُ ٱلْفِعْلِ فِي فِعْلِ ٱلْإِثْنَينِ وَجَمَاعَةِ ٱلْإِنَاثِ وَتُحْذَفُ مِنْ فِعْلِ جَمَاعَةِ ٱلذُّكُورِ
وَفِعْلِ ٱلْوَاحِدَةِ ٱلْمُخَاطَبَةِ فَتَقُولُ

Слабая третья корневая буква **сохраняется** в недостаточном глаголе двойственного числа и в недостаточном глаголе множественного числа женского рода и **удаляется** из глагола во множественном числе мужского рода и из глагола единственного числа второго лица женского рода[50], и мы скажем:

يَغْزُو يَغْزُوَانِ يَغْزُونَتَغْزُو تَغْزُوَانِ يَغْزُونَتَغْزُو تَغْزُوَانِ تَغْزُونَتَغْزِينَ تَغْزُوَانِ تَغْزُونَأَغْزُو نَغْزُو

وَيَسْتَوِي فِيهِ لَفْظُ جَمَاعَةِ ٱلذُّكُورِ وَٱلْاِنَاثِ فِي ٱلْخِطَابِ وَٱلْغَيْبَةِ جَمِيعًا لَكِنَّ ٱلتَّقْدِيرَ
مُخْتَلِفٌ فَوَزْنُ ٱلْمُذَكَّرِ يَفْعُونَ وَتَفْعُونَ وَوَزْنُ ٱلْمُؤَنَّثِ يَفْعُلْنَ وَتَفْعُلْنَ وَتَقُولُ

И в этом глаголе произношение во множественном числе мужского женского рода второго и третьего лица совпадает, однако смысл различается. Глагол

[49] Содержание данного утверждения выражено правилом [26] из таблицы №4.
[50] Содержание данного утверждения выражено правилом [27] из таблицы №4.

мужского рода построен по форме تَفْعُونَ يَفْعُونَ, а глагол женского рода построен по форме تَفْعُلْنَ يَفْعُلْنَ, и мы скажем:

يَرْمِي يَرْمِيَانِ يَرْمُونَ تَرْمِي تَرْمِيَانِ يَرْمِينَ تَرْمِي تَرْمِيَانِ تَرْمُونَ تَرْمِينَ تَرْمِيَانِ تَرْمِينَ نَرْمِي أَرْمِي

[تَرْمِيْ = 1_26 تَرْمِيُ تَفْعِلُ] [يَرْمِيْ = 1_26 يَرْمِيُ يَفْعِلُ]

[تَرْمِينَ = 27 تَرْمِيِينَ تَفْعِلِينَ] [يَرْمِينَ = 1_12 يَرْمُونَ 27 يَرْمِيُونَ يَفْعِلُونَ]

лицо	род	число	№ спряжения	نَصْبٌ			جَزْمٌ	رَفْعٌ			
				Над و и ي выставляется огласовка фатха. алиф сохраняется			Удаляются слабая буква и конечные ن, кроме ن жен. р. мн. числа	В положении раф слабая третья корневая получает сукун			
3	муж.	е	1	لَنْ يَرْضَىْ	لَنْ يرْمِيَ	لَنْ يَغزُوَ	لَمْ يَغزُ	يَرْضَى	يَرْمِي	يَغزُوْ	يْ и وْ сохраняются
		д	2	لَنيَرْضَيَا	لَنْ يَرْمِيَا	لَنْ يَغْزُوَا	لَمْ يَغْزُوَا	يَرْضَيَانِ	يَرْمِيَانِ	يَغْزُوَانِ	
		м	3	لَنْ يَرْضُوا	لَنْ يَرْمُوا	لَنْ يَغْزُوا	لَمْ يَغْزُوا	يَرْضَوْنَ	يَرْمُونَ	يَغْزُونَ	يْ и وْ удаляются
	жен.	е	4	لَنْ تَرْضَىْ	لَنْ تَرْمِيَ	لَنْ تَغْزُوَ	لَمْ تَغْزُ	تَرْضَي	تَرْمِي	تَغْزُوْ	يْ и وْ сохраняются
		д	5	لَنْ تَرْضَيَا	لَنْ تَرْمِيَا	لَنْ تَغْزُوَا	لَمْ تَغْزُوَا	تَرْضَيَانِ	تَرْمِيَانِ	تَغْزُوَانِ	
		м	6	لَنْ يَرْضَيْنَ	لَنْ يَرْمِينَ	لَنْ يَغْزُوْنَ	لَمْ يَغْزُوْنَ	يَرْضَيْنَ	يَرْمِينَ	يَغْزُوْنَ	
2	муж.	е	7	لَنْ تَرْضَىْ	لَنْ تَرْمِيَ	لَنْ تَغْزُوَ	لَمْ تَغْزُ	تَرْضَى	تَرْمِي	تَغْزُوْ	
		д	8	لَنْ تَرْضَيَا	لَنْ تَرْمِيَا	لَنْ تَغْزُوَا	لَمْ تَغْزُوَا	تَرْضَيَانِ	تَرْمِيَانِ	تَغْزُوَانِ	
		м	9	لَنْ تَرْضَوْا	لَنْ تَرْمُوا	لَنْ تَغْزُوا	لَمْ تَغْزُوا	تَرْضَوْنَ	تَرْمُونَ	تَغْزُونَ	يْ и وْ удаляются
	жен.	е	10	لَنْ تَرْضَىْ	لَنْ تَرْمِي	لَنْ تَغْزِيْ	لَمْ تَغْزِيْ	تَرْضَيْنَ	تَرْمِينَ	تَغْزِيْنَ	
		д	11	لَنْ تَرْضَيَا	لَنْ تَرْمِيَا	لَنْ تَغْزُوَا	لَمْ تَغْزُوَا	تَرْضَيَانِ	تَرْمِيَانِ	تَغْزُوَانِ	يْ и وْ сохраняются
		м	12	لَنْ تَرْضَيْنَ	لَنْ تَرْمِيْنَ	لَنْ تَغْزُوْنَ	لَمْ تَغْزُوْنَ	تَرْضَيْنَ	تَرْمِينَ	تَغْزُوْنَ	
1	муж./жен	е	13	لَنْ اَرْضَىْ	لَنْ أَرْمِيَ	لَنْ أَغْزُوَ	لَمْ أَغْزُ	أَرْضَى	أَرْمِي	أَغْزُوْ	
		м	14	لَنْ نَرْضَىْ	لَنْ نَرْمِيَ	لَنْ نَغْزُوَ	لَمْ نَغْزُ	نَرْضَى	نَرْمِي	نَغْزُوْ	

وَأَصْلُ يَرْمُونَ يَرْمِيُونَ فَفُعِلَ بِهِ مَا فُعِلَ بِرَضُوا

В основе глагола يَرْمُونَ было يَرْمِيُونَ и он подвергся аналогичным преобразованиям, что и с глагол رَضُوا.

وَهَكَذَا حُكْمُ كُلِّ مَا كَانَ مَا قَبْلَ لَامِهِ مَكْسُوراً

Такие правила действуют и для недостаточного глагола, у которого буква, предшествующая слабой третьей корневой, огласована кесрой, подобно:

يُهْدِي يُنَاجِي يَرْتَجِي يَنْبَرِي يَسْتَدْعِي يَرْعَوِي يَعْرَوْرِي

وَتَقُولُ

И мы скажем:

·يَرْضَي يَرْضَيَانِ يَرْضَوْنَ تَرْضَي تَرْضَيَانِ يَرْضَيْنَ تَرْضَى تَرْضَيَانِ تَرْضَوْنَ تَرْضَيْنَ تَرْضَيَانِ

تَرْضَيْنَ أَرْضَي نَرْضَي

وَهَكَذَا قِيَاسُ كُلِّ مَا كَانَ مَا قَبْلَ لَامِهِ مَفْتُوحًا نَحْوُ

По такому же образцу спрягаются недостаточные глаголы, у которых буква, предшествующая слабой третьей корневой, огласована фатхой, например,

يَتَمَطَّى يَتَصَابَى يَتَقَلْسَى

وَلَفْظُ ٱلْوَاحِدَةِ ٱلْمُؤَنَّثِ فِي ٱلْخِطَابِ كَلَفْظِ جَمْعٍ فِي بَابَيْ يَرْمِي وَيَرْضَى وَٱلتَّقْدِيرُ

مُخْتَلِفٌ فَوَزْنُ ٱلْوَاحِدَةِ تَفْعِينَ وَتَفْعَيْنَ وَوَزْنُ ٱلْجَمْعِ تَفْعِلْنَ وَتَفْعَلْنَ

У недостаточных глаголов, спрягающихся по типу يَرْمِي и يَرْضَي, произношение во втором лице женского рода единственного числа совпадает с произношением во множественного числе, однако они различаются по смыслу. Единственное число имеет форму تَفْعِين и تَفْعَيْنَ, а множественное число имеет форму تَفْعِلْنَ и تَفْعَلْنَ.

В следующей таблице приведены примеры глаголов, совпадающие по произношению и написанию, но различающиеся по форме спряжения (такие глаголы подчеркнуты для удобства сравнения).

1 лицо		2 лицо						3 лицо					
Муж./женск.		Женский род			Мужской род			Женский род			Мужской род		
14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
мн.	ед.	мн.	дв.	ед.	мн.	дв.	ед.	мн.	дв.	ед.	мн.	дв.	ед.
نَغْزُو	أَغْزُو	تَغزُوْنَ	تَغْزُوَانِ	تَغْزِينَ	تَغْزُونَ	تَغْزُوَانِ	تَغْزُو	يَغْزُوْنَ	تَغْزُوَانِ	تَغْزُو	يَغْزُونَ	يَغْزُوَانِ	يَغْزُو
نَفْعُلُ	أَفْعُلُ	تَفْعُلْنَ	تَفْعُلَانِ	تَفْعِينَ	تَفْعُونَ	تَفْعُلَانِ	تَفْعُلُ	يَفْعُلْنَ	تَفْعُلَانِ	تَفْعُلُ	يَفْعُونَ	يَفْعُلَانِ	يَفْعُلُ
نَرْمِي	أَرْمِي	تَرْمِينَ	تَرْمِيَانِ	تَرْمِينَ	تَرْمُونَ	تَرْمِيَانِ	تَرْمِي	يَرْمِينَ	تَرْمِيَانِ	تَرْمِي	يَرْمُونَ	يَرْمِيَانِ	يَرْمِي
نَفْعِلُ	أَفْعِلُ	تَفْعِلْنَ	تَفْعِلَانِ	تَفْعِينَ	تَفْعُونَ	تَفْعِلَانِ	تَفْعِلُ	تَفْعِلْنَ	تَفْعِلَانِ	تَفْعِلُ	يَفْعُونَ	يَفْعِلَانِ	يَفْعِلُ
نَرْضَي	أَرْضَي	تَرْضَيْنَ	تَرْضَيَانِ	تَرْضَيْنَ	تَرْضَوْنَ	تَرْضَيَانِ	تَرْضَى	يَرْضَيْنَ	تَرْضَيَانِ	تَرْضَي	يَرْضَوْنَ	يَرْضَيَانِ	يَرْضَي
نَفْعَلُ	أَفْعَلُ	تَفْعَلْنَ	تَفْعَلَانِ	تَفْعَيْنَ	تَفْعَوْنَ	تَفْعَلَانِ	تَفْعُلُ	تَفْعَلْنَ	تَفْعَلَانِ	تَفْعَلُ	يَفْعُونَ	يَفْعَلَانِ	يَفْعَلُ

13.9 Повелительное наклонение недостаточного глагола

وَٱلْأَمْرُ مِنْهَا

Повелительное наклонение, образованное от формы недостаточных глаголов настоящего времени, имеет вид:

أُغْزُ أُغْزُوَا أُغْزُوا أُغْزِيأُغْزُوَا أُغْزُونَ إِرْمِ إِرْمِيَا إِرْمُوا إِرْمِي إِرْمِيَا إِرْمِينَ إِرْضَ إِرْضَيَا إِرْضَوْا إِرضَى إِرْضَيَا إِرْضَيْنَ

فَإِذَا أَدْخَلْتَ عَلَيْهِ نُونَ ٱلتَّأْكِيدِ أُعِيدَتِ ٱللَّامُ ٱلْمَحْذُوفَةُ فَقُلْتَ

А если присоединится ن – усиления, то удаленная третья корневая буква восстанавливается, как видно из следующих примеров:

أُغْزُوَنَّ أُغْزُوَانِّ أُغْزُنَّ أُغْزِنَّ أُغْزُوَانِّ أُغْزُونَانِّ

إِرْمِيَنَّ إِرْمِيَانِّ إِرْمُنَّ إِرْمِنَّ إِرْمِيَانِّ إِرْمِينَانِّ

إِرْضَيَنَّ إِرْضَيَانِّ إِرْضَوُنَّ إِرْضَيِنَّ إِرْضَيَانِّ إِرْضِينَانِّ

[إِرْمِ = 2_26 إِرْمِيْ 6 يَرْمِيُ 4 رَمَيَ فَعَلَ]

13.10 Действительные и страдательные причастия недостаточного глагола

وَإِسْمُ ٱلْفَاعِلِ مِنْهَا

Причастие действительного залога недостаточного глагола будет имеет вид:

غَازٍ غَازِيَانِ غَازُونَ غَازِيَةٌ غَازِيَتَانِ غَازِيَاتٌ غَوَازٍ

وَكَذَلِكَ رَامٍ وَرَاضٍ

Также رَامٍ رَاضٍ

وَأَصْلُ غَازٍ غَازِوٌ قُلِبَتِ ٱلْوَاوُ يَاءً لِتَطَرُّفِهَا وَانْكِسَارِ مَا قَبْلَهَا كَمَا قُلِبَتْ فِي غُزِيَ

В основе слова غَازٍ было слово غَازِوٌ. Буква و изменена на букву ي, так как و находится в конце слова, а перед ней стоит буква огласованная кесрой[51], подобно тому как و изменена на ي в слове غُزِيَ.

ثُمَّ قَالُوا غَازِيَةٌ لِأَنَّ ٱلْمُؤَنَّثَ فَرْعُ ٱلْمُذَكَّرِ وَٱلتَّاءُ طَارِيَةٌ

Затем сказали غَازِيَةٌ. Проанализируем форму غَازِيَةٌ. Женский род – это производное от мужского рода, а ةявляется показателем женского рода. Так как ة не является буквой, то последней буквой в слове غَازِيَةٌ будет не ة, а буква ي, поэтому ة не препятствует применению правила №28.

[غَازٍ = ↔ غَازِنْ 19 غَازِيْنْ 2 غَازِيُنْ ↔ غَازِيٌّ 28 غَازِوٌ فَاعِلٌ]

وَتَقُولُ فِي ٱلْمَفْعُولِ مِنَ ٱلْوَاوِيِّ مَغْزُوٌّ وَمِنَ ٱلْيَائِيِّ مَرْمِيٌّ

В страдательных причастиях, от недостаточных глаголов, слабая корневая в которых представлена буквой و, мы скажем, مَغْزُوٌّ, а в недостаточных глаголах на слабую ي мы скажем مَرْمِيٌّ,

بِقَلْبِ ٱلْوَاوِ يَاءً وَبِكَسْرِ مَا قَبْلَهَا لِأَنَّ ٱلْوَاوَ وَٱلْيَاءَ إِذَا ٱجْتَمَعَتَا فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ وَٱلْأُولَى مِنْهُمَا سَاكِنَةٌ قُلِبَتِ ٱلْوَاوُ يَاءً وَٱدَّغَمَتِ ٱلْيَاءُ فِي ٱلْيَاءِ

При этом мы заменили و на ي и, объединив её со второй буквой ي, дали кесру предшествующей букве, потому что если в одном слове соберутся буквы و и ي и над первой из них сукун, то و заменяется на ي и объединяется первая буква ي со второй[52].

[مَرْمِيٌّ = ↔ مَرْمِيُّنْ 9 مَرْمِيْيُنْ 29 مَرْمُوْيُنْ ↔ مَرْمُوْيٌ مَفْعُولٌ]

[مَغْزُوٌّ = ↔ مَغْزُوُّنْ 9 مَغْزُوْوُنْ ↔ مَغْزُوْوٌ مَفْعُولٌ]

---

[51] Содержание данного утверждения выражено правилом [28] из таблицы №4.

[52] Содержание данного утверждения выражено правилом [29] из таблицы №4.

وَتَقُولُ فِي فَعُولٍ مِنَ ٱلْوَاوِيِّ عَدُوٌّ

В форме فَعُولٌ от недостаточного глагола на слабую букву و мы скажем: عَدُوٌّ.

وَمِنَ ٱلْيَائِيِّ بَغِيٌّ

А в недостаточных глаголах на букву ي скажем: بَغِيٌّ.

وَفِي فَعِيلٍ مِنَ ٱلْوَاوِيِّ صَبِيٌّ وَمِنَ ٱلْيَائِيِّ شَرِيٌّ

А в форме فَعِيلٌ из недостаточного глагола на و получим: صَبِيٌّ, в глаголах на ي скажем شَرِيٌّ.

13.11 Недостаточные добавленные глаголы

وَٱلْمَزِيدُ فِيهِ تُقْلَبُ وَاوُهُ يَاءً لِأَنَّ كُلَّ وَاوٍ وَقَعَتْ رَابِعَةً فَصَاعِدًا وَلَمْ يَكُنْ مَا قَبْلَهَا مَضْمُومًا قُلِبَتْ يَاءً نَحْو

В недостаточных добавленных глаголах, و заменяют на ي, потому любая و заменяется на ي, если она стоит в слове четвертой или далее по счёту, а буква перед ней имеет огласовку, отличающуюся от даммы[53]. И мы скажем:

Давать	أَعْطَى يُعْطِي
Покушаться, проявлять враждебность	إِعْتَدَى يَعْتَدِي
Подкупаться, быть подкупленным	إِسْتَرْشَى يَسْتَرْشِي

وَتَقُولُ مَعَ ٱلضَّمِيرِ

При наличии местоимений получим: أَعْطَيْتُ إِعْتَدَيْتُ إِسْتَرْشَيْتُ,

وَكَذَلِكَ

Подобно им также получим: تَغَازَيْنَا وَتَرَاجَيْنَا

[إِعْتَدَى = 16 إِعْتَدَيَ 30 إِعْتَدَوَ إِفْتَعَلَ]   [أَعْطَى = 16 أَعْطَيَ 30 أَعْطَوَ أَفْعَلَ]

[يَعْتَدِي = 2 يَعْتَدِيُ 30 يَعْتَدِوُ يَفْتَعِلُ]   [يُعْطِي = 2 يُعْطِيُ 30 يُعْطِوُ يُفْعِلُ]

---

[53] **Содержание данного утверждения выражено правилом [30] из таблицы №4.**

13.12 Вдвойне неправильные глаголыс соединенными слабыми буквами

ٱلرَّابِعُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱلعَيْنُ وَٱللَّامُ وَيُقَالُ لَهُ ٱللَّفِيفُ ٱلْمَقْرُونُ

Четвёртый вид слабого глагола представлен слабыми второй и третьей корневыми буквами и называется **вдвойне** неправильным глаголом с **соединенными** слабыми буквами,

فَتَقُولُ

И мы скажем:

شَوَى	يَشْوِي	شَيًّا	жарить (на вертеле); (печь)

مِثْلَ

Подобно тому как мы говорим:

رَمَى	يَرْمِي	رَمْيًا	**1) бросать, метать, швырять; отбрасывать; 2) стрелять**
قَوِيَ	يَقْوَى	قُوَّةً	**Быть пустым, пустынным**
رَوِي	يَرْوَى	رَيًّا	**1) насыщаться водой, орошаться; 2) утолять жажду**

مِثْلَ

Также мы говорим:

رَضِيَ	يَرْضَى	رَضْيًا	**1) бытьдовольным, довольсвоваться, удовлетворяться (чем-, عن)**	
			رَضِيَ اللهُ عَنْهُ	**да будет доволен им Аллах**

فَهُوَ

Подобное имеет место и в действительном причастии (может рассматриваться как описательное прилагательное) رَيَّانٌ его женский род رَيَّا, подобно:

عَطْشَانٌ	عَطْشَى	жаждущий

وَأَرْوَى كَأَعْطَى وَحَيِيَ كَرَضِيَ وَحَيَّ يَحْيَى حَيَاةً فَهُوَ حَيٌّ وَحَيًّا وَحَيِيَا فَهُمَا حَيَّانِ وَحَيُّوا وَحَيِيُوا فَهُمْ أَحْيَاءٌ

Спряжение أَرْوَى подобно спряжению أَعْطَى, также спряжение **(жить)** حَيِيَ подобно спряжению رَضِيَ, и حَيَّ يَحْيَى حَيَاةٌ

فَهُوَ

Действительное причастие حَيٌّ حَيًّا حَيِيًا

فَهُمَا

Действительное причастие в двойственном числе حَيَّانِ множественное число حَيُّوا حَيِيُوا

فَهُمْ

Действительное причастие (прилагательное) во множественном числе أَحْيَاءٌ

وَيَجُوزُ فِيهِ حَيُوا بِٱلتَّخْفِيفِ كَرَضُوا

Допускается حَيُوا для облегчения произношения, подобно رَضُوا.

Дополнительные комментарии и пояснения по вышеизложенному материалу.

[رَيَّانٌ = 9 رَيْيَانٌ 29 رَوْيَانٌ فَعْلَانٌ]

означает: «обильноорошенный, полный».

حَيٌّ означает «живой», рассматривается в качестве самостоятельного значения от действительного причастия и в качестве прилагательного, описывающего постоянный признак.

حَيَّانِ двойственное число от слова حَيٌّ.

حَيُّوا множественное число от глагола حَيِيَ.

[شَوَى = 2_16 شَوَيَ فَعَلَ]

[قُوَّةٌ = 9 قُوْوَةٌ فُعْلَةٌ]　[يَشْوِي = 2 يَشْوِيُ يَفْعِلُ]

[يَرْوَى = 2_16 يَرْوَيُ يفْعَلُ]　[شَيًّا = 9 شَيْيًا 29 شَوْيًا فَعْلًا]

[رَيًّا = 9 رَيْيًا 29 رَوْيًا فَعْلًا]　[قَوِيَ = 28 قَوِوَ فَعِلَ]

[حَيَاةٌ = 16 حَيَوَةٌ فَعَلَةٌ]　[يَقْوَى = 2_16 يَقْوَوُ يَفْعَلُ]

وَٱلْأَمْرُ:

Повелительное наклонение إِحْيَ спрягается подобно إِرْضَ указанная аналогия спряжения имеет место и для всех глаголов, приведенных в следующей таблице

IV порода, оживлять, воскрешать	أَحْيَى
настоящее время от أَحْيَى	يُحْيِي
Оживление	إِحْيَاءٌ
III порода, 1) выводить, выращивать (растения); ухаживать (за чём-л.);2) вдыхать жизнь, оживлять;	حَايَا
настоящее время от حَايَا	يُحايِي
X порода, оставлять в живых	إِسْتَحْيَى
настоящее время от إِسْتَحْيَى	يَسْتَحْيِي
повелительное наклонение от إِسْتَحْيَى	إِسْتَحْيِ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ

Среди (арабов) есть те, кто говорят: إِسْتَحَى يَسْتَحِي إِسْتَحِ и это в силу распространённости подобного употребления, подобно тому как арабы говорят لَاأَدْرِ вместо لَاأَدْرِي.

[يَسْتَحْيِي = 2 يَسْتَحْيِي يَسْتَفْعِلُ 4 إِسْتَفْعَلَ] [إِسْتَحْيَى = 2_16 إِسْتَحْيَى إِسْتَفْعَلَ]

13.13 Вдвойне неправильные глаголыс разъединенными слабыми буквами

ٱلْخَامِسُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱلْفَاءُ وَٱللَّامُ وَيُقَالُ لَهُ ٱللَّفِيفُ ٱلْمَفْرُوقُ فَتَقُولُ

Пятый вид слабого глагола представлен слабыми первой и третьей корневыми буквами, и называется он **вдвойне** неправильным глаголом с **разъединенными** слабыми буквами, и мы скажем:

وَقَى	**охранять, беречь**

подобно:

رَمَى	**Бросать, метать**

также мы скажем يَقِي يَقِيَانِ يَقُونَ

وَٱلْأَمْرُ مِنْهُ قِ فَيَصِيرُ ٱلْأَمْرُ عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ وَيَلْزَمُهُ ٱلْهَاءُ فِي ٱلْوَقْفِ فَيُقَالُ قِهْ قِيَا قُوا قِينَ

Повелительное наклонение данного глагола состоит из одной буквы, при قِ[54] паузе необходимо присоединять букву ه, тогда читается قِهْ.

[قِ = 2_26 قِيْ 6 يَقِيْ] [يَقِي = 2 يَقِيْ 10 يَوْقِيْ يَفْعِلُ 4 أَفْعَلْ]

وَتَقُولُ فِي ٱلتَّأْكِيدِ

В усиленном наклонении с «тяжёлым» ن , получим формы:

قِيَنَّ قِيَانِّ قُنَّ قِنَّ قِيَانِّ قِينَانِّ

وَبِٱلْخَفِيفَةِ

А при усилении посредством «лёгкого» ن, скажем: قِيَنْ قُنْ قِنْ

وَتَقُولُ وَجِيَ يَوْجَى كَرَضِيَ يَرْضَى وَٱلْأَمْرُ مِنْهُ إِيجَ كَإِرْضَ

Также имеет место форма:

يَوْجَى وَجِيَ

подобно тому, как мы говорим

يَرْضَى رَضِيَ

а его повелительное наклонение إِيجَ подобно إِرْضَ.

[إِيجَ = 2_26 إِيجَيْ 1_12 إِوْجَيْ إِفْعَلْ]

13.14 Вдвойне неправильные имена со слабыми первой и второй буквами

ٱلسَّادِسُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱلْفَاءُ وَٱلْعَيْنُ كَيَيْنَ فِي إِسْمِ مَكَانٍ

Шестой вид — это вид имен представленный слабыми первой и второй корневыми буквами, подобно слову يَيْنَ, обозначающему имя местности,
или означающему:

يَوْمٌ	День	وَيْلٌ	горе

وَيَوْمٍ وَوَيْلٍ وَلَا يُبْنَى مِنْهُ فِعْلٌ

---

[54] **"И защити нас от наказания огня". (Коран: сура 2 аят 201)**

﴿وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾

В данной категории имеют место лишь имена, а не глаголы.

13.15 втройне неправильные глаголы со слабыми первой, второй и третьей корневыми буквами

ٱلسَّابِعُ ٱلْمُعْتَلُّ ٱلْفَاءِ وَٱلْعَيْنُ وَٱللَّامُ وَذَلِكَ وَاوٌ وَيَاءٌ لِاسْمِ ٱلْحَرْفَيْنِ

Седьмой вид слабого глагола представлен слабыми первой, второй и третьей корневыми буквами يَيَّيَ (писать букву ي)., или это слова وَاوٌ и يَاءٌ, используемые для обозначения названий двух букв.

ГЛАВА XIV. ХАМЗОВАННЫЕ ГЛАГОЛЫ

14.1 Особенности преобразования хамзованных глаголов

حُكْمُ ٱلْمَهْمُوزِ فِي تَصَارِيفِ فِعْلِهِ حُكْمُ ٱلصَّحِيحِ لِأَنَّ ٱلْهَمْزَةَ حَرْفٌ صَحِيحٌ

Правила преобразований хамзованных глаголов подобны правилам преобразований правильных глаголов, так как хамза является «здоровой» буквой,

لَكِنَّهَا قَدْ تَخَفَّفُ إِذَا وَقَعَتْ غَيْرَ أَوَّلٍ لِأَنَّهَا حَرْفٌ شَدِيدٌ مِنْ أَقْصَى ٱلْحَلْقِ

однако она облегчается, если находится не в начале слова, потому что её произношение сопряжено с усилием, так как она является буквой, артикуляция которой происходит в нижней части гортани,

فَتَقُولُ أَمَلَ يَأْمُلُ كَنَصَرَ يَنْصُرُ أُومُلْ بِقَلْبِ ٱلْهَمْزَةِ وَاوًا لِأَنَّ ٱلْهَمْزَتَيْنِ إِذَا ٱلْتَقَتَا فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ وَثَانِيهُمَا سَاكِنَةٌ وَجَبَ قَلْبُهَا بِحَرَكَةِ مَا قَبْلَهَا

И мы скажем: (**надеяться**أَمَلَيَأْمُلُ)подобноنَصَرَأُومُلْيَنْصُرُ с заменой хамзы на و т. к. если встретились две хамзы в одном слове, и над второй из них сукун, вторую хамзу заменяют буквой долготы, соответствующей предыдущей огласовке[55], подобно словам:آمَنَأُومِنَإِيمَانٌ.

فَإِنْ كَانَتِ ٱلْأُولَي هَمْزَةَ وَصْلٍ تَعُودُ ٱلثَّانِيَةُ هَمْزَةً عِنْدَ ٱلْوَصْلِ إِذَا ٱنْفَتَحَ مَا قَبْلَهَا مِثْلُ وَأْمُلْ

А если первая хамза является хамзой васлирования, то вторая хамза восстанавливается если ей предшествует фатха, например, وَأْمُلْ.

[إِيمَانٌ = 31 إِأْمَانٌ إِفْعَالٌ] [أُومِنَ = 31 أُأْمِنَ أُفْعِلَ 3 أَفْعَلَ] [أُومُلْ = 31 أُأْمُلْ أُفْعُلْ 6 فَعُلَ]

وَحُذِفَتِ ٱلْهَمْزَةُ فِي خُذْ وَكُلْ وَمُرْ عَلَي غَيْرِ ٱلْقِيَاسِ لِكَثْرَةِ ٱلْإِسْتِعْمَالِ وَقَدْ يَجِئُ مُرْ عَلَي ٱلْأَصْلِ عِنْدَ ٱلْوَصْلِ كَقَوْلِهِ تَعَالَي

[55] **Содержание данного утверждения выражено правилом [31] из таблицы №4.**

Хамза удаляется в словах: خُذْ, كُلْ, مُرْ и это вопреки правилам по причине частого применения на практике. При васлировании приходит слово مُرْ, так как оно пришло в своей основе, например, в суре Корана طه аят 132



﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِٱلصَّلَوٰةِ﴾	**Вели членам своей семьи совершать обрядовую молитву**

Слова:

هَنَأَ	يَهْنِئُ	**быть полезным (о пище)**	أَزَرَ	يَأْزِرُ	**окружать**

подобны словам:

ضَرَبَ يَضْرِبُ

повелительное наклонение будет иметь форму إِيزِرْ.

Тоже относится и к слову

أَدُبَ	يَأْدُبُ	**быть воспитанным**

которое подобно глаголу

كَرُمَ	يَكْرُمُ	**быть щедрым**

Повелительное наклонение أُودُبْ. То же имеет место в глаголах

سَأَلَ	يَسْأَلُ	**спрашивать**

подобно

مَنَعَ	يَمْنَعُ	**мешать, препятствовать, запрещать**

а форма повеления إِسْأَلْ

Допускается форма

سَالَ	يَسَالُ	سَلْ

Слова

آبَ	يَؤُوبُ	**возвращаться**	سَاءَ	يَسُوءُ	**быть неприятным**

подобны словам

صَانَ	يَصُونَ	**хранить**

а слова

جَاءَ	يَجِيءُ	**приходить**

подобны словам

كَالَ	يَكِيلُ	**мерить**

Их действительные причастия:

سَاءٍ جَاءٍ

Слова

أَسَا	يَأْسُو	**утешать**

подобны словам

دَعَا	يَدْعُوا	**призывать**

А слова

أَتَى	يَأْتِي	**идти следовать**

подобны словам

رَمَى	يَرْمِي	**бросать метать**

Приведём пошаговые пояснения к некоторым рассмотренным примерам

[يَسُوءُ = 18_2 يَسْوُءُ يَفْعُلُ] [يَؤُوبُ = 18_2 يَؤْوُبُ يَفْعُلُ] [آبَ = 32 أَابَ 16 أَوَبَ فَعَلَ]

[سَاءٍ = ↔ سَائِنْ 19 سَائِيْنْ 2 سَائِيُنْ ↔ سَائِيٌ 21_2 سَائِئٌ 21_1 سَاوِئٌ فَاعِلٌ]

[جَاءٍ = ↔ جَائِنْ 19 جَائِيْنْ 2 جَائِيُنْ ↔ جَائِيٌ 21_2 جَائِئٌ 21_1 جَايِئٌ فَاعِلٌ]

[أَتَى = 16 أَتَيَ فَعَلَ] [أَسَا = 16 أَسَوَ فَعَلَ]

وَٱلْأَمْرُ مِنْهُ إِيتِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ تِ تَشْبِيهًابِخُذْ وَوَأَى يَئِي كَوَقَي يَقِي

Повелительное наклонение от этого глагола – إِيتِ. Среди арабов есть те, кто говорит تِ, подобно тому, что имело место в слове خُذْ.

А слова

وَأَى	يَئِي	**обещать, угрожать**

подобны словам

وَقَي	يَقِي	**охранять, беречь, защищать**

وَأَوَى يَأْوِي أَيًّا كَشَوَي يَشْوِي شَيًّا وَٱلْأَمْرُ إِيوِ كَإِشْوِ وَنَأَى يَنْأَى كَرَعَى يَرْعَى

По той же форме спрягаются глаголы

أَوَى	يَأْوِي	أَيًّا	**искать убежища, приюта**

которые подобны словам

شَوِي	يَشْوِي	شَيًّا	жарить

а повелительное наклонение إِيوِ подобно إِشْوِ.

Слова

نَأَى	يَنْأَى	удаляться уходить

подобны словам

رَعَى	يَرْعَى	пастись, ухаживать за скотом

Приведём пошаговые пояснения к вышеизложенным примерам

[أَيًّا = 9 أَيْيًا 29 أَوْيًا فَعْلًا] [إِيتِ = 2_26 إِيتِيْ 31 إِأْتِيْ إِفْعِلْ]

[إِيوِ = 2_26 إِيوِيْ 31 إِأْوِيْ 6 يَوْقِيُ يَأْوِيُ يَفْعِلُ] [يَئِي = 10 يَوْئِي 2 يَوْئِيُ يَفْعِلُ]

وَكَذَا قِيَاسُ رَأَى يَرْآى لَكِنَّ ٱلْعَرَبَ قَدْ إِجْتَمَعَتْ عَلَي حَذْفِ ٱلْهَمْزَةِ مِنْ مُضَارِعِهِ فَقَالُوا

Также мы скажем

رَأَى	يَرْآى	видеть, замечать, считать, находить нужным целесообразным

Однако арабы сошлись на том, чтобы удалить хамзу из формы настоящего времени[56]; и они говорят

يَرَى يَرَيَانِ يَرَوْنَ تَرَى تَرَيَانِ يَرَيْنَ تَرَى تَرَيَانِ تَرَوْنَ تَرَيْنَ تَرَيَانِ تَرَيْنَ أَرَى نَرَى

وَٱتَّفَقَ فِي خِطَابِ ٱلْمُؤَنَّثِ لَفْظَا ٱلْوَاحِدَةِ وَٱلْجَمْعِ

Во втором лице женского рода произношение единственного и множественного числа совпадает.

لَكِنَّاٱلْوَزْنَ ٱلْوَاحِدَةِ تَفَيْنَ وَٱلْجَمْعِ تَفَلْنَ

Однако единственное число имеет форму: تَفَيْنَ, а множественное: تَفَلْنَ.

[56] Содержание данного утверждения выражено правилом [33] из таблицы №4.

فَإِذَا أَمَرْتَ مِنْهُ قُلْتَ عَلَي ٱلْأَصْلِ إِرْءَ كَإِرْعَ وَعَلَي ٱلْحَذْفِ رَوِيَلْزَمُهُ ٱلْهَاءُ فِي ٱلْوَقْفِ نَحْوُ

А форма повелительного наклонения إِرْءَ, образуется от основы, подобно слову إِرْعَ, а после усечения к букве ر, перед паузой необходимо присоединять букву ه, например:

رَهْ رَيَا رَوْا رَيْ رَيَا رَيْنَ

Приведем пошаговое пояснение последнего примера

[رَهْ = إِرَ[57] 33 إِرْءَ 2_26 إِرْأَيْ 6 يَرْأَيُ يَفْعَلُ]

Лицо, род, число			Перевод	Пошаговые пояснения	Глагол и местоимение		№ п/п
3	муж.	е	Он видит	[يَرَى=33 يَرْأَى 2 يَرْأَيُ يَفْعَلُ]	يَرَى	هُوَ	1
		д	Они оба видят	[يَرَيَانِ = 33 يَرْأَيَانِ يَفْعَلَانِ]	يَرَيَانِ	هُمَا	2
		м	Они видят	[يَرَوْنَ = 19 يَرَاْوْنَ 16 يَرَيُونَ 33 يَرْأَيُونَ يَفْعَلُونَ]	يَرَوْنَ	هُمْ	3
	жен.	е	Она видит	[تَرَى = 33 تَرْأَى 2 تَرْأَيُ تَفْعَلُ]	تَرَى	هِيَ	4
		д	Они обе видят	[تَرَيَانِ = 33 تَرْأَيَانِ تَفْعَلَانِ]	تَرَيَانِ	هُمَا	5
		м	Они видят	[يَرَيْنَ= 33 يَرْأَيْنَ يَفْعَلْنَ]	يَرَيْنَ	هُنَّ	6
2	муж.	е	Ты видишь	[تَرَى= 33 تَرْأَى 2 تَرْأَيُ تَفْعَلُ]	تَرَى	أَنتَ	7
		д	Вы оба видите	[تَرَيَانِ= 33 تَرْأَيَانِ تَفْعَلَانِ]	تَرَيَانِ	أَنْتُمَا	8
		м	Вы видите	[تَرَوْنَ = تَرَاْوْنَ 16 تَرَيُونَ 33 تَرْأَيُونَ تَفْعَلُونَ]	تَرَوْنَ	أَنْتُمْ	9
	жен.	е	Ты видишь	[تَرَيْنَ = 19 تَرَاْيْنَ 16 تَرَيِينَ 33 تَرْأَيِينَ تَفْعَلِينَ]	تَرَيْنَ	أَنْتِ	10
		д	Вы обе видите	[تَرَيَانِ = 33 تَرْأَيَانِ تَفْعَلَانِ]	تَرَيَانِ	أَنْتُمَا	11
		м	Вы видите	[تَرَيْنَ = 33 تَرْأَيْنَ تَفْعَلْنَ]	تَرَيْنَ	أَنْتُنَّ	12
1	муж./жен.	е	Я вижу	[أَرَى = 33 أَرْأَى 2 أَرْأَيُ أَفْعَلُ]	أَرَى	أَنَا	13
		м	Мы видим	[نَرَى = 33 نَرْأَى 2 نَرْأَيُ نَفْعَلُ]	نَرَى	نَحْنُ	14

[57] Т.к. буква ر получила огласовку повелительное наклонение образуется без хамзы васлирования إ

وَبِٱلتَّأْكِيدِ

При усилении посредством «тяжёлой» ن: رَيَنَّ رَيَانِّ رَوُنَّ رَيِنَّ رَيَانِّ رَيْنَانِّ.

وَٱلْخَفِيفَةِ

А при усилении «лёгким» ن: رَيَنْ رَوُنْ رَيِنَ كَرَاعٍ.

فَهُوَ

Их действительные причастия выражены словами: رَاءٍ رَائِيَانِ رَاؤُونَ которые подобны словам رَاعٍ رَاعِيَانِ رَاعُونَ,

وَذَكَ مَرْئِيٌّ كَمَرْعِيٍّ

а их страдательное причастие есть слово

مَرْئِيٌّ	**видимый**

которое подобно слову مَرْمِيٌّ.

[رَاءٍ = 19 رَائِيْنْ 2 رَائِيْنْ ↔ رَائِيٌ فَاعِلٌ]

وَبِنَاءُ أَفْعَلَ مِنْهُ مُخَالِفٌ لِأَخَوَاتِهِ أَيْضًا فَتَقُولُ

Построение формы أَفْعَلَ также отличается от подобных ему форм, и мы скажем:

أَرَى يُرِى إِرَاءَةً إِرَاءً إِرَايَةً

فَهُوَ

Действительное причастие: مُرٍ مُرِيَانِ مُرُوْنَ أَرَتْ

فَهِيَ

В женском роде: مُرِيَةٌ مُرِيَتَانِ مُرِيَاتٌ.

وَذَاكَ

Формы страдательных причастий имеют следующий вид:

مُرًى مُرَيَانِ مُرَوْنَ مُرَاةٌ مُرَاتَانِ مُرَيَاتٌ

[يُرِي = 33 أَرْإِيُ 2 يُرْإِيُ يُفْعِلُ 4 أَفْعَلَ]   [أَرَى = 33 أَرْأَى 2_16 أَرْأَيَ أَفْعَلَ]

[إِرَاءٌ = ↔ إِرْائٌ 33 إِرْأَائٌ 1_21 إِرْأَايُنْ ↔ إِرْأَايٌ إِفْعَالٌ MIV أَفْعَلَ]

[مُرٍ = ↔ مُرِنْ 33 مُرْيِنْ 19 مُرْئِيْنْ 2 مُرْئِيُنْ ↔ مُرْئِيٌ مُفْعِلٌ 8 أَفْعَلَ]

[مُرًى = ↔ مُرَنْ 33 مُرْيَنْ 19 مُرْأَيْنْ 2 مُرْأَيُنْ ↔ مُرْأَيٌ مُفْعَلٌ 8 أَفْعَلَ]

وَتَقُولُ فِي ٱلْأَمْرِ

А в повелительном наклонении мы скажем: أَرِ أَرِيَا أَرُوا أَرِي أَرِيَا أَرِينَ

[أَرِ = 33 أَرْئِ 2_26 أَرْئِيْ أَفْعِلْ 6 أَفْعَلَ]

وَبِالتَّأْكِيدِ

В усиленном наклонении: أَرِيَنَّ أَرِيَانِّ أَرُنَّ أَرِنَّ أَرِيَانِّ أَرِينَانِّ.

وَبِالنَّهْيِ

В повелительно запретительной форме: لَاتُرِ لَاتُرِيَالَاتُرُوا لَاتُرِي لَاتُرِيَا لَاتُرِينَ.

وَبِالتَّأْكِيدِ

В повелительном усиленном наклонении

لَا تُرِيَنَّ لَا تُرِيَانِّ لَا تُرُنَّ لَا تُرِنَّ لَا تُرِيَانِّ لَا تُرِينَانِّ.

وَتَقُولُ فِي ٱفْتَعَلَ مِنْ مَهْمُوزِ ٱلْفَاءِ إِيتَالَ كَإِخْتَارَ وَإِيتَلَى كَإِقْتَضَى

В форме إِفْتَعَلَ с хамзой в позиции первой корневой буквы, мы скажем: إِيتَالَ подобно слову

избирать, выбирать	إِخْتَارَ

Также скажем إِيتَلَى подобно слову

требовать	إِقْتَضَى

[أَلَا = 16 أَلَوَ فَعَلَ]   [آلَ = 32 أَالَ 16 أَوَلَ فَعَلَ]

[إِيتَلَى = 16 إِيتَلَيَ 22 إِئْتَلَوَ إِفْتَعَلَ]   [إِيتَالَ = 16 إِيتَوَلَ 31 إِئْتَوَلَ إِفْتَعَلَ]

ГЛАВА XV. ИМЯ МЕСТА И ВРЕМЕНИ

15.1 О построении формы имени времени и места действия

وَهُوَ مِنْ يَفْعِلُ بِكَسْرِ ٱلْعَيْنِ عَلَي مَفْعِلٍ مَكْسُورَ ٱلْعَيْنِ

От формы يَفْعِلُ с кесрой над второй корневой буквой, имя времени и места действия образуется по форме مَفْعِلٌ с кесрой над второй корневой буквой подобно:

مَجْلِسٌ	**место сидения, место проведения собрания**	مَبِيتٌ	**место ночлега, приюта**

وَمِنْ يَفْعَلُ وَيَفْعُلُ بِفَتْحِ ٱلْعَيْنِ وَضَمِّهَا عَلَي مَفْعَلٍ بِٱلْفَتْحِ

От форм يَفْعُلُ يَفْعَلُ с фатхой и даммой над второй корневой буквой, имя времени и места совершения действия образуется по форме مَفْعَلٌ с фатхой над второй корневой буквой, подобно:

Значение	Образован от глагола	Имя места
Путь, религиозное учение, вероучение, секта	ذَهَبَ يَذْهَبُ	مَذْهَبٌ
Смертельное место, сражение (часть тела, ранение которой смертельно)	قَتَلَ يَقْتُلُ	مَقْتَلٌ
Место питься, водопой	شَرِبَ يَشْرَبُ	مَشْرَبٌ
Положение, место, достоинство (Место на которое поднимаются люди, то есть их положение в обществе, их уровень, их достоинство)	قَامَ يَقُومُ	مَقَامٌ
исключение:		وَشَذَّ
Место поклонения, мечеть	سَجَدَ يَسْجُدُ	مَسْجِدٌ
Место восхода, восток	شَرَقَ يَشْرُقُ	مَشْرِقٌ
Место, время заката, запад	غَرَبَ يَغْرُبُ	مَغْرِبٌ
Место влета, трамплин	طَلَعَ يَطْلُعُ	مَطْلِعٌ
Место забоя скота	جَزَرَ يَجْزُرُ	مَجْزِرٌ
Место поддержки, подлокотник	رَفَقَ يَرْفُقُ	مَرْفِقٌ
Место пересечения путей	فَرَقَ يَفْرُقُ	مَفْرِقٌ
Место проживания, жильё, жилище	سَكَنَ يَسْكُنُ	مَسْكِنٌ

Значение	Образован от глагола	Имя места
Место отправления религиозных обрядов	نَسَكَ يَنْسُكُ	مَنسِكٌ
Место произрастания, питомник	نَبَتَ يَنْبُتُ	مَنْبِتٌ
Место падения, водопад	سَقَطَ يَسْقُطُ	مَسْقِطٌ

وَحُكِيَ ٱلْفَتْحُفِي بَعْضِهَا وَأُجِيزَٱلْفَتْحُفِيهَا كُلِّهَا هَذَا إِنَّمَايَكُونُإِذَا كَانَ ٱلْفِعْلُ صَحِيحَ ٱلْفَاءِ وَٱللَّامِ

Передаётся от арабов, что часть из выше приведенных 11 примеров (а точнее три из них مَسْجَدٌ مَطْلَعٌ مَسْكَنٌ) разрешается проговаривать с фатхой. В остальных примерах также допускается фатха, при условии, если первая и третья корневые буквы глагола здоровые.

وَأَمَّا غَيْرُهُ فَمِنْ مُعْتَلِّ ٱلْفَاءِ مَكْسُورٌ عَيْنُهُ أَبَدًا

Что касается иных случаев, когда глагол имеет слабую первую корневую букву, то его вторая корневая буква всегда с кесрой, подобно словам:

مَوْعِدٌ	Срок, свидание, условленное место, земля обетованная	مَوْضِعٌ	Место

وَمِنَ ٱلْمُعْتَلِّ ٱللَّامِ مَفْتُوحٌ أَبَدًا كَٱلْمَأْوَىوَٱلْمَرْمَى

Имена места и времени действия, образованные от глаголов со слабой третьей корневой буквой, всегда с фатхой подобно словам

مَأْوَى	Убежище, приют	مَرْمَى	Предел досягаемости, цель

وَقَدْ تَدْخُلُ عَلَى بَعْضِهَا تَاءُ ٱلتَّأْنِيثِ

К некоторым именам присоединяется та-марбута ة женского рода:

مَشْرَقَةٌ	Место восхождения солнца, восток	مَقْبَرَة	Кладбище, место захоронения	مَظِنَّةٌ	Предполагаемое место нахождения чего либо

وَشَذَّ ٱلْمَقْبُرَةُ وَٱلْمَشْرُقَةُ بِٱلضَّمِّ

Слова: مَقْبُرَةٌ مَشْرُقَةٌ с даммой являются исключениями[58]

---

[58] Слово شَرَقَ в наст. времени имеет вид يَشْرُقُ с даммой над 2-й корневой буквой, поэтому имя места и времени действия образуется по форме مَفْعَلٌ, однако мы имеем форму مَشْرُقَةٌ, поскольку это исключение.

وَمِمَّا زَادَ عَلَي ٱلثَّلَاثَةِ كَٱسْمِ ٱلْمَفْعُولِ كَٱلْمُدْخَلِ وَٱلْمُقَامِ

Имена места и времени действия, образованные из трёхбуквенных добавленных глаголов, по форме совпадают с формой страдательного причастия, например,

مُدْخَلٌ	**Проход**	مُقَامٌ	**Местопребывание**

Аналогичное совпадение имеет место и в четырехбуквенных недобавленных глаголах.

[مُدْخَلٌ = 8 أَدْخَلَ أَفْعَلَ]

وَإِذَا كَثُرَ ٱلشَّيْءُ بِٱلْمَكَانِ قِيلَ فِيهِ مَفْعَلَةٌ مِنَ ٱلثُّلَاثِيِّ ٱلْمُجَرَّدِ فَيُقَالُ

Если мы имеем многочисленное количество чего-либо в определенном месте, то имя места из трёхбуквенных недобавленных глаголов строится по форме مَفْعَلَةٌ и говорят:

أَرْضٌ مَسْبَعَةٌ	**Местность, где много зверей**	مَبْطَخَةٌ	**Поле, где много арбузов, бахча**
مَأْسَدَةٌ	**Место, где много львов**	مَقْثَأَةٌ	**Огуречное поле**
مَذْأَبَةٌ	**Место, где много волков**		

ГЛАВА XVI. ФОРМЫ ПОСТРОЕНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ИМЕН

16.1 Формы построения имени орудия действия, инструмента

وَأَمَّا ٱسْمُ ٱلْآلَةِ وَهُوَ مَا يُعَالِجُ بِهِ ٱلْفَاعِلُ ٱلْمَفْعُولَ لِوُصُولِ ٱلْأَثَرِ إِلَيْهِ فَيَجِيءُ عَلَي مِفْعَلٍ مِثَالِ

Имя, обозначающее инструмент или орудия действия – это то, чем лицо, совершающее действие, оказывает воздействие на предмет, чтобы получить требуемый результат, подобные имена строятся по форме (مِفْعَلٌ), например,

Форма имени	Перевод	От какого глагола образовано	Перевод глагола
مِحْلَبٌ	Подойник (ёмкость для сбора надоенного молока)	حَلَبَ	Доить
مِكْسَحَةٌ	Метла	كَسَحَ	Мести
مِفْتَاحٌ	Ключ	فَتَحَ	Открывать
مِصْفَاةٌ	Фильтр	صَفَّى	Очищать

وَقَالُوا مِرْقَاةٌ عَلَي هَذا

И они (арабы) сказали:[59]

مِرْقَاةٌ	ступень, лестница

وَمَنْ فَتَحَ ٱلْمِيمَ أَرَادَ ٱلْمَكَانَ

А те, кто произносят с фатхой над م хотят получить имя места. Исключение составляют слова с даммой над م и ع:

مُدْهُنٌ	**Сосуд для мази, помады**	مُنْخُلٌ	**Сито**
مُسْعُطٌ	**Табакерка**	مُكْحُلَةٌ	**Сосуд для хранения сурьмы**
مُدُقٌّ	**Пест, молоток**	مِحْرُضَةٌ	**Индуктор**

Кроме того, в обиходе используются слова

مِدَقٌ	молоток	مِدَقَّةٌ	трамбовка

16.2 Формы построения имён, выражающих однократность действия

ٱلْمَرَّةُ مِنْ مَصْدَرِ ٱلثُّلَاثِيِّ ٱلْمُجَرَّدِ عَلَي فَعْلَةٍ بِٱلْفَتْحِ تَقُولُ

Имя однократности из масдара от трёхбуквенных недобавленных глаголов строится по форме **فَعْلَةٌ**, и мы скажем:

ضَرَبْتُ ضَرْبَةً	Ударил один раз	قُمْتُ قَوْمَةً	Встал один раз

وَمِمَّا زَادَ عَلَي ٱلثَّلَاثَةِ بِزِيَادَةِ ٱلْهَاءِ كَٱلْإِعْطَاءَةِ وَٱلْإِنْطِلَاقَةِ

А из трёхбуквенных добавленных имя однократности образуется добавлением ة (составитель называет её ه, так как в местах пауз и остановок, буква ة читается как ه) подобно словам.

إِعْطَاءَةٌ	Предоставление, раздача	إِنْطِلَاقَةٌ	Отправление

إِلَّا مَا فِيهِ تَاءُ ٱلتَّأْنِيثِ مِنْهُمَا فَٱلْوَصْفُ فِيهِ بِٱلْوَاحِدَةِ وَاجِبٌ كَقَوْلِكَ

---

[59] **Поскольку мы рассматриваем тему о построении имени орудия то лестницу в целом мы можем понимать как орудие, а точнее средство с помощью которого поднимаются на верх.**

Кроме тех масдаров в которых уже есть окончание ة женского рода. В таких масдарах является обязательным добавление в качестве описания согласованного определения وَاحِدَةٌ подобно следующему высказыванию:

رَحِمْتُهُ رَحْمَةً وَاحِدَةً	проявил к нему одну милость	دَحْرَجْتُهُ دَحْرَجَةً وَاحِدَةً	Покатил (спустил) его один раз

16.2 Формы построения имён, выражающих способ, манеру или образ совершения действия

وَٱلْفِعْلَةُ بِٱلْكَسْرِ لِلنَّوْعِ مِنَ ٱلْفِعْلِ تَقُولُ

В форме فِعْلَةٌ с кесрой для имён, характеризующих способ, манеру или совершения действия, мы скажем:

هُوَ حَسَنُ ٱلطِّعْمَةِ وَٱلْجِلْسَةِ	Он с хорошей манерой приема пищи и умения сидеть.

الْأَمْثِلَةُ الْمُخْتَلِفَةُ

Различные примеры

ПЕРЕВОД Условные обозначения: п – прошедшее время, н – настоящее время, б – будущее время, е – единственное число, д – двойственное число, м – множественное число, م- масдар مِيمِيّ масдар, начинающийся на م.	Имя										усиление	глагол	повелит. накл.	повеление запрет	Отрицание					лицо	время	ФОРМА	№
	причастие	избыточности	однократности	Уменьшительное	инструмента.	места и времени	масдар	удивления	достаточности	относительное					прошедшего	будущего	общее	охватывающее	настоящего				
Помог в прошлом												*								3	п	نَصَرَ	1
Помогает сейчас, или поможет в будущем												*								3	н	يَنْصُرُ	2
Оказание помощи							*															نَصْرًا	3
Оказывающий помощь	*																					فَهُوَ نَاصِرٌ	4
Тот, кому оказали помощь	*																					وَذَاكَ مَنْصُورٌ	5
Не оказал помощь в прошлом (никогда)												*					*			3	п	لَمْ يَنْصُرْ	6
Ещё не оказал помощь												*						*		3	п	لَمَّا يَنْصُرْ	7
Не поможет в данный момент, сейчас												*							*	3	н	مَا يَنْصُرُ	8
Не поможет в будущем												*				*				3	б	لَا يَنْصُرُ	9
Не поможет в будущем											*	*								3	б	لَنْ يَنْصُرَ	10
Пусть поможет в будущем												*	*							3	б	لِيَنْصُرْ	11
Пусть не поможет в будущем												*		*		*				3	б	لَا يَنْصُرْ	12
Ты помоги в будущем												*	*							2	б	أُنْصُرْ	13
Ты не помогай												*	*							2	б	لَا تَنْصُرْ	14
1. Время оказания помощи 2. Место оказания помощи 3. Процесс оказания помощи						*	م															مَنْصَرٌ	15
Инструмент оказания помощи					*		م															مِنْصَرٌ	16
Однократность оказания помощи			*				*															نَصْرَةٌ	17
Оказание различных видов помощи							*															نِصْرَةٌ	18
Незначительная помощь, уменьшительно-ласкательная форма				*																		نُصَيْرٌ	19
Кто-либо кому следует, подобает, чтобы ему оказали помощь							*															نَصْرِيٌّ	20
Кто-либо, оказывающий существенную, достаточную помощь	*						*															نَصَّارٌ	21
Кто-либо, оказывающий чрезмерную помощь		*																				أَنْصَرُ	22
Как удивительна, как велика помощь, оказанная кому-либо неким человеком								*				*										مَاأَنْصَرَهُ	23
Как удивительна, как велика помощь, оказанная ему неким человеком							*	*				*										وَأَنْصِرْ بِهِ	24

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنَ ٱلْمَاضِي ٱلْمَعْلُومِ

Примеры грамматических форм глагола прошедшего времени действительного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он помог	мужской	Ед.	3	نَصَرَ	1
Они (*двое*) помогли		Дв.		نَصَرَا	2
Они помогли		Мн.		نَصَرُوا	3
Она помогла	женский	Ед.		نَصَرَتْ	4
Они (*обе*) помогли		Дв.		نَصَرَتَا	5
Они (*много женщин*) помогли		Мн.		نَصَرْنَ	6
Ты помог	мужской	Ед.	2	نَصَرْتَ	7
Вы (*двое*) мужчин помогли		Дв.		نَصَرْتُمَا	8
Вы (*много мужчин*) помогли		Мн.		نَصَرْتُمْ	9
Ты (*одна женщина*) помогла	женский	Ед.		نَصَرْتِ	10
Вы (*обе женщины*) помогли		Дв.		نَصَرْتُمَا	11
Вы (*много женщин*) помогли		Мн.		نَصَرْتُنَّ	12
Помог я / помогла я	мужской женский	Ед.	1	نَصَرْتُ	13
Помогли мы (*много женщин или мужчин*)		Мн.		نَصَرْنَا	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنَ ٱلْمَاضِي ٱلْمَجْهُولِ

Примеры грамматических форм глагола прошедшего времени в страдательном залоге

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему оказана помощь	мужской	Ед.	3	نُصِرَ	1
Им (*двоим*) оказана помощь		Дв.		نُصِرَا	2
Им (многим) оказана помощь		Мн.		نُصِرُوا	3
Ей оказана помощь	женский	Ед.		نُصِرَتْ	4
Им обеим оказана помощь		Дв.		نُصِرَتَا	5
Им (*многим женщинам*) оказана помощь		Мн.		نُصِرْنَ	6
Тебе (*мужчине*) оказана помощь	мужской	Ед.	2	نُصِرْتَ	7
Вам (*двоим мужчинам*) оказана помощь		Дв.		نُصِرْتُمَا	8
Вам (*многим мужчинам*) оказана помощь		Мн.		نُصِرْتُمْ	9
Тебе (*одной женщине*) оказана помощь	женский	Ед.		نُصِرْتِ	10
Вам (*обеим женщинам*) оказана помощь		Дв.		نُصِرْتُمَا	11
Вам (*многим женщинам*) оказана помощь		Мн.		نُصِرْتُنَّ	12
Мне оказана помощь (*женщине или мужчине*)	мужской женский	Ед.	1	نُصِرْتُ	13
Нам (*многим женщинам или мужчинам*) оказана помощь		Мн.		نُصِرْنَا	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنَ ٱلْمُضَارِعِ ٱلْمَعْلُومِ

Примеры грамматических форм глагола настояще-будущего времени действительного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он помогает сейчас / поможет в будущем	мужской	Ед.	3	يَنْصُرُ	1
Они (*двое*) помогают сейчас / помогут в будущем		Дв.		يَنْصُرَانِ	2
Они (*много мужчин*) помогают сейчас / помогут в будущем		Мн.		يَنْصُرُونَ	3
Она помогает сейчас / поможет в будущем	женский	Ед.		تَنْصُرُ	4
Они обе помогают сейчас / помогут в будущем		Дв.		تَنْصُرَانِ	5
Они (много женщин) помогают сейчас / помогут в будущем		Мн.		يَنْصُرْنَ	6
Ты помогаешь сейчас / поможешь в будущем	мужской	Ед.	2	تَنْصُرُ	7
Вы (*двое мужчин*) помогаете сейчас / поможете в будущем		Дв.		تَنْصُرَانِ	8
Вы (*много мужчин*) помогаете сейчас / поможете в будущем		Мн.		تَنْصُرُونَ	9
Ты (*одна женщина*) помогаешь сейчас / поможешь в будущем	женский	Ед.		تَنْصُرِينَ	10
Вы (*обе женщины*) помогаете сейчас / поможете в будущем		Дв.		تَنْصُرَانِ	11
Вы (*много женщин*) помогаете сейчас / поможете в будущем		Мн.		تَنْصُرْنَ	12
Я помогаю сейчас / помогу в будущем	мужской женский	Ед.	1	أَنْصُرُ	13
Мы помогаем сейчас / поможем в будущем		Мн.		نَنْصُرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنَ ٱلْمُضَارِعِ ٱلْمَجْهُولِ

Примеры грамматических форм глагола настояще-будущего времени страдательного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Ед.	3	يُنْصَرُ	1
Им двоим помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Дв.	3	يُنْصَرَانِ	2
Им (*многим мужчинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Мн.	3	يُنْصَرُونَ	3
Ей помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Ед.	3	تُنْصَرُ	4
Им (*обеим*) помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Дв.	3	تُنْصَرَانِ	5
Им (*многим женщинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Мн.	3	يُنْصَرْنَ	6
Тебе помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Ед.	2	تُنْصَرُ	7
Вам (*обоим мужчинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Дв.	2	تُنْصَرَانِ	8
Вам (*многим мужчинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	мужской	Мн.	2	تُنْصَرُونَ	9
Тебе (*одной женщине*) помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Ед.	2	تُنْصَرِينَ	10
Вам (*обеим женщинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Дв.	2	تُنْصَرَانِ	11
Вам (*многим женщинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	женский	Мн.	2	تُنْصَرْنَ	12
Мне (*одному мужчине или одной женщине*) помогают сейчас / помогут в будущем	мужской женский	Ед.	1	أُنْصَرُ	13
Нам (*многим мужчинам или женщинам*) помогают сейчас / помогут в будущем	мужской женский	Мн.	1	نُنْصَرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنَ ٱلْمَصْدَرِ ٱلْغَيْرُ ٱلْمِيمِيُّ

Примеры грамматических форм масдаров (имён действия), не содержащих буквы ميم

перевод	число	слово	№
Оказание помощи (*один раз*)	Ед.	نَصْرًا	1
Оказание помощи (*два раза*)	Дв.	نَصْرَانِ	2
Оказание помощи (*много раз*)	Мн.	نَصْرَاتٌ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ إِسْمِ ٱلْفَاعِلِ

Примеры грамматических форм причастий действительного залога

перевод	род	число	слово	№
Один мужчина, оказывающий помощь	мужской	Ед.	نَاصِرٌ	1
Двое мужчин, оказывающих помощь		Дв.	نَاصِرَانِ	2
Много мужчин, оказывающих помощь (*целое множественное число*)		Мн.	نَاصِرُونَ	3
Много мужчин, оказывающих помощь (*ломанное множественное число мужского рода*)		Ед.	نُصَّارٌ	4
Много мужчин оказывающих помощь (*ломанное множественное число мужского рода*)		Дв.	نُصَّرٌ	5
Много мужчин оказывающих помощь (*ломанное множественное число мужского рода*)		Мн.	نَصَرَةٌ	6
Одна женщина, оказывающая помощь	женский	Ед.	نَاصِرَةٌ	7
Две помогающие женщины		Дв.	نَاصِرَتَانِ	8
Много помогающих женщин		Мн.	نَاصِرَاتٌ	9
Много помогающих женщин (*ломанное множественное число мужского рода*)		Мн.	وَنَوَاصِرُ	10

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْإِسْمِ ٱلْمَفْعُولِ

Примеры грамматических форм причастия страдательного залога

перевод	род	число	слово	№
Один мужчина, которому оказана помощь	мужской	Ед.	مَنْصُورٌ	1
Двое мужчин, которым оказана помощь		Дв.	مَنْصُرَانِ	2
Много мужчин, которым оказана помощь		Мн.	مَنْصُورُونَ	3
Одна женщина, которой оказали помощь	женский	Ед.	مَنْصُورَةٌ	4
Обе женщины, которым оказана помощь		Дв.	مَنْصُرَتَانِ	5
Много женщин, которым оказана помощь (*целая форма множественного числа женского рода*)		Мн.	مَنْصُورَاتٌ	6
Много женщин, которым оказана помощь (*ломаная форма множественного числа женского рода*)		Мн.	مَنَاصِرُ	7

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ ٱلْجَحْدِ ٱلْمُطْلَقِ

Примеры грамматических форм общего отрицания действительного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он (*никогда*) не помогал в прошлом	мужской	Ед.	3	لَمْ يَنْصُرْ	1
Они двое (*никогда*) не помогали в прошлом		Дв.		لَمْ يَنْصُرَا	2
Они (*никогда*) не помогали в прошлом		Мн.		لَمْ يَنْصُرُوا	3
Она (*никогда*) не помогала в прошлом	женский	Ед.		لَمْ تَنْصُرْ	4
Они обе (*никогда*) не помогали в прошлом		Дв.		لَمْ تَنْصُرَا	5
Они (*много женщин*) (*никогда*) не помогали в прошлом		Мн.		لَمْ يَنْصُرْنَ	6
Ты (*никогда*) не помогал в прошлом	мужской	Ед.	2	لَمْ تَنْصُرْ	7

перевод	род	число	лицо	слово	№
Вы (*двое мужчин*) (*никогда*) не помогали в прошлом		Дв.		لَمْ تَنْصُرَا	8
Вы (*много мужчин*) (*никогда*) не помогали в прошлом		Мн.		لَمْ تَنْصُرُوا	9
Ты (*одна женщина*) (*никогда*) не помогала в прошлом	женский	Ед.		لَمْ تَنْصُرِي	10
Вы (*обе женщины*) (*никогда*) не помогали в прошлом		Дв.		لَمْ تَنْصُرَا	11
Вы (*много женщин*) (*никогда*) не помогали в прошлом		Мн.		لَمْ تَنْصُرْنَ	12
Не помогал я (*никогда*) / не помогала я(никогда) в прошлом	мужской женский	Ед.	1	لَمْ أَنْصُرْ	13
Не помогали мы (*много женщин или мужчин*) (*никогда*) в прошлом		Мн.		لَمْ نَنْصُرْ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ ٱلْجَحْدِ ٱلْمُطْلَقِ

Примеры грамматических форм общего отрицания страдательного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему (*никогда*) не оказывалась помощь в прошлом	мужской	Ед.	3	لَمْ يُنْصَرْ	1
Им двоим (*никогда*) не оказывалась помощь в прошлом		Дв.		لَمْ يُنْصَرَا	2
Им (*никогда*) не оказывалась помощь в прошлом		Мн.		لَمْ يُنْصَرُوا	3
Ей (*никогда*) оказывалась помощь в прошлом	женский	Ед.		لَمْ تُنْصَرْ	4
Им обеим (*никогда*) не оказывалась помощь в прошлом		Дв.		لَمْ تُنْصَرَا	5
Им (*многим женщинам*) (*никогда*) не была оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمْ يُنْصَرْنَ	6
Тебе (*никогда*) не оказывалась помощь в прошлом	мужской	Ед.	2	لَمْ تُنْصَرْ	7
Вам (*двоим мужчинам*) (*никогда*) оказывалась помощь в прошлом		Дв.		لَمْ تُنْصَرَا	8
Вам (*многим мужчинам*) (*никогда*) не была оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمْ تُنْصَرُوا	9

перевод	род	число	лицо	слово	№
Тебе (*одной женщине*) (*никогда*) не была оказана помощь в прошлом	женский	Ед.		لَمْ تُنْصَرِي	10
Вам (*обеим женщинам*) (никогда) не была оказана помощь в прошлом		Дв.		لَمْ تُنْصَرَا	11
Вам (*многим женщинам*) (никогда) не была оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمْ تُنْصَرْنَ	12
Мне (*никогда*) оказывалась помощь в прошлом	мужской женский	Ед.	1	لَمْ أُنْصَرْ	13
Нам (*никогда*) оказывалась помощь в прошлом		Мн.		لَمْ نُنْصَرْ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ ٱلْجَحْدِ ٱلْمُسْتَغْرِقِ

Примеры грамматических форм охватывающего отрицания (т.е. отрицания которое охватывает прошлое, включая настоящий момент) в действительном залоге

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он еще не помогал	мужской	Ед.	3	لَمَّا يَنْصُرْ	1
Они (*двое*) еще не помогали		Дв.		لَمَّا يَنْصُرَا	2
Они (*много мужчин*) еще не помогали в прошлом		Мн.		لَمَّا يَنْصُرُوا	3
Она еще не помогала	женский	Ед.		لَمَّا تَنْصُرْ	4
Они обе еще не помогали		Дв.		لَمَّا تَنْصُرَا	5
Они (*много женщин*) еще не помогали		Мн.		لَمَّا يَنْصُرْنَ	6
Ты еще не помогал	мужской	Ед.	2	لَمَّا تَنْصُرْ	7
Вы (*двое мужчин*) ещё не помогали		Дв.		لَمَّا تَنْصُرَا	8
Вы (*много мужчин*) ещё не помогали		Мн.		لَمَّا تَنْصُرُوا	9
Ты еще не помогала	женс кий	Ед.		لَمَّا تَنْصُرِي	10

перевод	род	число	лицо	слово	№
Вы (*обе женщины*) ещё не помогали		Дв.		لَمَّا تَنْصُرَا	11
Вы (*много женщин*) ещё не помогали		Мн.		لَمَّا تَنْصُرْنَ	12
Я ещё не помогал / я ещё не помогала	мужской женский	Ед.	1	لَمَّا أَنْصُرْ	13
Мы (*много женщин или мужчин*) ещё не помогали		Мн.		لَمَّا نَنْصُرْ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ ٱلْجَحْدِ ٱلْمُسْتَغْرِقِ

Примеры грамматических форм охватывающего отрицания страдательного залога

(т.е. отрицания, которое охватывает прошлое, включая отрезок времени в настоящий момент)

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему ещё не оказана помощь в прошлом	мужской	Ед.	3	لَمَّا يُنْصَرْ	1
Им (*двоим*) ещё не оказана помощь в прошлом		Дв.		لَمَّا يُنْصَرَا	2
Им (*многим мужчинам*) ещё не оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمَّا يُنْصَرُوا	3
Ей ещё не оказана помощь в прошлом	женский	Ед.		لَمَّا تُنْصَرْ	4
Им обеим ещё не оказана помощь в прошлом		Дв.		لَمَّا تُنْصَرَا	5
Им (многим женщинам) ещё не оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمَّا يُنْصَرْنَ	6
Тебе ещё не оказана помощь в прошлом	мужской	Ед.	2	لَمَّا تُنْصَرْ	7
Вам (*двоим мужчинам*) ещё не оказана помощь в прошлом		Дв.		لَمَّا تُنْصَرَا	8
Вам (*многим мужчинам*) ещё не оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمَّا تُنْصَرُوا	9
Тебе (одной женщине) ещё не оказана помощь в прошлом	женский	Ед.		لَمَّا تُنْصَرِي	10
Вам (*обеим женщинам*) ещё не оказана помощь в прошлом		Дв.		لَمَّا تُنْصَرَا	11

перевод	род	число	лицо	слово	№
Вам (*многим женщинам*) ещё не оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمَّا تُنْصَرْنَ	12
Мне ещё не была оказана помощь в прошлом	мужской женский	Ед.	1	لَمَّا أُنْصَرْ	13
Нам ещё не была оказана помощь в прошлом		Мн.		لَمَّا نُنْصَرْ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ نَفْيِ ٱلْحَالِ

Примеры грамматических форм отрицания глагола настояще-будущего времени действительного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он не помогает сейчас (*не поможет в будущем*)	мужской	Ед.	3	مَا يَنْصُرُ	1
Они (*двое*) не помогают сейчас (*не помогут в будущем*)		Дв.		مَا يَنْصُرَانِ	2
Они много мужчин не помогают (*не помогут в будущем*) сейчас		Мн.		مَا يَنْصُرُونَ	3
Она не помогает сейчас (*не поможет в будущем*)	женский	Ед.		مَا تَنْصُرُ	4
Они обе не помогают сейчас (*не помогут в будущем*)		Дв.		مَا تَنْصُرَانِ	5
Они (*много женщин*) не помогают сейчас (*не помогут в будущем*)		Мн.		مَا يَنْصُرْنَ	6
Ты не помогаешь сейчас (*не поможешь в будущем*)	мужской	Ед.	2	مَا تَنْصُرُ	7
Вы двое мужчин не помогаете сейчас (*не поможете в будущем*)		Дв.		مَا تَنْصُرَانِ	8
Вы много мужчин не помогаете сейчас (*не поможете в будущем*)		Мн.		مَا تَنْصُرُونَ	9
Ты одна женщина не помогаешь сейчас (*не поможешь в будущем*)	женский	Ед.		مَا تَنْصُرِينَ	10
Вы обе женщины не помогаете сейчас (*не поможете в будущем*)		Дв.		مَا تَنْصُرَانِ	11
Вы много женщин не помогаете сейчас (*не поможете в будущем*)		Мн.		مَا تَنْصُرْنَ	12
Я (*одна женщина или один мужчина*) не помогаю сейчас (*не помогу в будущем*)	мужской женский	Ед.	1	مَا أَنْصُرُ	13
Мы (*много женщин или много мужчин*) не помогаем сейчас (*не поможем в будущем*)		Мн.		مَا نَنْصُرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ نَفْيِ ٱلْحَالِ

Примеры грамматических форм отрицания глагола настояще-будущего времени страдательного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему не будет оказана помощь	мужской	Ед.	3	مَا يُنْصَرُ	1
Им (*двоим мужчинам*) не будет оказана помощь		Дв.		مَا يُنْصَرَانِ	2
Им (*многим мужчинам*) не будет оказана помощь		Мн.		مَا يُنْصَرُونَ	3
Ей не будет оказана помощь	женский	Ед.		مَا تُنْصَرُ	4
Им обеим не будет оказана помощь		Дв.		مَا تُنْصَرَانِ	5
Им (*многим женщинам*) не будет оказана помощь		Мн.		مَا يُنْصَرْنَ	6
Тебе (*одному мужчине*) не будет оказана помощь	мужской	Ед.	2	مَا تُنْصَرُ	7
Вам обоим не будет оказана помощь		Дв.		مَا تُنْصَرَانِ	8
Вам многим мужчинам не будет оказана помощь		Мн.		مَا تُنْصَرُونَ	9
Тебе (*одной женщине*) не будет оказана помощь	женский	Ед.		مَا تُنْصَرِينَ	10
Вам обеим не будет оказана помощь		Дв.		مَا تُنْصَرَانِ	11
Вам (*многим женщинам*) не будет оказана помощь		Мн.		مَا تُنْصَرْنَ	12
Мне (*одному мужчине или одной женщине*) не будет оказана помощь	мужской женский	Ед.	1	مَا أُنْصَرُ	13
Нам (*многим мужчинам или многим женщинам*) не будет оказана помощь		Мн.		مَا نُنْصَرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ نَفْيِ ٱلْإِسْتِقْبَالِ

Примеры грамматических форм глагола отрицания будущего времени действительного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он не поможет в будущем	мужской	Ед.	3	لَا يَنْصُرُ	1
Они двое не помогут в будущем		Дв.		لَا يَنْصُرَانِ	2
Они (*много мужчин*) не помогут в будущем		Мн.		لَا يَنْصُرُونَ	3
Она не поможет в будущем	женский	Ед.		لَا تَنْصُرُ	4
Они обе не помогут в будущем		Дв.		لَا تَنْصُرَانِ	5
Они (много женщин) не помогут в будущем		Мн.		لَا يَنْصُرْنَ	6
Ты (*один мужчина*) не поможешь в будущем	мужской	Ед.	2	لَا تَنْصُرُ	7
Вы (*двое мужчин*) не поможете в будущем		Дв.		لَا تَنْصُرَانِ	8
Вы (*много мужчин*) не поможете в будущем		Мн.		لَا تَنْصُرُونَ	9
Ты (*одна женщина*) не поможешь в будущем	женский	Ед.		لَا تَنْصُرِينَ	10
Вы обе не поможете в будущем		Дв.		لَا تَنْصُرَانِ	11
Вы (*много женщин*) не поможете в будущем		Мн.		لَا تَنْصُرْنَ	12
Я (*одна женщина или один мужчина*) не помогу в будущем	мужской женский	Ед.	1	لَا أَنْصُرُ	13
Мы (*много женщин или много мужчин*) не поможем в будущем		Ед.		لَا نَنْصُرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ نَفْيِ ٱلْإِسْتِقْبَالِ

Примеры грамматических форм глагола отрицания будущего времени страдательного залога

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	3	لَا يُنْصَرُ	1
Им двоим не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَا يُنْصَرَانِ	2
Им (*многим мужчинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَا يُنْصَرُونَ	3
Ей не будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.		لَا تُنْصَرُ	4
Им обеим не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَا تُنْصَرَانِ	5
Им (*многим женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَا يُنْصَرْنَ	6
Тебе не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	2	لَا تُنْصَرُ	7
Вам обоим не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَا تُنْصَرَانِ	8
Вам (*многим мужчинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		مَا تُنْصَرُونَ	9
Тебе (*одной женщине*) не будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.		لَا تُنْصَرِينَ	10
Вам обеим не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَا تُنْصَرَانِ	11
Вам (*многим женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَا تُنْصَرْنَ	12
Мне (*одному мужчине или одной женщине*) не будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	1	لَا أُنْصَرُ	13
Нам (*многим мужчинам или женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَا نُنْصَرُ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ تَأْكِيدِ نَفْيِ ٱلْإِسْتِقْبَالِ

Примеры грамматических форм глагола отрицания будущего времени действительного залога усиленного наклонения

перевод	род	число	лицо	слово	№
Он (*никогда*) не поможет в будущем	мужской	Ед.	3	لَنْ يَنْصُرَ	1
Они двое (*никогда*) не помогут в будущем		Дв.		لَنْ يَنْصُرَا	2
Они (*много мужчин*) (*никогда*) не помогут в будущем		Мн.		لَنْ يَنْصُرُوا	3
Она (*никогда*) не поможет в будущем	женский	Ед.		لَنْ تَنْصُرَ	4
Они обе (*никогда*) не помогут в будущем		Дв.		لَنْ تَنْصُرَا	5
Они (*много женщин*) (*никогда*) не помогут в будущем		Мн.		لَنْ يَنْصُرْنَ	6
Ты (никогда) не поможешь в будущем	мужской	Ед.	2	لَنْ تَنْصُرَ	7
Вы (*двое мужчин*) (*никогда*) не поможете в будущем		Дв.		لَنْ تَنْصُرَا	8
Вы (*много мужчин*) (*никогда*) не поможете в будущем		Мн.		لَنْ تَنْصُرُوا	9
Ты (*одна женщина*) (*никогда*) не поможешь в будущем	женский	Ед.		لَنْ تَنْصُرِي	10
Вы обе (*никогда*) не поможете в будущем		Дв.		لَنْ تَنْصُرَا	11
Вы (*много женщин*) (*никогда*) не поможете в будущем		Мн.		لَنْ تَنْصُرْنَ	12
Я (*одна женщина или один мужчина*) не помогу (*никогда*) в будущем	мужской женский	Ед.	1	لَنْ أَنْصُرَ	13
Мы (*много женщин или мужчин*) не поможем (*никогда*) в будущем		Мн.		لَنْ نَنْصُرَ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ تَأْكِيدِ نَفْيِ ٱلْإِسْتِقْبَالِ

Примеры грамматических форм глагола отрицания будущего времени страдательного залога усиленного наклонения

перевод	род	число	лицо	слово	№
Ему (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	3	لَنْ يُنْصَرَ	1
Им обоим (*никогда*) не была оказана помощь в будущем		Дв.		لَنْ يُنْصَرَا	2
Им (*многим мужчинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَنْ يُنْصَرُوا	3
Ей (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.		لَنْ تُنْصَرَ	4
Им обеим (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَنْ تُنْصَرَا	5
Им (*многим женщинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَنْ يُنْصَرْنَ	6
Тебе (*одному мужчине*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	2	لَنْ تُنْصَرَ	7
Вам (*двоим мужчинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Дв.		لَنْ تُنْصَرَا	8
Вам (*многим мужчинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَنْ تُنْصَرُوا	9
Тебе (*одной женщине*) (*никогда*) не была оказана помощь в будущем	женский	Ед.		لَنْ تُنْصَرِي	10
Вам обеим (*никогда*) не будет оказана помощь в прошлом		Дв.		لَنْ تُنْصَرَا	11
Вам (*многим женщинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَنْ تُنْصَرْنَ	12
Мне (*одному мужчине или одной женщине*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	1	لَنْ أُنْصَرَ	13
Нам (*многим мужчинам или женщинам*) (*никогда*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.		لَنْ نُنْصَرَ	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ أَمْرِ ٱلْغَائِبِ

Примеры грамматических форм глагола действительного залога (повеление третьему лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть он поможет в будущем	мужской	Ед.	لِيَنْصُرْ	1
Пусть они двое помогут в будущем		Дв.	لِيَنْصُرَا	2
Пусть они (*много мужчин*) помогут в будущем		Мн.	لِيَنْصُرُوا	3
Пусть она поможет в будущем	женский	Ед.	لِتَنْصُرْ	4
Пусть они обе помогут в будущем		Дв.	لِتَنْصُرَا	5
Пусть они (*много женщин*) помогут в будущем		Мн.	لِيَنْصُرْنَ	6

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ أَمْرِ ٱلْغَائِبِ

Примеры грамматических форм глаголав страдательном залоге (повеление 3 лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть ему будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	لِيُنْصَرْ	1
Пусть им двоим будет оказана помощь в будущем		Дв.	لِيُنْصَرَا	2
Пусть им (*многим мужчинам*) будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِيُنْصَرُوا	3
Пусть ей будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.	لِتُنْصَرْ	4
Пусть им обеим будет оказана помощь в будущем		Дв.	لِتُنْصَرَا	5
Пусть им (*многим женщинам*) будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِيُنْصَرْنَ	6
Пусть мне будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	لِأُنْصَرْ	7
Пусть нам будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِنُنْصَرْ	8

ٱلْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ نَهْيِ ٱلْغَائِبِ

Примеры грамматических форм глагола действительного залога (повеление – запрет третьему лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть он помогает в будущем	мужской	Ед.	لَا يَنْصُرْ	1
Пусть они оба не помогают в будущем		Дв.	لَا يَنْصُرَا	2
Пусть они (*много мужчин*) не помогают в будущем		Мн.	لَا يَنْصُرُوا	3
Пусть она не помогает в будущем	женский	Ед.	لَا تَنْصُرْ	4
Пусть они обе не помогают в будущем		Дв.	لَا تَنْصُرَا	5
Пусть они (много женщин) не помогают в будущем		Мн.	لَا يَنْصُرْنَ	6

ٱلْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ نَهْيِ ٱلْغَائِبِ

Примеры грамматических форм глагола страдательного залога (повеление – запрет третьему лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть ему не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	لَا يُنْصَرْ	1
Пусть им обоим не будет оказана помощь в будущем		Дв.	لَا يُنْصَرَا	2
Пусть им (*многим мужчинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا يُنْصَرُوا	3
Пусть ей не будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.	لَا تُنْصَرْ	4
Пусть им обеим не будет оказана помощь в будущем		Дв.	لَا تُنْصَرَا	5
Пусть им (*многим женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا يُنْصَرْنَ	6
Пусть мне (*одной женщине или мужчине*) не будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	لَا أُنْصَرْ	7
Пусть нам (*многим мужчинам или женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا نُنْصَرْ	8

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ أَمْرِ ٱلْحَاضِرِ

Примеры грамматических форм глагола действительного залога (повеление второму лицу)

перевод	род	число	слово	№
Ты (*мужчина*) помоги	мужской	Ед.	أُنْصُرْ	1
Вы оба помогите		Дв.	أُنْصُرَا	2
Вы все (*мужчины*) помогите		Мн.	أُنْصُرُوا	3
Ты (*женщина*) помоги	женский	Ед.	أُنْصُرِي	4
Вы обе помогите		Дв.	أُنْصُرَا	5
Вы (*женщины*) помогите		Мн.	أُنْصُرْنَ	6

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ أَمْرِ ٱلْحَاضِرِ

Примеры грамматических форм глагола страдательного залога (повеление второму лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть тебе будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	لِتُنْصَرْ	1
Пусть вам обоим будет оказана помощь в будущем		Дв.	لِتُنْصَرَا	2
Пусть вам (*многим мужчинам*) будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِتُنْصَرُوا	3
Пусть тебе будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.	لِتُنْصَرِي	4
Пусть вам обеим будет оказана помощь в будущем		Дв.	لِتُنْصَرَا	5
Пусть вам (*многим женщинам*) будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِتُنْصَرْنَ	6
Пусть мне будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	لِأُنْصَرْ	7
Пусть нам будет оказана помощь в будущем		Мн.	لِنُنْصَرْ	8

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَعْلُومِ نَهْيِ ٱلْحَاضِرِ

Примеры грамматических форм глагола действительного залога (повеление – запрет второму лицу)

перевод	род	число	слово	№
Ты не помогай в будущем	мужской	Ед.	لَا تَنْصُرْ	1
Вы двое не помогайте в будущем		Дв.	لَا تَنْصُرَا	2
Вы много мужчин не помогайте в будущем		Мн.	لَا تَنْصُرُوا	3
Ты одна женщина не помогай в будущем	женский	Ед.	لَا تَنْصُرِي	4
Вы обе женщины не помогайте в будущем		Дв.	لَا تَنْصُرَا	5
Вы много женщин не помогайте в будущем		Мн.	لَا تَنْصُرْنَ	6

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مَجْهُولِ نَهْيِٱلْحَاضِرِ

Примеры грамматических форм глагола страдательного залога (повеление – запрет второму лицу)

перевод	род	число	слово	№
Пусть тебе не будет оказана помощь в будущем	мужской	Ед.	لَا تُنْصَرْ	1
Пусть вам обоим не будет оказана помощь в будущем		Дв.	لَا تُنْصَرَا	2
Пусть вам (*многим мужчина*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا تُنْصَرُوا	3
Пусть тебе (*одной женщине*) не будет оказана помощь в будущем	женский	Ед.	لَا تُنْصَرِي	4
Пусть вам обеим не будет оказана помощь в будущем		Дв.	لَا تُنْصَرَا	5
Пусть вам (*многим женщинам*) не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا تُنْصَرْنَ	6
Пусть мне не будет оказана помощь в будущем	мужской женский	Ед.	لَا أُنْصَرْ	7
Пусть нам не будет оказана помощь в будущем		Мн.	لَا نُنْصَرْ	8

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ ٱسْمَي ٱلزَّمَان وَٱلْمَكَان وَٱلْمَصْدَر ٱلْمِيمِي

Примеры грамматических форм имени места и времени действия, и имени действия масдара на начальную букву مِيم

перевод	число	слово	№
Время оказания помощи, место оказания помощи, оказание помощи	Ед.	مَنْصَرٌ	1
Два периода, два времени, два места оказания помощи	Дв.	مَنْصَرَانِ	2
Периоды, времена, места оказания помощи	Мн.	مَنَاصِرُ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ ٱسْمِ ٱلْآلَةِ

Примеры грамматических форм имени орудия, инструмента совершения действия

перевод	число	слово	№
Предмет, вещь, инструмент, орудие, с применением которых оказывается помощь	Ед.	مِنْصَرُ	1
Два орудия оказания помощи	Дв.	مِنْصَرَانِ	2
Много орудий оказания помощи	Мн.	مَنَاصِرُ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ بِنَاءِ ٱلْمَرَّةِ

Примеры грамматических форм показателя однократности совершения действия

перевод	число	слово	№
Оказание однократной помощи	Ед.	نَصْرَةً	1
Оказание помощи дважды	Дв.	نَصْرَتَانِ	2
Многократное оказание помощи	Мн.	نَصْرَاتُ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ بِنَاءِ ٱلنَّوْعِ

Примеры грамматических форм способов оказания помощи

перевод	число	слово	№
Оказание помощи каким - либо одним способом	Ед.	نِصْرَةً	1
Оказание помощи двумя различными способами	Дв.	نِصْرَتَانِ	2
Оказание помощи множеством способов	Мн.	نِصْرَاتٌ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ إِسْمِ ٱلتَّصْغِيرِ

Примеры уменьшительно-ласкательных, уменьшительных форм

перевод	число	слово	№
Небольшая, незначительная помощь	Ед.	نُصَيْرٌ	1
Дважды оказанная незначительная помощь	Дв.	نُصَيْرَانِ	2
Многократно оказанная незначительная помощь	Мн.	نُصَيْرَانِ	3

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ إِسْمِ ٱلْمَنْسُوبِ

Примеры грамматических форм относительных имён

перевод	род	число	слово	№
Относящийся к категории людей, кому следует оказывать помощь	мужской	Ед.	نَصْرِيٌّ	1
Двое мужчин, относящихся к категории людей, кому следует оказывать помощь		Дв.	نَصْرِيَّانِ	2
Много мужчин, относящихся к категории людей, кому следует оказывать помощь		Мн.	نَصْرِيُّونَ	3
Относящаяся к категории людей, кому следует оказывать помощь	женский	Ед.	نَصْرِيَّةٌ	4
Две женщины, относящиеся к категории людей, кому следует оказывать помощь		Дв.	نَصْرِيَّتَانِ	5
Много женщин, относящихся к категории людей, кому следует оказывать помощь		Мн.	نَصْرِيَّاتٌ	6

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ مُبَالَغَتِ إِسْمِ ٱلْفَاعِلِ

Примеры грамматических форм имён, выражающих достаточность, совершенство

перевод	род	число	слово	№
Оказывающий достаточную помощь	мужской	Ед.	نَصَّارٌ	1
Двое оказывающих достаточную помощь		Дв.	نَصَّارَانِ	2
Много мужчин оказывающих достаточную помощь		Мн.	نَصَّارُونَ	3
Оказывающая достаточную помощь	женский	Ед.	نَصَّارَةٌ	4
Две женщины, оказывающие достаточную помощь		Дв.	نَصَارَتَانِ	5
Много женщин, оказывающих достаточную помощь		Мн.	نَصَّارَاتٌ	6

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ إِسْمِ ٱلتَّفْضِيلِ

Примеры грамматических форм имён, выражающих избыточность действия

перевод	род	число	слово	№
Один мужчина, оказывающий избыточную помощь	мужской	Ед.	أَنْصَرُ	1
Двое мужчин, оказывающих избыточную помощь		Дв.	أَنْصَرَانِ	2
Много мужчин, оказывающих избыточную помощь		Мн.	أَنْصَرُونَ	3
Много мужчин, оказывающих избыточную помощь (ломаная форма множественного числа)			وَأَنَاصِرُ	4
Одна женщина, оказывающая избыточную помощь	женский	Ед.	نُصْرَى	5
Обе женщины, оказывающие избыточную помощь		Дв.	نُصْرَيَانِ	6
Много женщин, оказывающих избыточную помощь (целая форма множественного числа)		Мн.	نُصْرَيَاتٌ	7
Много мужчин, оказывающих избыточную помощь			وَنُصَرُ	8

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ فِعْلِ ٱلتَّعَجُّبِ ٱلْأَوَّلِ

Примеры глаголов для выражения удивления первого вида по форме مَا أَفْعَلَ

перевод	род	число	лицо	слово	№
Как удивительна его помощь	мужской	Ед.	3	مَا أَنْصَرَهُ	1
Как удивительна их (*двух мужчин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَهُمَا	2
Как удивительна их (*многих мужчин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَهُمْ	3
Как удивительна её помощь	женский	Ед.		مَا أَنْصَرَهَا	4
Как удивительна их (*двух женщин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَهُمَا	5
Как удивительна их (*многих женщин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَهُنَّ	6
Как удивительна твоя (*одного мужчины*) помощь	мужской	Ед.	2	مَا أَنْصَرَكَ	7
Как удивительна ваша (*двух мужчин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَكُمَا	8
Как удивительна ваша (*многих мужчин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَكُمْ	9
Как удивительна твоя (*одной женщины*) помощь	женский	Ед.		مَا أَنْصَرَكِ	10
Как удивительна ваша (*двух женщин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَكُمَا	11
Как удивительна ваша (*многих женщин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَكُنَّ	12
Как удивительна моя помощь	мужской женский	Ед.	1	مَا أَنْصَرَنِي	13
Как удивительна наша помощь (т.е. помощь говорящего от первого лица и того (тех), кто с ним рядом)		Мн.		مَا أَنْصَرَنَا	14

الْأَمْثِلَةُ ٱلْمُطَّرِدَةُ مِنْ فِعْلِ ٱلتَّعَجُّبِ ٱلثَّانِي

Примеры глаголов для выражения удивления второго вида по форме أَفْعَلْ بِ

перевод	род	число	лицо	слово	№
Как удивительна его помощь	мужской	Ед.	3	أَنْصَرَ بِهِ	1
Как удивительна их (*двух мужчин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَ بِهِمَا	2
Как удивительна их (*многих мужчин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَ بِهِمْ	3
Как удивительна её помощь	женский	Ед.		مَا أَنْصَرَ بِهَا	4
Как удивительна их (*двух женщин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَ بِهِمَا	5
Как удивительна их (*многих женщин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَ بِهِنَّ	6
Как удивительна твоя (*одного мужчины*) помощь	мужской	Ед.	2	مَا أَنْصَرَ بِكَ	7
Как удивительна ваша (*двух мужчин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَبِكُمَا	8
Как удивительна ваша (*многих мужчин*) помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَ بِكُمْ	9
Как удивительна твоя (*одной женщины*) помощь	женский	Ед.		مَا أَنْصَرَ بِكِ	10
Как удивительна ваша (*двух женщин*) помощь		Дв.		مَا أَنْصَرَبِكُمَا	11
Как удивительна ваша многих женщин помощь		Мн.		مَا أَنْصَرَبِكُنَّ	12
Как удивительна моя (*одной женщины или одного мужчины*) помощь	мужской женский	Ед.	1	مَا أَنْصَرَ بِنِي	13
Как удивительна наша помощь (*т.е. помощь говорящего от первого лица и того (тех), кто с ним рядом*)		Мн.		مَا أَنْصَرَبِنَا	14

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАВИЛ И УТВЕРЖДЕНИЙ МОРФОЛОГИИ АРАБСКОГО ЯЗЫКА

Таблица №4

[1]	Настоящее время глагола имеет форму يَفْعَلُ с фатхой над ع, если ع и ل, т. е. вторая и третья корневые буквы исходной формы глагола прошедшего времени فَعَلَ представлены одной из 6-ти гортанных букв: غ ،ع ،خ ،ح ،هـ ،ء.
[2]	Огласовки дамма и кесра по нормам арабского языка считаются трудно произносимыми над буквой ي и و. если перед ними дамма. По указанной причине дамма и кесра, принадлежащие слабым буквам ي и و, подлежат удалению или переносу в позицию предыдущей буквы. Если ي يُ وِ следуют за даммой, то вместо ي يُ وِ пишется долгий ي а предыдущая дамма заменяется на кесру. Если перед وُ сукун, то дамма передаётся предыдущей букве, а و превращается в долготу.
[3]	Для образования страдательного залога от глагола прошедшего времени необходимо в действительном залоге огласовку предпоследней буквы заменить на кесру, а все предшествующие огласовки заменить на дамму.
[4]	Для образования настоящего времени трехбуквенного глагола от соответствующей формы глагола прошедшего времени необходимо: а) во всех породах над третьей коренной поставить дамму. б) в породах II – X Удалить приставочные алифы если таковые имеются. Присоединить к началу глагола одну из приставок настоящего времени (ء ن ي ت) Указанную приставку огласовать даммой для пород II, III, IV и четырехбуквенных глаголов. Для других пород, неуказанных в предыдущем пункте над приставками настоящего времени поставить фатху. В V и VI породах над второй коренной остаётся фатха. В остальных породах, неуказанных в предыдущем пункте второй коренной получает кесру. б) в I породе: Выполнить все предыдущие действия, указанные в пунктах 1-6. Над первой коренной удалить огласовку и поставить сукун. Над второй коренной поставить фатху, кесру или дамму, в зависимости от типовой гласной «а, и, у» которая дается в словаре.
[5]	Для образования страдательного залога от глагола настоящего времени необходимо в действительном залоге над приставкой настоящего времени поставить дамму, а над предпоследней буквой – фатху.
[6]	Для получения формы повелительного наклонения глагола необходимо: Получить форму второго лица настоящего времени. Затем в форме второго лица настоящего времени удалить конечную огласовку.

		если после приставки настоящего времени следует огласованная буква, то эту приставку настоящего времени удаляют. если после приставки настоящего времени следует буква с сукуном, то эту приставку настоящего времени заменяют хамзой васлирования с кесрой, кроме случаев, когда средняя корневая фатхой или кесрой. если же средняя коренная огласованна даммой то приставку настоящего времени заменяют на хамзу, васлирования огласованную даммой.
[7]		Если начальными буквами в форме إِفْتَعَلَ являются ص, ط, ظ, то добавочная буква ت превращается в букву ط. Если же первой корневой буквой в форме إِفْتَعَلَ является د, ذ, ز, то добавочная буква ت превращается в букву د.
[8]	1	Действительное причастие от трёхбуквенных недобавленных (иными словами от глаголов I породы) глаголов образуется по форме فَاعِلٌ а страдательное причастие образуется по форме مَفْعُولٌ
	2	Для получения формы действительного и страдательного причастия трёхбуквенных добавленных глаголов приставку настоящего времени заменяют на букву مُ с даммой, а затем огласовку предпоследней буквы для действительного причастия на кесру, а для страдательного причастия – на фатху.
[9]		Если в слове встречаются две последовательные одинаковые буквы или две однородные буквы (دت, ذد и т. п.), необходимо их слияние в соответствии с нижеследующими условиями и процедурами. Проведём разбор указанных условий, когда проводится слияние на примере двух букв د د в слове مَدَدَ. - Обе буквы не должны быть разделены между собой согласной, как в слове مَمْدُودٌ; - условием слияния также является требование, чтобы над второй повторяющейся буквой была огласовка; - Огласовка первой повторяющейся буквы отбрасывается مَدْدَ; Отброшенную огласовку передают предшествующей букве, если над предыдущей буквой был сукун; (Еще раз обратим внимание, что на данном этапе мы привели эти две одинаковые буквы к виду, когда над первой из них – сукун, а над второй – огласовка, دْدُ دْدِ دْدَ. Только после этого мы можем начинать слияние (اَلْإِدِّغَامُ)); - Отбрасываем первую повторяющуюся букву с сукуном, а над второй повторяющейся буквой ставим знак удвоения «ташдид» и получим слово مَدَّ; В мужском роде в первом лице прошедшего времени глагол مَدَّ имеет вид مَدَدْتُ.

			Руководствуясь приведенными рассуждениями, легко понять, почему в этом случае слияние запрещено. Дело в том, что вторая буква دْ в этом варианте не имеет огласовки, а для слияния как мы сказали выше необходимо наличие огласовок над обеими повторяющимися буквами.	
[10]			В настоящем времени глаголы подобные правильным в форме يَفْعِلُ, теряют начальную букву корня و.	
[11]			В имени действия (в масдаре), построенном по форме فِعْلَةٌ, выпадает начальная слабая буква корня و. При этом кесра над удаляемой буквой, передаётся следующей за ней букве.	
[12]	1		Если над و – сукун, а перед ней буква, огласованная кесрой, то و заменяется буквой ي	
	2		А если перед و буква, огласованная даммой, то و восстановится.	
[13]			Если над ي – сукун, а перед ней буква, огласованная даммой, то ي заменяется буквой و.	
[14]			Если в форме إِفْتَعَلَ первой корневой буквой является ي или و, эти буквы ي и و заменяются буквой ت и затем проводится слияние إِدِّغَام с добавочной буквой ت в форме إِفْتَعَلَ.	
[15]			Огласовка кесра соответствует букве ي и долготе, которую выражает буква ي. Огласовка дамма соответствует букве و и долготе, которую выражает буква و. Огласовка фатха соответствует алифу и долготе, которую выражает алиф.	
[16]	1		Если буквы ي и و имеют огласовки, а перед ними стоит буква с фатхой, то و и ي заменяются на алиф.	
	2		При осуществлении преобразований в соответствии с предыдущим правилом [16_1] на конце слова буква و, преобразованная в алиф, изображается в виде «ا», а буква ي, преобразованная в алиф, изображается в виде буквы ي без точек ى.	
[17]			Алиф не принимает ни одну из трёх огласовок. Огласовку принимает хамза, но не алиф.	
[18]	1	а)	Если к пустому глаголу формы فَعَلَ со слабой буквой و присоединяется местоимение первого или второго лица единственного числа, или третьего лица множественного числа женского рода, в целях	Не преобразуются формы فَعُلَ и فَعِلَ, если они изначально в своей основе имели такой вид.

			дальнейших изменений форму فَعَلَ преобразуют в форму فَعُلَ.	
		б)	Если к пустому глаголу формы فَعَلَ со слабой буквой ي присоединяется местоимение первого или второго лица единственного числа, или третьего лица множественного числа женского рода, в целях дальнейших изменений форму فَعَلَ преобразуют в форму فَعِلَ.	
	2	Если перед слабой буквой сукун, то она передаёт свою огласовку предыдущей букве, превращаясь в долготу, соответствующую сместившейся огласовке (о соответствии огласовки и её долготы см. правило [15]).		
[19]	Если в слове встречаются следующие друг за другом две буквы со знаком сукун, то одна из этих букв выпадает (если одна из этих двух букв слабая, то выпадает именно слабая буква).			
[20]	Будучи поставленными перед пустыми глаголами настоящего времени, частицы усечённого наклонения удаляют вторую корневую букву, если буква, следующая за ней огласована сукуном. Указанная буква сохраняется, если следующая за ней буква имеет огласовку. Ниже перечислены сами частицы усеченного наклонения. Общее число указанных частиц в арабском языке 18. لَمْ، لَمَّا، أَلَمْ، أَلَمَّا، لاَمُالأمْرِ، وَالدُّعَاء، وَالدّعاء، لافيالناهْيِ، إنْ، مَا، مَنْ، مَهْما، إذْمَا، أيُّ، مَتَى، أَيَّانَ، أَيْنَ، أَنَّى، حَيْثُمَا، كَيْفَمَا، إِذَا فِي الشِّعْرِ خَاصَّةً			
[21]	1	Если буквы و и ي идут вслед за добавочным алифом, то и و , и ي меняются на хамзу. Например, как بَائِعٌ, которые в действительности: بَايِعٌ. Однако нужно помнить о том, что есть важное условие для применения этого правила. А именно помнить, что основа глагола должна быть измененной, как например بَاعَ является измененной формой, которая в основе своей была بَيَعَ. Также нужно помнить, если изменения основы не произошло, то такая замена второй корневой буквы на хамзу не осуществляется, например, عَوِرَ. Этот пустой глагол прошедшего времени изначально в основе своей не претерпел никаких изменений, по указанной причине, соответствующая форма действительного причастия имеет вид عَاوِرٌ. Замена второй корневой буквы хамзой в данном случае не имеет места.		
	2	В действительных причастиях образованных от пустых глаголов конечной хамзы образованных в соответствии с условиями правила 21_1 конечная хамза заменяется на ي.		

<table>
<tr><td>[22]</td><td colspan="4">Если буква و расположена в слове по счёту четвертой и более, то дальнейшие процессы изменения слова осуществляются после предварительной замены و на ي, и лишь затем происходит заключительная замена алифом, или осуществляются иные замены.</td></tr>
<tr><td>[23]</td><td colspan="4">В недостаточных глаголах третьего лица мужского рода множественного числа прошедшего времени (форма فَعَلُوا) выпадает слабая третья корневая буква.</td></tr>
<tr><td>[24]</td><td colspan="4">В недостаточных глаголах третьего лица, женского рода, единственного и двойственного числа, прошедшего времени (форма فَعَلَتْ и فَعَلَتَا) выпадает слабая третья корневая буква при условии, что этой слабой корневой букве предшествует буква, огласованная фатхой, если перед ней не фатха, то слабая буква не выпадает.</td></tr>
<tr><td>[25]</td><td colspan="4">Местоимение 3 лица, множественного числа, мужского рода و, (فَعَلُوا), присоединяясь к недостаточному глаголу после удаления слабой третьей корневой буквы, перед которой была фатха, сохраняет эту фатху (غَزَوْا رَمَوْا), а если перед удаляемой буквой была дамма или кесра, то ставится дамма (سَرُوْا رَضُوا).</td></tr>
<tr><td rowspan="4">[26]</td><td colspan="4">В недостаточных глаголах настоящего времени в положении:</td></tr>
<tr><td>1</td><td>раф</td><td colspan="2">слабая третья корневая получает сукун. (раф аналог именительного падежа)</td></tr>
<tr><td>2</td><td>джазм</td><td>слабая третья корневая удаляется</td><td rowspan="2">удаляются конечные ن, исключая ن женского рода множественного числа</td></tr>
<tr><td>3</td><td>насб</td><td>Над و и ي выставляется фатха и сохраняется алиф</td></tr>
<tr><td>[27]</td><td colspan="4">Слабая третья корневая буква сохраняется в недостаточном глаголе двойственного числа и в недостаточном глаголе множественного числа женского рода, и удаляется из глагола во множественном числе мужского рода, а также из глагола единственного числа второго лица, женского рода.</td></tr>
<tr><td>[28]</td><td colspan="4">Если و находится в конце слова, а перед و стоит буква, с кесрой, то و заменяется на ي.</td></tr>
<tr><td>[29]</td><td colspan="4">Если буквы و и ي соберутся в одном слове и над первой из них – сукун, то و заменяется буквой ي, а предшествующая ей буква получает кесру.</td></tr>
<tr><td>[30]</td><td colspan="4">Любая буква و заменяется буквой ي, если она стоит в слове четвертой по счёту или более, и буква, расположенная перед ней, имеет огласовку, отличающуюся от даммы.</td></tr>
<tr><td>[31]</td><td colspan="4">Если две хамзы встретятся в одном слове и если над второй из этих двух– сукун, то необходимо заменить вторую хамзу буквой долготы соответствующей предыдущей огласовке, в соответствии с утверждением [15] настоящих правил.
[أَأْ = أَا 32 = آ; أُأْ = أُو; إِأْ = إِي]. Пример: آمَنَ أُومِنَ إِيمانٌ.</td></tr>
<tr><td>[32]</td><td colspan="4">Запись أَا эквивалентна آ.</td></tr>
</table>

[33]	В настоящем времени глагола رَأَى удаляется хамза, огласовка которой передается предыдущей букве ر.

ПЕРВАЯ ПОРОДА ПРАВИЛЬНОГО ГЛАГОЛА
Таблица №5

Причастие		Повел. накл-е	Настоящее время		Масдар	Прошедшее время	
страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог
مَفْعُولٌ	فَاعِلٌ	إِفْعَلْ	يُفْعَلُ	يَفْعَلُ	[T6] См. таблицу №6 масдаров I породы	فُعِلَ	فَعَلَ
		إِفْعِلْ		يَفْعِلُ			فَعَلَ
		أُفْعُلْ		يَفْعُلُ			فَعَلَ
		إِفْعَلْ		يَفْعَلُ			فَعِلَ
		إِفْعِلْ		يَفْعِلُ			فَعِلَ
		أُفْعُلْ		يَفْعُلُ			فَعُلَ

ПРОИЗВОДНЫЕ ПОРОДЫ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ (4 букв. + II – X порода)
Таблица №5_1 (продолжение)

Причастие		Повел. накл-е	Настоящее время		Масдар	Прошедшее время		породы
страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог	
[T4C8]		[T4C6]	[T4C5]	[T4C4]		[T4C3]	Правила построения	
مُفَعْلَلٌ	مُفَعْلِلٌ	فَعْلِلْ	يُفَعْلَلُ	يُفَعْلِلُ	فَعْلَلَةٌ	فُعْلِلَ	فَعْلَلَ	4 букв
مُفَعَّلٌ	مُفَعِّلٌ	فَعِّلْ	يُفَعَّلُ	يُفَعِّلُ	تَفْعِلَةٌ تَفْعِيلٌ	فُعِّلَ	فَعَّلَ[60]	II
مُفَاعَلٌ	مُفَاعِلٌ	فَاعِلْ	يُفَاعَلُ	يُفَاعِلُ	مُفَاعَلَةٌ فِعَالٌ فِيعَالٌ	فُوعِلَ	فَاعَلَ	III
مُفْعَلٌ	مُفْعِلٌ	أَفْعِلْ	يُفْعَلُ	يُفْعِلُ	إِفْعَالٌ	أُفْعِلَ	أَفْعَلَ	IV

[60] Все породы образуются от первой путем конкретных шаблонных преобразований, определение которых не сопряжено с затруднениями. Например вторая порода образуется от первой путем удвоения второй коренной согласной, а третья порода образуется из первой путем придания долготы первой корневой букве и т. д.. (обучаемому в обязательном порядке проанализировать и понять как первая порода связана с остальными, т. е. путем каких изменений из первой породы получены остальные породы и формы)

مُتَفَعَّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	تَفَعَّلْ	يُتَفَعَّلُ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعُّلٌ	تُفُعِّلَ	تَفَعَّلَ	V
مُتَفَاعَلٌ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعَلْ	يُتَفَاعَلُ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعُلٌ	تُفُوعِلَ	تَفَاعَلَ	VI
مُنْفَعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	إِنْفَعِلْ	يُنْفَعَلُ	يَنْفَعِلُ	إِنْفِعَالٌ	أُنْفُعِلَ	إِنْفَعَلَ	VII
مُفْتَعَلٌ	مُفْتَعِلٌ	إِفْتَعِلْ	يُفْتَعَلُ	يَفْتَعِلُ	إِفْتِعَالٌ	أُفْتُعِلَ	إِفْتَعَلَ	VIII
–	مُفْعِلٌّ	إِفْعَلِلْ	–	يَفْعَلُّ	إِفْعِلَالٌ	–	إِفْعَلَّ	IX
مُسْتَفْعَلٌ	مُسْتَفْعِلٌ	إِسْتَفْعِلْ	يُسْتَفْعَلُ	يَسْتَفْعِلُ	إِسْتِفْعَالٌ	أُسْتُفْعِلَ	إِسْتَفْعَلَ	X

ЗНАЧЕНИЯ ПОРОД ГЛАГОЛА
Таблица №5_2 (продолжение)

Значение породы		Пример		Форма	№ п/п
1	Усиленное или учащенное действие	كَسَّرَ **разбивать на куски**	كَسَرَ **разбивать**	فَعَّلَ	II
2	Сообщение переходности глаголам непереходным и двойной переходности переходным, как правило, с оттенком длительности протекания	نَظَّفَ **чистить**	نَظُفَ **быть чистым**		
3	Декларативное значение	صَدَّقَ **считать правдивым**	صَدَقَ **говорить правду**		
4	Будучи образованным от имени, глагол этой породы обозначает превращение в то, что обозначает имя	ذَهَّبَ **позолотить**	ذَهَبٌ **золото**		
1	Взаимное действие между двумя лицами и сторонами	كَاتَبَ **переписываться**	كَتَبَ **писать**	فَاعَلَ	III
2	Применение по отношению к другому лицу (другой стороне) того, что заключено в значении первой породы	حَاسَنَ **Обходиться хорошо**	حَسُنَ **Быть хорошим**		
1	Сообщение переходности глаголам непереходным и двойной переходности переходным, как правило, с оттенком краткости протекания	أَنْهَضَ **поднимать**	نَهَضَ **подниматься**	أَفْعَلَ	IV
2	При отыменном образовании означает отправление в место, обозначенное именем	أَبْحَرَ **Отправляться к морю**	بَحْرٌ **море**		

Значение породы		Пример		Форма	№ п/п
	Образует возвратное по отношению ко II породе значение	تَكَسَّرَ	كَسَّرَ	تَفَعَّلَ	V
		разбиваться на куски	**разбивать на куски**		
1	Взаимно-массовое действие	تَكَاتَبَ	كَتَبَ	تَفَاعَلَ	VI
		переписываться	**писать**		
2	Постепенное нарастание или спад в развитии действия	تَضَاءَلَ	ضَؤُلَ		
		Постепенно ослабевать	**быть слабым**		
3	Означает симуляцию действия, выраженного глаголом первой породы	تَمَارَضَ	مَرِضَ		
		Притворяться больным	**болеть**		
	Сообщение страдательного значения глаголу второй породы (всегда непереходные).	إِنْقَسَمَ	قَسَمَ	إِنْفَعَلَ	VII
		делиться	**делить**		
	Основное значение –возвратное (такие глаголы непереходные), некоторые глаголы получают возвратное значение с оттенком «на себя, для себя». Такие глаголы переходные.	إِجْتَمَعَ	جَمَعَ	إِفْتَعَلَ	VIII
		собираться	**собирать**		
	Имеет значение «становиться такого-то цвета или получать такое-то внешнее качество». Глаголы этой породы связаны с прилагательными, обозначающими цвет или внешнее качество	إِحْمَرَّ	أَحْمَرُ	إِفْعَلَّ	IX
		Становиться красным	**красный**		
1	Возвратное значение для IV породы	إِسْتَيْقَضَ	أَيْقَضَ	إِسْتَفْعَلَ	X
		просыпаться	**будить**		
2	Идея просьбы привлечения со стороны	إِسْتَخْرَجَ	خَرَجَ		
		извлекать	**выходить**		
3	Находить в чем-либо качество, заключенное в I породе	إِسْتَكْبَرَ	كَبُرَ		
		считать большим	**быть большим**		
4	При отыменном образовании заключает в себе идею «становиться тем, что означает имя»	إِسْتَحْجَرَ	حَجَرٌ		
		окаменеть	**камень**		

ФОРМЫ МАСДАРОВ I ПОРОДЫ ТРЕХБУКВЕННОГО ГЛАГОЛА[61]

Таблица №6

№ п/п	модель	пример	исходный глагол	значение
1	فَعْلٌ	نَصْرٌ	نَصَرَ	помогать
2	فِعْلٌ	عِلْمٌ	عَلِمَ	знать
3	فُعْلٌ	حُزْنٌ	حَزِنَ	Быть печальным
4	فَعَلٌ	طَلَبٌ	طَلَبَ	требовать
5	فِعَلٌ	صِغَرٌ	صَغُرَ	быть маленьким
6	فُعَلٌ	هُدًى	هَدَى	вести прямо
7	فَعِلٌ	ضَحِكٌ	ضَحِكَ	смеяться
8	فَعَالٌ	خَلَاصٌ	خَلَصَ	спастись
9	فُعَالٌ	سُؤَالٌ	سَأَلَ	спросить
10	فِعَالٌ	فِرَارٌ	فَرَّ	убежать
11	فَعْلَةٌ	مَزْقَةٌ	مَزَقَ	разорвать
12	فُعْلَةٌ	رُؤْيَةٌ	رَأَى	видеть
13	فِعْلَةٌ	خِبْرَةٌ	خَبُرَ	быть сведущим
14	فَعَلَةٌ	غَلَبَةٌ	غَلَبَ	победить
15	فَعِلَةٌ	حَرِمَةٌ	حَرَمَ	лишить
16	فُعَلَةٌ	خُرَبَةٌ	خَرَبَ	разбить ухо
17	فَعَالَةٌ	جَزَالَةٌ	جَزُلَ	изобиловать
18	فُعَالَةٌ	زُوَارَةٌ	زَارَ	посетить
19	فِعَالَةٌ	زِيَارَةٌ	–	–
20	فَعَلَى	دَأَلَى	دَأَلَ	ходить с трудом
21	فَعْلَى	دَعْوَى	دَعَا	звать

[61] Таблица заимствована из курса арабской грамматики Б. М. Гранде издательская фирма «Восточная литература» РАН М. – 2001

№ п/п	модель	пример	исходный глагол	значение
22	فِعْلَى	ذِكْرَى	ذَكَرَ	вспомнить
23	فُعْلَى	سُكْنَى	سَكَنَ	обитать
24	فَعُولٌ	قَبُولٌ	قَبِلَ	принять
25	فَعِيلٌ	رَحِيلٌ	رَحَلَ	поехать
26	فُعُولٌ	جُلُوسٌ	جَلَسَ	сидеть
27	فُعُولَةٌ	سُهُولَةٌ	سَهُلَ	быть легким (о пути)
28	فَعِيلَةٌ	حَقِيدَةٌ	حَقَدَ	ненавидеть
29	فَعَالِيَةٌ	كَرَاهِيَةٌ	كَرِهَ	питать отвращение
30	فَعْلَانٌ	زَيْدَانٌ	زَادَ	добавить
31	فُعْلَانٌ	نُقْصَانٌ	نَقَصَ	недоставать
32	فِعْلَانٌ	رِضْوَانٌ	رَضِيَ	быть довольным
33	فَعَلَانٌ	طَيَرَانٌ	طَارَ	летать
34	مَفْعَلٌ	مَصْرَعٌ	صَرَعَ	повергнуть
35	مَفْعَلَةٌ	مَسْأَلَةٌ	سَأَلَ	спросить
36	مَفْعِلٌ	مَرْجِعٌ	رَجَعَ	вернуться
37	مَفْعِلَةٌ	مَغْفِرَةٌ	غَفَرَ	простить
38	مَفْعَلِيَةٌ	مَشَائِيَةٌ	شَاءَ	желать
39	تِفْعَالٌ	تِلْقَاءٌ	لَقِيَ	встретить
40	تَفْعَالٌ	تَحْلَاقٌ	حَلَقَ	брить
41	فُعْلَلٌ	سُؤْدَدٌ	سَادَ	начальствовать
42	فَعْلُولَةٌ	خَيْلُولَةٌ	خَالَ	воображать
43	فَعْلُولِيَّةٌ	شَيْخُوخِيَّةٌ	شَاخَ	быть старым
44	فُعْلُولِيَّةٌ	شُيُوخِيَّةٌ	–	–

№ п/п	модель	пример	исходный глагол	значение
45	فِعِّيلَى	خِلِّيفَى	خَلَفَ	заместить, наследовать
46	فِعِّيلَاءُ	فِخِّيرَاءُ	فَخَرَ	гордиться
47	مَفْعُولَةٌ	مَصْدُوقَةٌ	صَدَقَ	быть правдивым

ТАБЛИЦЫ ИЗМЕНЕНИЙ И ПРЕВРАЩЕНИЙ СЛАБЫХ[62] و И ي

В НАЧАЛЕ СЛОВА

Слабые буквы вместе с огласовками никаким не изменяются				
وَارِدٌ	وُوصِلَ	وِلَادَةٌ	يَبِسَ	وَصَلَ

В СЕРЕДИНЕ СЛОВА

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	После слабой	Слабая буква	Перед слабой
Если перед слабой буквой сукун, то она передаёт свою огласовку предыдущей букве, превращаясь в долготу, соответствующую сместившейся огласовке (о соответствии огласовки и долготы см. также правило [15] в таблице №4).						
1	يُقَالُ	يُقْوَلُ	ا	В данном случае не имеет значения, что после слабой буквы	وَ	сукун
	يُسَارُ	يُسْيَرُ	ا		يَ	
	يَسِيرُ	يَسْيِرُ	ي		يِ	
	يُقِيمُ	يُقْوِمُ	ي		وِ	
	يَقُومُ	يَقْوُمُ	و		وُ	
Слабая буква перед, которой сукун, остаётся неизменной перед буквой долготы						
2	إِسْتِجْوَابٌ		Остаётся неизменной	ا	وَ	сукун
	تِبْيَانٌ			ا	يَ	
	تَقْوِيمٌ			ي	وِ	
	تَسْيِيرٌ			ي	يِ	
Исключение №1: Если перед слабой буквой – сукун, то перед буквой долготы слабая остаётся неизменной, однако в масдарах IV породы слабая буква выпадает						

---

[62] Данная таблица является упрощенной и доступной интерпретацией темы о преобразованиях в слабых глаголах, изложенной в курсе арабской грамматики Б. М. Гранде издательская фирма «Восточная литература» РАН М. – 2001.

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	После слабой	Слабая буква	Перед слабой
Если над слабой буквой – фатха, а перед ней – кесра, то слабая буква сохраняется						
8	يَرْمِيَ		Сохраняется	Не имеет значения	يَ	кесра
	تَنْسِيَتْ				يَ	кесра
Исключение №1: Если над слабой буквой – фатха, а перед ней –кесра, то слабая буква сохраняется, однако وَ сменяется на يَ						
9	دُعِيَ	دُعِوَ	يَ	Не имеет значения	وَ	кесра
	دُعِيَتْ	دُعِوَتْ	يَ		وَ	кесра
	تَغْزِيَةٌ	تَغْزِوَةٌ	يَ	Не имеет значения	وَ	кесра
	تَرْضِيَةٌ	تَرْضِوَةٌ	يَ		وَ	кесра
Если слабые буквы يِ يُ وِ следуют за даммой, то вместо يِ يُ وِ пишется долгий ي а предыдущая дамма заменяется на кесру						
10	قِيلَ	قُوِلَ	ِي	Не имеет значения	وِ	дамма
	اَلتَّلَقِّي	اَلتَّلَقُّيُ	ِي		يُ	дамма
	سِيرَ	سُيِرَ	ِي		يِ	дамма
Если над слабой буквой – огласовка фатха, а перед ней – дамма, то слабая буква сохраняется						
11	سَرُوَتْ		Сохраняется	Не имеет значения	وَ	дамма
	يَغْزُوَ				وَ	дамма
Если над слабой буквой – дамма, и перед ней также – дамма», то слабая буква сохраняется, при этом вместо وُ пишется долгая و						
12	يَغْزُو	يَغْزُوُ	و	Не имеет значения	وُ	дамма
Если над слабой буквой – фатха, за ней следует показатель долготы «алиф», а перед ней – кесра, то слабая буква сохраняется						
13	تَسْرُوَانِ		Сохраняется	ا	وَ	кесра
	تَرْمِيَانِ			ا	يَ	кесра

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	После слабой	Слабая буква	Перед слабой
Если после слабой буквы следует показатель долготы ا, а перед слабой буквой – кесра, то слабая буква сохраняется, при этом وَ может замениться на يَ						
14	قِيَامٌ	قِوَامٌ	يَ	ا	وَ	кесра
Если: 1. над слабой буквой – кесра или дамма; 2. после слабой буквы следует долгота; 3. перед слабой буквой кесра, то: 1. слабая буква выпадает; 2. огласовка слабой буквы удаляется; 3. огласовка слабой буквы переходит предшествующей букве.						
15	تَرْمُونَ	تَرْمِيُونَ	Выпадает	و	يُ	кесра
	تَرْمِينَ	تَرْمِيِينَ		و	يِ	кесра
Если: 1. огласовка слабой буквы – кесра или дамма; 2. после слабой буквы следует долгота; 3. перед слабой буквой – кесра, то: 1. слабая буква выпадает; 2. огласовка слабой буквы удаляется; 3. огласовка слабой буквы переходит предшествующей букве.						
16	تَغْزِينَ	تَغْزُوِينَ	Выпадает	ي	وِ	дамма
	تَغْزُونَ	تَغْزُوُونَ		و	وُ	дамма
Если огласовка слабой буквы – кесра или дамма и ей предшествует «фатха», то слабая буква выпадает, а показатель долготы, следующий за слабой буквой, принимает сукун						
17	غَزَوْا	غَزَوُوا	Выпадает	و	وُ	фатха
	تَرْضَوْنَ	تَرْضَوُونَ		و	وُ	фатха
	تَلْقَوْنَ	تَلْقَيُونَ		و	يُ	фатха
	رَمَوْا	رَمَيُوا		و	يُ	фатха
	تَرْضَيْنَ	تَرْضَوِينَ		ي	وِ	фатха
	تَلْقَيْنَ	تَلْقَيِينَ		ي	يِ	фатха
После показателей долготы слабые буквы вместе с огласовками обычно не изменяются						
18	قَاوَمَ		Остаётся без изменения	Не имеет значения	وَ	ا
	سَايَرَ				يَ	ا
	تُقَاوِمُ				وِ	ا
	تُسَايِرُ				يِ	ا

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	После слабой	Слабая буква	Перед слабой
	قُووِمَ				وِ	و
	سُويِرَ				يِ	و
	دِيوَانٌ				وَ	ي
Исключение №1: После показателей долготы слабые буквы вместе с огласовками обычно остаются без изменения, однако в действительных причастиях пустых глаголов I породы заменяются хамзой. См. правило [21] в таблице №4.						
19	سَائِلٌ	سَايِرٌ	ء	Не имеет значения	يِ	ا
	قَائِلٌ	قَاوِلٌ	ء		وِ	ا
Исключение №2: После долготы слабая буква с огласовками обычно не изменяется, однако в масдарах, где имеется «алиф» перед последней буквой, эта слабая буква заменяется хамзой						
20	إِغْزَاءٍ	إِغْزَاوٍ	ء	Не имеет значения	وِ	ا
	إِلْقَاءٌ	إِلْقَايٌ	ء		يٌ	ا
Если над слабой буквой – сукун, то после огласовки - «фатха» слабая буква не изменяется (смотрите также правило [12_2])						
21	غَزَوْتُ		Слабая буква остаётся без изменения	Не имеет значения	وْ	**фатха**
	رَمَيْتُ				يْ	**фатха**
Если над слабой буквой يْ – сукун, а перед ней кесра, то она теряет сукун и остаётся в виде показателя долготы						
22	لَقِيتُ	لَقِيْتُ	ـِي	Не имеет значения	يْ	**кесра**
Если над слабой буквой وْ – сукун, а перед ней – кесра, то она теряет сукун и остаётся в виде долготы, при этом و заменяется на ي (смотрите также [12_1])						
23	إِيصَلَ	إِوْصَلَ	ي	Не имеет значения	وْ	**кесра**
Если над وْ– сукун, а перед ней – дамма, то وْ теряет сукун и превращается в долготы						
24	سَرُوتُ	سَرُوْتُ	و	Не имеет значения	وْ	**дамма**
Если над ي – сукун, а перед ней – дамма, то ي теряет сукун и остаётся в виде долготы, при этом						

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	После слабой	Слабая буква	Перед слабой
ي заменяется буквой و [13]						
25	تُوبِسُ	تُيْبِسُ	و	Не имеет значения	يْ	Дамма

Во II и V породах пустых глаголов удвоенная слабая буква не изменяется	
26	تَقَوَّمْ تُسَيِّرُ سَيَّرَ قُوِّمَ تُقَوِّمُ قَوَّمَ

В КОНЦЕ СЛОВА

№ п/п	Пример		Итог замены слабой буквы	Слабая буква	Перед слабой
	получаем	вместо			
Если слабая буква имеет огласовку и предшествующая ей буква имеет сукун, то слабая буква остаётся без изменения					
27	أَلْغَزْوُ		-	وُ	сукун
	أَلرَّمْيُ			يُ	сукун
Слабые буквы после фатхи теряют огласовку и заменяются соответствующим показателем долготы, при этом если корневая буква و, то в 3-м лице прошедшего времени I породы вместо слабой буквы пишется знак долготы «алиф» в остальных случаях –ى. [16_2]					
28	غَزَا	غَزَوَ	ا	وَ	фатха
	أَلرِّضَا	أَلرِّضَوُ	ا	وُ	фатха
	رَمَى	رَمَيَ	ى	يَ	фатха
	تَلْقَى	تَلْقَيُ	ى	يُ	фатха
После буквы с огласовкой кесра слабая буква с кесрой или даммой теряет свою огласовку и остаётся в виде показателя долготы, при этом вместо و пишется ي **(см. также правило [28] из таблицы №4)**					
29	تَرْمِي	تَرْمِيُ	ي	يُ	кесра
	أَلْغَازِي	أَلْغَازِوُ	ي	وُ	кесра
	أَلْغَازِي	أَلْغَازِوِ	ي	وِ	кесра
	تَرْمِي	تَرْمِيُ	ي	ي	кесра

№ п/п	Пример: получаем	Пример: вместо	Итог замены слабой буквы	Слабая буква	Перед слабой
Если слабая буква с фатхой следует за кесрой, то слабая буква сохраняет фатху, при этом вместо و пишется ي					
30	أَلْغَازِيَ	أَلْغَازِوَ	ي	وَ	**кесра**
	تَرْمِيَ		ي	يَ	**кесра**
После буквы с даммой слабая буква с огласовкой кесра или дамма теряет свою огласовку и остается в виде показателя долготы					
31	تَغْزُو	تَغْزُوُ	و	وُ	**дамма**
Слабая буква с фатхой после даммы сохраняет свою фатху					
32	تَغْزُوَ		**Не меняется**	وَ	**дамма**
После долготы, выраженной «алифом», слабая буква ي заменяется на хамзу без подставки					
33	إِلْتِقَاءٌ	إِلْتِقَايٌ	ء	ي	ا
В корнях с третьей корневой буквой و обе буквы و соединяются в одну букву с ташдидом					
34	مَغْزُوٌّ	مَغْزُووٌ	وّ	و	و
Если третья корневая ي, то долгая و заменяется буквой ي и соединяется с корневой ي ташдидом					
35	مَرْمِيٌّ	مَرْمُويٌ	ي	ي	و
Если слабая буква в конце слова получает сукун, то она выпадает					
36	لَمْ تَرْمِ	لَمْ تَرْمِيْ	выпадает	ي	

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. А.А. Ковалев, Г.Ш. Шарбатов Учебник арабского языка, издательская фирма «Восточная литература» РАН, М. – 1998.
2. Н.В. Юшманов Грамматика литературного арабского языка, издательство «Наука» главная редакция восточной литературы, М. – 1985
3. Б.М. Грандс Курс арабской грамматики в сравнительно историческом освещении издательская фирма «Восточная литература» РАН М. – 2001.
4. Э.В. Яковенко Неправильные глаголы арабского языка издательская фирма «Восточная литература» РАН, М. – 2000.

Пример спряжения глаголов настоящего времени

№ п/п	Перевод	Пример хамзованного глагола	Пример правильного глагола	Скрытое местоимение	Общая форма	Число	Род	Лицо
1	Он читает	يَقْرَأُ	يَنْصُرُ	هُوَ	يَفْعَلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	3 الْغَائِب
2	Они двое читают	يَقْرَآنِ	يَنْصُرَانِ	هُمَا	يَفْعَلَانِ	مُثَنًّى		
3	Они (мужчины) читают	يَقْرَؤُونَ	يَنْصُرُونَ	هُمْ	يَفْعَلُونَ	جَمْعٌ		
4	Она читает	تَقْرَأُ	تَنْصُرُ	هِيَ	تَفْعَلُ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
5	Они обе читают	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	هُمَا	تَفْعَلَانِ	مُثَنًّى		
6	Они (женщины) читают	يَقْرَأْنَ	يَنْصُرْنَ	هُنَّ	يَفْعَلْنَ	جَمْعٌ		
7	Ты читаешь	تَقْرَأُ	تَنْصُرُ	أَنْتَ	تَفْعَلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	2 الْمُخَاطَب
8	Вы двое читаете	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	تَفْعَلَانِ	مُثَنًّى		
9	Вы (мужчины) читаете	تَقْرَؤُونَ	تَنْصُرُونَ	أَنْتُمْ	تَفْعَلُونَ	جَمْعٌ		
10	Ты (женщина) читаешь	تَقْرَئِينَ	تَنْصُرِينَ	أَنْتِ	تَفْعَلِينَ	مُفْرَدٌ	مُؤَنَّثٌ	
11	Вы обе читаете	تَقْرَآنِ	تَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	تَفْعَلَانِ	مُثَنًّى		
12	Вы (женщины) читаете	تَقْرَأْنَ	تَنْصُرْنَ	أَنْتُنَّ	تَفْعَلْنَ	جَمْعٌ		
13	Я читаю	أَقْرَأُ	أَنْصُرُ	أَنَا	أَفْعَلُ	مُفْرَدٌ	مُذَكَّرٌ	1 الْمُتَكَلِّم
14	Мы читаем	نَقْرَأُ	نَنْصُرُ	نَحْنُ	نَفْعَلُ	جَمْعٌ	مُؤَنَّثٌ	

ТАБЛИЦА ПОРОД ПРАВИЛЬНОГО ГЛАГОЛА

Причастие		Повел. накл-е	Настоящее время		Масдар	Прошедшее время		породы
страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог		страд. залог	действ. залог	
مَفْعُولٌ	فَاعِلٌ	إِفْعَلْ إِفْعِلْ أُفْعُلْ إِفْعَلْ إِفْعِلْ أُفْعُلْ	يُفْعَلُ	يَفْعَلُ يَفْعِلُ يَفْعُلُ يَفْعَلُ يَفْعِلُ يَفْعُلُ	[T6] См. таблицу №6 масдаров I породы	فُعِلَ	فَعَلَ فَعَلَ فَعَلَ فَعِلَ فَعِلَ فَعُلَ	I
[T4C8]		[T4C6]	[T4C5]	[T4C4]		[T4C3]	Правила построения	
مُفَعْلَلٌ	مُفَعْلِلٌ	فَعْلِلْ	يُفَعْلَلُ	يُفَعْلِلُ	فَعْلَلَةٌ	فُعْلِلَ	فَعْلَلَ	4 букв.
مُفَعَّلٌ	مُفَعِّلٌ	فَعِّلْ	يُفَعَّلُ	يُفَعِّلُ	تَفْعِلَةٌ تَفْعِيلٌ	فُعِّلَ	فَعَّلَ	II
مُفَاعَلٌ	مُفَاعِلٌ	فَاعِلْ	يُفَاعَلُ	يُفَاعِلُ	مُفَاعَلَةٌ فِعَالٌ فِيعَالٌ	فُوعِلَ	فَاعَلَ	III
مُفْعَلٌ	مُفْعِلٌ	أَفْعِلْ	يُفْعَلُ	يُفْعِلُ	إِفْعَالٌ	أُفْعِلَ	أَفْعَلَ	IV
مُتَفَعَّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	تَفَعَّلْ	يُتَفَعَّلُ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعُّلٌ	تُفُعِّلَ	تَفَعَّلَ	V
مُتَفَاعَلٌ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعَلْ	يُتَفَاعَلُ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعُلٌ	تُفُوعِلَ	تَفَاعَلَ	VI
مُنْفَعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	إِنْفَعِلْ	يُنْفَعَلُ	يَنْفَعِلُ	إِنْفِعَالٌ	أُنْفُعِلَ	إِنْفَعَلَ	VII
مُفْتَعَلٌ	مُفْتَعِلٌ	إِفْتَعِلْ	يُفْتَعَلُ	يَفْتَعِلُ	إِفْتِعَالٌ	أُفْتُعِلَ	إِفْتَعَلَ	VIII
—	مُفْعِلٌّ	إِفْعَلِلْ	—	يَفْعَلُّ	إِفْعِلَالٌ	—	إِفْعَلَّ	IX
مُسْتَفْعَلٌ	مُسْتَفْعِلٌ	إِسْتَفْعِلْ	يُسْتَفْعَلُ	يَسْتَفْعِلُ	إِسْتِفْعَالٌ	أُسْتُفْعِلَ	إِسْتَفْعَلَ	X